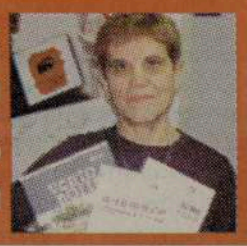
PÁG. 7

ODETE CLÁUDIO LANÇA LIVROS EM TORONTO



25 DE ABRIL SEMPRE!

PÁG. 6

MAJOR MÁRIO TOMÉ UM HOMEM DE ABRIL

BANCO ESPIRITO SANTO
TORONTO REPRESENTATIVE OFFICE
860-C COLLEGE STREET WEST
TORONTO, ON M6H 1A2
TEL.416-530-1700 FAX: 416-530-0067
1-800-794-8176 E-MAIL: BESERTOR@IDIRECT.COM
WWW.BES.PT
0002

CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

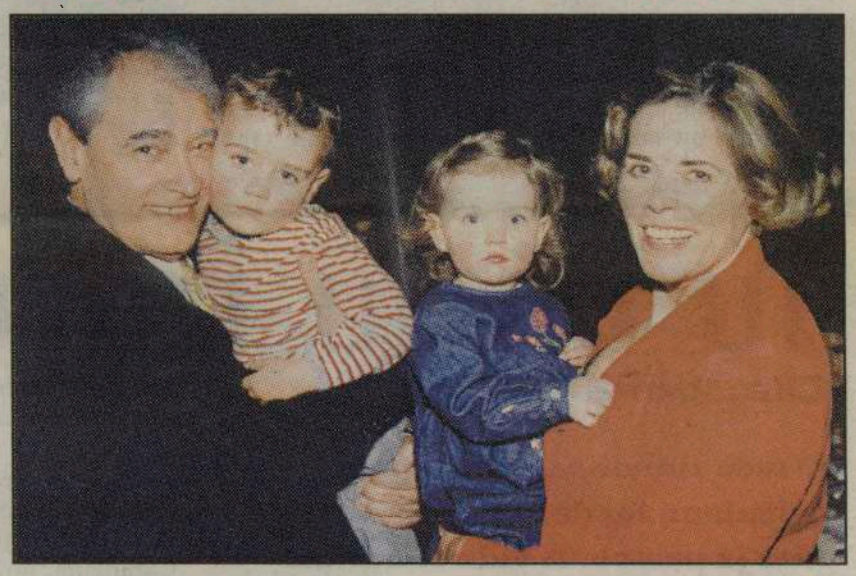
O MILÉNIO

PORTUGUESE-CANADIAN NEWSPAPER • THURSDAY 26th April, 2001 • ANO III EDIÇÃO Nº 128 • PREÇO: 50¢ INCL. GST

Homenagem de gratidão a José Mário Coelho

800 pessoas demonstraram o seu apreço e comprovaram a popularidade do profissional da informação portuguesa no Canadá

▶ Página 17



Fotos: Silva's Photography 416-656-4255

DRA. SÍLVIA FRAZÃO uma mulher de Abril

Dra. Silvia Frazão junto da presidente da Associação Democrática Luso-Canadiana, Conceição Baptista, em entrevista na CIRV.

▶ Página 10

Manuel Mira

uma figura de destaque entre os portugueses do Canadá e dos Estados Unidos

Nem sei quem mais admirar. O homem sonhador, o carismático, o operário ou o escritor?

▶ Página 8

Azeite AZEITEIRO - fiel amigo o ano inteiro!

Coluna
sem vértebras

Um dia antes...

É comum dizer-se que "ter amigos é fortuna", "mais vale um amigo à mão do que longe um irmão", etc, etc...
Tudo bem, tudo bonito, tudo muito romântico. Mas, sentir na pele a AMIZADE de alguém, em momentos inesperados, é algo que nos rasga por dentro e nos ultrapassa.
A AMIZADE não tem preço nem medida. É como o amor, acontece, enraíza-se e vai por aí fora...
Sempre me preocupei mais em servir do que em ser servido, digo-vos, sinceramente, sem a pretensão de querer por-me em alturas que nunca procurei alcançar, ou falsas modéstias. Fui e sou um voluntário por natureza. Gosto de dar o pouco que tenho para tal. Daí, julgo, a razão base de -com muita generosidade à mistura- um grupo de AMIGOS ter posto em movimento uma festa dita "de gratidão" à minha pessoa, festa que acabei por aceitar -embora avesso a este tipo de coisas-, para não ofender minimamente quem tanto mostrou estimar-me. Para felicidade pessoal e familiar, um "rio" de gente amiga se juntou aos impulsionadores da festa e, como um saudável "caudal", correu até à "foz" do Oasis C. Centre e deu-me a maior alegria da minha vida, em paralelo, com o maior embaraço! Fiquei sem "pinga de sangue" ao ver à minha frente tanto AMIGO, tantos companheiros de 30 anos de caminhada, tantos membros de uma comunidade da qual muito me orgulho, uma comunidade a quem tudo devo. Foi um amor à primeira vista. Desde Abril de 1970 que vivo DA e PARA a comunidade portuguesa. Espero, em nome da gratidão -minha e vossa!-, continuar a merecer a AMIZADE e o respeito que nos uniu desde a primeira hora. Bem hajam. Em meu nome e da minha família, MUITO OBRIGADO!

Um dia depois...

Pois, o tal "sentir na pele" que mencionei um dia antes é muito mais profundo no próprio dia e... um dia depois!
Chorei, não contive a emoção de momento tão grato para mim e para os meus. Sentir toda aquela onda de amizade irradiada por cerca de 800 amigos presentes e, ainda, de todos aqueles que não puderam estar na sala fisicamente mas que, através de missivas e telefonemas, me expressaram o seu contentamento e que se juntavam espiritualmente à festa, forçaram muitas e rebeldes lágrimas a soltarem-se do meu interior para que, mais vincadamente, eu pudesse dizer a todos, sem palavras, o quanto os estimava e lhes agradecia tão honroso momento.

A tristeza de não ter a presença do meu filho e os netinhos de cá -as festas surpresa têm destas coisas!-, foi bem compensada com a vinda inesperada da minha filha com os netinhos de lá! Sim, o Raúl Mário Coelho que vive cá, foi até Portugal mostrar os pequenos à família de sua mulher e, a minha filha Maria José Van Keeken, que vive na Holanda, veio até cá com o marido e os rebentos. Não se pode ter tudo... e que mais poderia eu desejar?
Na próxima edição de O Milénio, já mais calmo, vou procurar agradecer a todos os que tiveram a gentileza de oferecer os seus préstimos, prendas e que foram pródigos em elogios. Neste momento, possivelmente esqueceria alguns, o que seria imperdoável.
Apenas acrescento neste "um dia depois", a minha profunda gratidão aos AMIGOS que me proporcionaram tão belo momento, único da minha vida: Frank Alvarez, Tony Melo, Bernardete Gouveia, John Dias, António Forno, Humberto Rebelo e Joe Pimentel. Naturalmente, extensiva a todos os AMIGOS que felizmente soube encontrar na minha (nossa) caminhada. Podem acreditar que continuarei a ser o mesmo Zé Mário e, se possível, melhor, para poder pagar a minha dívida de gratidão para convosco!

JMC

TU CÁ TU LÁ *com os leitores*

Olá, bons amigos!

O meu fim-de-semana, como calculam, foi de arrasar!
Mas já passou. A vida continua.
OBRIGADO A TODOS!
Vamos aos acontecimentos que se seguem.

O conhecido conjunto musical da comunidade "PAI E FILHAS" vai lançar o seu primeiro trabalho gravado.
O acontecimento terá lugar domingo, dia 29, no Europa Convention Centre, 7050 Bramalea Road, em Mississauga. A cerimónia do lançamento do CD terá início às 13h00.
No apadrinhamento do CD, o maior sonho dos elementos do "PAI E FILHAS", estarão os conhecidos artistas Steve Medeiros, Fátima Ferreira, Guida Ferreira e Liz Rodrigues. Para informações, contactem: 905-453-0162, ou 416-231-0766.
Ao "pai" Duarte Neves (acordeonista), e às "filhas" Marlene Neves (voz) e Stephanie Neves (teclados), desejamos os maiores sucessos. Parabéns!

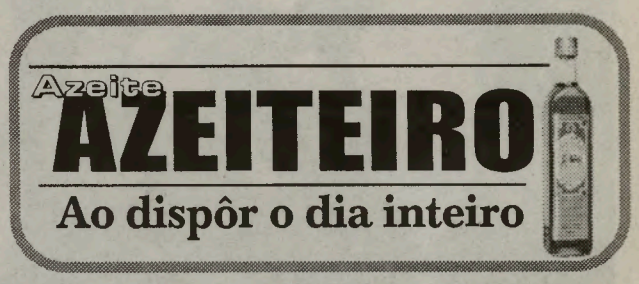
Em maré de festas, passamos agora para o lançamento do novo CD do fadista JOÃO BRITO. O lançamento vai ter lugar no Restaurante Cataplana, no 938 da College St., em Toronto, no dia 2 de Maio, quarta-feira, pelas 19h00. O novo trabalho de João Brito intitula-se "Saudade das Saudades". Felicitamos o João Brito e fazemos votos de muitos êxitos na sua carreira.

Mais uma! A Editora e distribuidora Venus Creations realiza o lançamento do novo trabalho discográfico do conhecido GILBERTO PANCINI no Sport Club Lusitânia de Toronto, sexta-feira, 25 de Maio, às 19h00.
Nesta apresentação do CD de Gilberto Pancini, para além de um jantar regional, darão o seu contributo ao acontecimento Rebeca, Mano Belmonte, Luiz Bonanza e Mara.
Mais informações pelo telefone: 416-538-6788.
As primeiras 30 pessoas que visitem a Concord de Toronto, procurando bilhetes para a festa, terão o ingresso totalmente grátis. Os nossos parabéns ao Gilberto Pancini e à Venus Creations.

Este fim-de-semana, a Casa do Benfica de Toronto comemora uma data muito feliz. Os 25 anos do nascimento do seu Rancho Folclórico. Sábado, dia 28, vamos felicitar os que começaram, os que deram continuidade e os actuais membros e responsáveis do Rancho da Casa do Benfica. Bem merecem um aceno de carinho, todos aqueles que de alguma forma contribuiram para o enraizamento do folclore entre nós, particularmente, na Casa do Benfica de Toronto. Parabéns! E, para felicidade de todos, vamos apreciar a "velhada" a dançar como nos bons velhos tempos. Assim é que é, velhos são os trapos!

P'rá semana há mais.
Até lá, mais um abraço de gratidão a TODOS!

JMC



O MILÉNIO
CANADIAN PUBLICATION MAIL AGREEMENT #1414526

O MILÉNIO - Semanário
Propriedade de Heart Communications Inc.
1087 Dundas St. West, Suite # 103,
Toronto M6J 1W9
Ontario-Canada
Tel: (416) 538-0940 Fax: (416) 538-0084
E-mail: info@omilenio.com

Publisher - Frank Alvarez
Director - José Mário Coelho
Subdirector - Alberto Elmir
Chefe de Redacção - José Mário Coelho
Subchefe de Redacção - Domingos Melo
Paginação Electrónica - Jamie Iria
Colaboradores:
Maria Fernanda, Maria C. Lusitana, Luís Fernandes, Ana Fernandes, Dr. César Cordeiro, Denise Guimarães, Dra. Aida Baptista e Valéria Sales.

Correspondentes:
Eduardo Saraiva (Lisboa),
João Lima (Ilha Terceira),
Gustavo Sousa Sá (Porto).

Publicidade: Manuel Gonçalves, Bill Farsalas, Bon Falcone, Maggie Medeiros, Bruno Lopes e Fátima Martins.

Bureau em Hull e Ottawa:
José Soares.
90 Boulevard Mont-blue Hull- Quebec, J8Z 1J4.
Tel: 819-777-2091. Fax: 819-777-6561

Muito álcool nas estradas portuguesas

A Brigada de Trânsito da GNR detectou, na última semana, 335 condutores com uma taxa de alcoolemia superior a 0,5 gramas. Destes, 119 foram detidos por acusarem mais de 1,1 g/l

Mais 24 pessoas morreram esta semana nas estradas e nas cidades portuguesas, elevando para 455 o número de vítimas mortais de acidentes de viação, desde o princípio do ano. Apesar de ter sido uma das semanas em que se registaram menos acidentes participados às autoridades, foi dos períodos mais produtivos em matéria de fiscalização, tal como já tinha sucedido na semana anterior. Só na área da brigada de trânsito da GNR (auto-estradas, itinerários principais e algumas estradas nacionais) 335 condutores acusaram uma taxa de alcoolemia (TAS) positiva - mais de 0,5 gramas de álcool por litro de sangue -, dos quais 119 foram detidos por revelarem uma TAS superior a 1,1 g/l. Foi, aliás, a semana em que mais condutores revelaram uma TAS positiva, desde o dia 1 de Janeiro. Ainda na área da BT, foram autuados 2121 condutores que seguiam em excesso de velocidade, 1870 por terem cometido infracções graves e 321 por serem detectados em infracções muito graves. Desde Janeiro, recorde-se, a BT já passou cerca de 30 mil coimas por excesso de velocidade, 25 mil por infracções graves e 3500 por infracções muito graves. Os 504 passageiros ou condutores surpreendidos esta semana a circularem nas estradas sem cinto de segurança, elevam para quase oito mil o número de multas já passadas pela BT este ano, devido a esta infracção. Quanto à sinistralidade rodoviária, e além dos 24 mortos já referidos, mais de um milhar de pessoas ficou ferida em acidentes de viação, nestes sete dias. A BT registou 95 feridos graves e a PSP 53. Nas cidades e principais centros urbanos, a PSP registou 1601 acidentes de que resultaram três mortos (nos distritos de Évora, Vila Real e Funchal). A região autónoma da Madeira continua a registar um elevado índice de sinistralidade rodoviária. Só esta semana foram participados 101 acidentes à Polícia, com um saldo de um morto, um ferido grave e 19 feridos ligeiros. Só Lisboa, com 569 acidentes, Porto, com 280, Setúbal, com 125, e Funchal, com 101, foram responsáveis por dois terços dos acidentes participados à PSP, durante a última semana. Lisboa continua a contribuir com o maior número de feridos graves (14), logo seguida pelo Porto (9). Vila Real e Évora, distritos com uma reduzida taxa de sinistralidade rodoviária urbana, mancharam esta semana a média que vinham fazendo. Em Évora, registaram-se 12 acidentes, de que resultou um morto, dois feridos graves e nove ligeiros. Por seu lado, em Vila Real, morreu uma pessoa e dez ficaram feridas - três com gravidade -, em resultado de apenas 13 acidentes de viação

Beber com moderação

De estômago vazio, torna-se perigosa a ingestão de bebidas alcoólicas

O perigo da ingestão abusiva de bebidas alcoólicas acontece pela noite fora. Saborear um bom vinho à refeição só raramente constitui problema. O capitão Ramos Bruno, um oficial da brigada de trânsito diz que "O perigo do consumo excessivo ocorre pela noite fora. As pessoas jantam e continuam a beber, mas já sem nada no estômago. A assimilação do álcool pelo organismo é directa e mais rápida." O truque é, afinal, simples: beber com moderação. Para garantir um maior rigor, os testes foram feitos num aparelho quantitativo. Trata-se de um aparelho de confirmação da ingestão de álcool, usado apenas pelos condutores que acusaram uma taxa positiva no teste de despistagem, também conhecido por "balão." Regra geral, a capacidade de eliminação do álcool pelo organismo é de 0,15 g/l por hora. Não é de estranhar, por isso, que duas ou três horas após o consumo, algumas pessoas ainda acusem valores elevados, apesar de se sentirem em condições de conduzir. "Antes de fazermos o teste perguntamos ao condutor o que bebeu. Normalmente, as pessoas só se lembram da última bebida: uma cerveja, e esquecem as outras", explica o capitão.

O tenente Carlos Pereira, comandante do destacamento de trânsito de Lisboa, considera a "fase de excitação" a mais perigosa. "Quando a pessoa se sente sonolenta, percebe que não está em condições de pegar no carro." No top de infractores, este oficial da BT já "apanhou" vários condutores com uma taxa de 3 ou muito perto do 4, mas o record, sublinha, foi encontrado em Santarém, após a intercepção de um condutor que circulava calmamente antes de revelar uma taxa de alcoolémia de 6 g/l.

TAP:

Ferro Rodrigues entrega plano de reestruturação a Bruxelas a 2 de Maio

Lisboa, 25 Abr (Lusa) - O ministro do Equipamento Social vai entregar o plano de reestruturação da TAP à comissária europeia dos Transportes na quarta-feira, apurou a agência Lusa de fonte governamental.

Eduardo Ferro Rodrigues corresponde, assim, ao compromisso assumido no início de Fevereiro pelo seu antecessor, Jorge Coelho, de apresentar, num prazo de dois meses, um plano de viabilização para a transportadora, depois do rompimento do acordo com o SairGroup (Swissair).

Após a primeira reunião informal que manteve com a comissária Loyola de Palacio, à margem do conselho de ministros dos Transportes dos Quinze, a 05 de Abril, Ferro Rodrigues havia afirmado que a elaboração do plano estava a "correr a muito bom ritmo" e que previa entregá-lo dentro do prazo, que terminava a 30 de Abril.

A entrega será feita três dias depois, por impossibilidade de agenda da comissária que tutela os Transportes, segundo a mesma fonte.

O plano de reestruturação, que passará pela entrada de novos parceiros no capital da empresa, foi elaborado pelo Banco de Investimento Global (BIG), em conjunto com a TAP e o Estado português, com o objectivo de viabilizar a empresa até 2003.

O rompimento do acordo com o SAirGroup - que previa a aquisição de mais de 30 por cento do capital da transportadora portuguesa pelo grupo suíço de aviação -, no final de Janeiro, agravou a já difícil situação financeira da TAP.

Na ocasião, a comissária alertou o governo português para a impossibilidade de uma nova "ajuda de Estado" à TAP e lembrou que o executivo só poderia injectar dinheiro público na companhia, se "os critérios seguidos fossem os de um investidor privado".

Artnova FURNITURE PLUS

Manuel da Silva

AQUILO QUE É BOM E BONITO ESTÁ AGORA MAIS BARATO EM ARTNOVA FURNITURE PLUS!

DESCONTOS EM MOBÍLIAS IMPORTADAS DIRECTAMENTE DAS FÁBRICAS "OFF-SHORE"

Artnova Furniture, 992 Bloor st. West, em Toronto
416-532-1133
e, no 930 Woodlawn Rd., em Guelph.
519-766-0444

0096

Pequenas histórias de GENTE grande

As contrariedades da vida nunca abalaram a rija têmpera e as ambições do Tibério Rocha.

Tibério Pimentel Paulo da Rocha, nasceu em São Sebastião, Ponta Delgada, São Miguel, Açores, no dia 10 de Agosto de 1929.

Em 1958, Tibério Rocha, o chefe de cozinha e colegas em Morisburg, Ontário.

Fez o 2o. grau da Escola Primária de Ponta Delgada, em 1940. Simultaneamente com os anos e o trabalho, foi estudando, entre outras coisas, a língua inglesa.

Em 1948, o então jovem Tibério Rocha, devido a doença, foi enviado para uma clínica na Parede, arredores de Lisboa, um dos poucos locais onde poderia fazer o tratamento que precisava. No período em que esteve na clínica enamorou-se de uma das funcionárias. Ao regressar aos Açores, Tibério Rocha fez uma "Carta de Chamada" para a sua noiva mas, antes disso, casaram por Procuração. Que tempos aqueles! O casal uniu o seu destino oficialmente na Igreja de São Sebastião, em Ponta Delgada, no dia 10 de Janeiro de 1951. Assim, Carminda Dias, natural de Vila Rei, na Beira Baixa, onde nasceu em 27 de Abril de 1924, tornou-se a senhora Carminda Dias da Rocha.

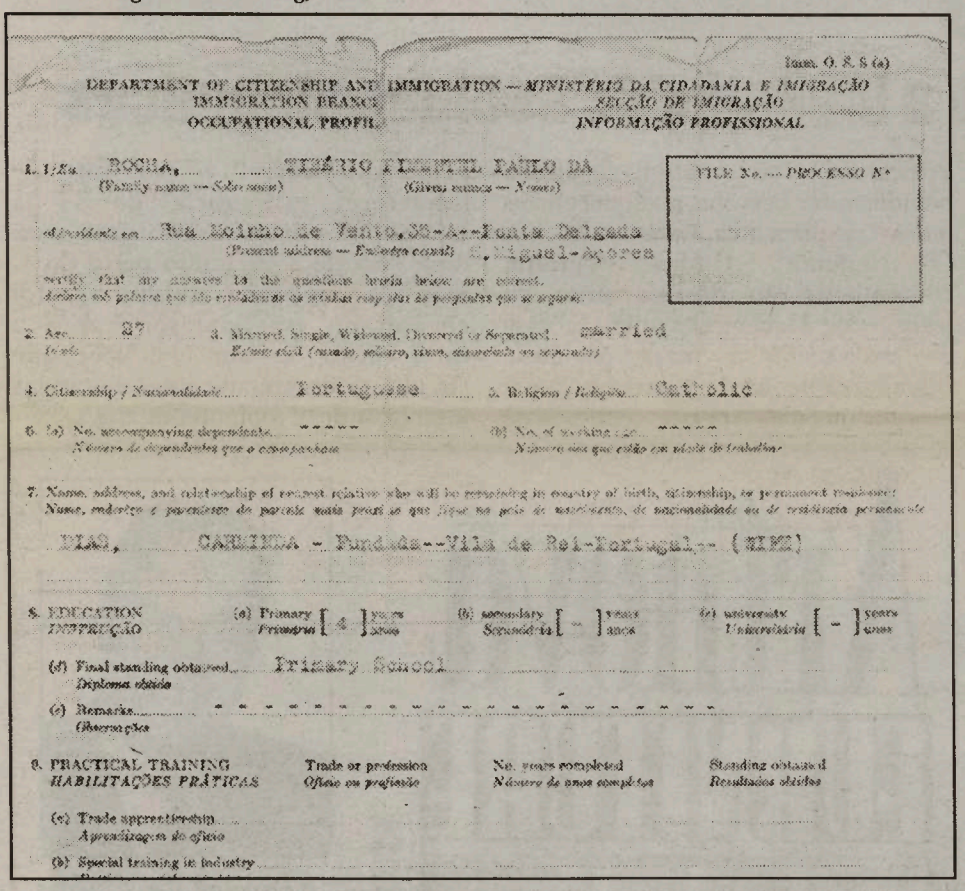
O casal Fernanda e Tibério Rocha.

Ao casal, nasceu em Ponta Delgada, o filho Vitor Manuel Dias da Rocha, ex-membro do Real Estate e, actualmente, técnico de computadores, gerindo a sua própria companhia e, em Vila do Porto, Santa Maria, a filha Vanda Maria Dias da Rocha, durante 11 anos funcionária do governo, em Toronto, mas que uma doença crónica a levou para o Grace Hospital, onde já se encontra há 12 anos...

Antes de focarmos mais aspectos da vida deste nosso pioneiro, vamos aqui registar, por palavras suas, os primeiros passos da sua aventura...

"A ideia de emigrar foi sempre constante e premente em mim. Em 1956 trabalhava para a sociedade "Terra Nostra", no Aeroporto de Santa Maria, com bom emprego e ordenado, e habitação para a família. Mesmo assim, na altura apareceu a oportunidade de emigrar para o Canadá e inscrevi-me, com poucas esperanças, pois já tivera experiências negativas em relação ao Brasil e às Colónias Portuguesas. Para me habilitar às condições impostas, tive que aprender agricultura e fazer calos nas mãos. No dia 27 de Abril de 1957 desembarquei em Montreal, no Aeroporto de Dorval, depois de escala em Gander, Terra Nova, num antigo Skymaster C-54, da II Guerra Mundial. Os 80 passageiros foram levados para a estação dos Caminhos de Ferro, onde se juntaram a outros vindos de diferentes partes. Dormimos nos bancos de madeira. Quando o número de "pacientes" atingiu os 400, o comboio levou-nos até Lethbridge, Alberta. Três dias e três noites de sofrimento. Quando saímos do comboio, as nossas caras e as roupas brancas estavam... negras! E as casas de banho não eram para banhos...

Fomos divididos em grupos de 2, 3 e 4, conforme o tamanho das herdades. Ali, estavam os nossos futuros patrões, a imprensa e a TV, que nos olhavam com admiração e curiosidade. O meu grupo de 4 elementos, todos empregados de escritório. Na herdade, passámos um mês de trabalho árduo, ora preparando as vedações, furando o chão com um instrumento a que chamávamos "saca-rolhas", ora lavando os currais dos porcos e galinhas, ou, já por último, na sementeira e irrigação dos 600 acres de terreno -1500 Alqueiros, Vara Grande de S. Miguel-, para os quais não estávamos preparados. Víamos passar na estrada, centenas de emigrantes de mala às costas... Pensámos também em partir. Trabalhávamos duramente, comíamos mal e à nossa custa, dormíamos numa barraca de madeira à luz do petróleo e com as cobras a passearem à nossa volta. Pusémos uma bandeira portuguesa na nossa barraca, vieram muitos emigrantes até nós, até um padre católico da Igreja de N. Sra. de Fátima de um pequeno lugar chamado Picture Butte, ao norte de Lethbridge, nos visitou. A Beterraba precisava ser desbastada. Ainda tentei mas, confesso, não cheguei ao fim do primeiro rego com mais de 1 kilómetro de comprimento... Na despedida, preparámos uma galinha "desviada" do curral do patrão, que foi cozinhada a rigor pelo nosso Carlos, ex-empregado do Posto Agrícola da Ribeira Grande. Confirmada a nossa liberdade com o cancelamento do contrato assinado à partida, seguimos para Toronto, no comboio de passageiros -não de animais!-, com todo o conforto da época. Em Toronto, encontrámos alguns portugueses e fomos habitar na zona da Augusta/Kensington, de onde partíamos todos os dias à procura de um trabalho que não havia. Frequentávamos a Igreja de Santa Isabel, Hungara, na esquina da Dundas e Spadina. Por essa altura, fui informado pelo Norberto Rebelo de um trabalho por intermédio da Igreja St. Patrick, na na McCaul St., e, para identificação, tínhamos que estar à porta do "subway" com uma pá de cabo comprido para que, quando o patrão passase, às 06 horas da manhã, levasse ▶



Ilum. O. S. S (a)

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION — MINISTÉRIO DA CIDADANIA E IMIGRAÇÃO
IMMIGRATION BRANCH — SECÇÃO DE IMIGRAÇÃO
OCCUPATIONAL PROFILE — INFORMAÇÃO PROFISSIONAL

FILE No. — PROCESSO Nº

1. Surname (Family name — Sobrenome): ROCHA, Given names (Christian names — Nomes): TIBÉRIO PIMENTEL PAULO DA
Residence (Present address — Endereço atual): Rua Molinho de Vento, 38-A-Ponta Delgada S. Miguel-Açores
I certify that my answers to the questions herein below are correct.
Declaro sob palavra que as respostas às seguintes questões são exactas.

2. Age (Idade): 27
3. Married, Single, Widowed, Divorced or Separated (Estado civil (casado, solteiro, viúvo, divorciado ou separado)): married

4. Citizenship / Nacionalidade: Portuguese
5. Religion / Religião: Catholic

6. (a) No. accompanying dependants (Número de dependentes que o acompanham): ------
(b) No. of working age (Número dos que estão em idade de trabalhar): ------

7. Name, address, and relationship of nearest relative who will be remaining in country of birth, citizenship, or permanent residence:
Nome, endereço e parentesco do parente mais próximo que fique no país de nascimento, de nacionalidade ou de residência permanente
DIAS, CARMINDA - Fundão--Vila de Rei-Portugal-- (WIFE)

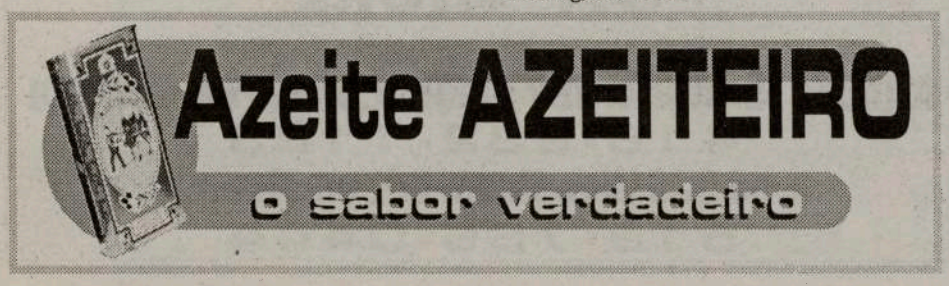
8. EDUCATION / INSTRUÇÃO
(a) Primary / Primária [4] years / anos
(b) Secondary / Secundária [-] years / anos
(c) University / Universitária [-] years / anos
(d) Final standing obtained / Diploma obtido: Primary School
(e) Remarks / Observações: -

9. PRACTICAL TRAINING / HABILITAÇÕES PRÁTICAS
Trade or profession / Ofício ou profissão — No. years completed / Número de anos completos — Standing obtained / Resultados obtidos
(a) Trade apprenticeship / Aprendizagem de ofício
(b) Special training in industry

Os filhos Vanda e Vitor Rocha em 1959

Vitor Rocha no dia da primeira comunhão em Cobourg, em 1959

O casal Irlandês-Canadiano que em 1957 recebeu o Rocha, o António Gonçalves, o Carlos Ponte e o Aristides Melo Gamboa.



▶ quem entendesse para trabalhar. Em última instância fui à "Union Station" e procurei a R.F. Welch Ltd., onde consegui trabalho para mim, para o António Gonçalves, de Coimbra, e o terceiro companheiro dos 4 do grupo inicial, Aristides de Melo Gambôa, que já se preparava para regressar à Ribeira Grande, onde era funcionário camarário. Nos serviços dos Caminhos de Ferro, muito se trabalhou a ajudar na cozinha e a servir à mesa. 16 horas por dia e, por vezes, mais. Cheguei a chorar e a pensar em voltar à terra. Com muito sacrifício mesclado de orgulho, fui aguentando e acabei por me habituar ao ritmo e à dureza desta vida (1957)..."

Palavras escritas pelo pioneiro Tibério Rocha.

Os caminhos de Ferro, em 1957, deram Lay-off a muitos empregados. Em Março de 1958, foi chamado de novo. O "Gang" (grupo de trabalhadores) de Tibério Rocha tinha por missão desviar as linhas de ferro da beira-lago mais para o interior. Houve pequenas aldeias que tiveram de mudar também mais para o interior para dar possibilidades aos espaços que hoje desfrutamos. Nessa altura foi inaugurado o Seaway Canal, em Cornwell, Ontário. Após os Caminhos de Ferro, Tibério Rocha ficou numa fábrica de cabos electricos (General Wire & Cable), em Cobourg, Ontário, onde viveu 4 anos. Curiosamente, recordou que era uma vila com 10 mil almas, onde havia mais mulheres que homens. Hoje, ainda é assim... Foi para esta vila que mandou chamar a família. Em Outubro de 1958, Carminda Rocha e os filhos Vitor e Vanda, passaram a residir com o chefe da família, após prolongada ausência. Por desconhecer que era preciso pagar $10. dólares à Hydro, teve que usar a luz do petróleo durante 3 semanas na casa que alugou para a família...

Em 1961, já especializado, Tibério Rocha transferiu-se para Toronto, entrando para a DOSCO Steel- no fabrico de "Chain-Lynk Fence", que eram exportadas para Hollyhood.

Por intermédio do amigo Manuel Câmara entrou para o Real Estate (estudou entre 1965 e 66) e profissionalizou-se em 1967. Tinha ambições e nada o faria parar. Passou a "Broker"-Corrector Imobiliário-, em 1971, curso que finalizou no Qaudro de Honra. Estabeleceu-se em 1972. Entre 1976 e 78, Tibério Rocha (T. Rocha Real Estate) atingiu o seu auge, sendo talvez o "broker" entre os portugueses com mais agentes e produção. Na altura Tibério Rocha tinha dois escritórios e duas sucursais. Tibério Rocha, foi o primeiro português a trabalhar para A. E. Le Page Real Estate.

Com muita verdade, Tibério Rocha diz que foi uma das vítimas da profissão. Trabalhar 24 horas por dia, nunca tendo tempo para a família, provocou uma situação de afastamento e rotura que provocou o divórcio com sua mulher Carminda Dias da Rocha.

Facto que se consumou em 1988.

Tibério Rocha, lembra desses tempos de Real Estate, tempos de ambição por vezes desmedida, entre outros, os companheiros Manuel Câmara, Ângelo Cerca, José Meneses (dos Açores), José de Freitas, Ângelo Bacalhau e Ilídio Caires (da Madeira) e Teodoro Constâncio, Manuel Alves e irmãos, e o Freire (do Continente).

A vida continuou, por isso, Tibério Rocha, casou pela segunda vez, com Fernanda Costa, natural de Ponta Delgada, em 1988.

Tibério Rocha, sofreu uma operação em 1992 (Tri-bypass ao coração) que o obrigou a uma aposentação antecipada no mesmo ano. Tibério Rocha é sócio de vários clubes, First Portuguese, Casa do Benfica, Lusitânia e Casa dos Açores. Sempre contribuiu e foi até director da Casa dos Açores. É, também, o secretário da Sociedade de Música da Paróquia de Santa Helena.

Actualmente, afadiga-se, na companhia das filhas do saudoso Mariano Rego, Cidália e Arminda, e do intérprete Avelino Teixeira, na concretização do projecto "Mariano do Rego Memorial Fund"- "Bolsas de Estudo" de apoio a estudantes de música, particularmente, da guitarra portuguesa. Tibério Rocha, como sempre, um homem activo.

O "Gang" de Tibério Rocha em cima do "Burro" nos trabalhos dos caminhos de ferro

Tibério Rocha e companheiros com os ancinhos com que amanhavam a beterraba em 1957.

Uma das peripécias que nos contou e que não podemos deixar de registar, é esta: Certo dia, trabalhava ainda nos Caminhos de Ferro, a rapaziada com obrigações caseiras resolveu dar os seus dinheiros a um colega francês-canadiano para que ele o levasse a um Banco e fizesse os respectivos "money-orders" para as famílias. O colega, que não era honesto, desapareceu com o dinheiro todo! Mais tarde, para não correrem o mesmo risco, pediram ao capataz para os deixar ir ao Banco da vila onde se encontravam. Lá foram, para aí uns 20. Sujos, mal andrajados, entraram no Banco. A gerente julgando que era um assalto, chamou a Polícia e... foram presos! Desgraças que só têm graça muitos anos depois.

JMC

Downtown Fine Cars

164 Avenue Road em Toronto

416-489-1018

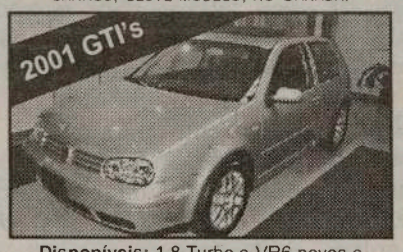
Este carro é fornecido com:
1.8 turbo, 170 cavalos, V6 GLS e GLX.
Sistema de 4 tempos. 12 cores e opções.

"New Passat" Totalmente Redesenhado
Agora em Stock!!!

Caixa de mudanças (5 velocidades), com todas as opções, agora em armazém.
Aproveite agora, pois só existem 1500 carros, deste modelo, no Canadá!

New Beetles 2000-2001, caixa automática ou de mudanças, com todos os extras, em TDi, 1.8 turbo e 2000 cc

2001 Jetta GLX, GLS e **GL**, caixa automática e de mudanças, com todos os extras, em TDi, VR6, 1.8 turbo e 2000 cc



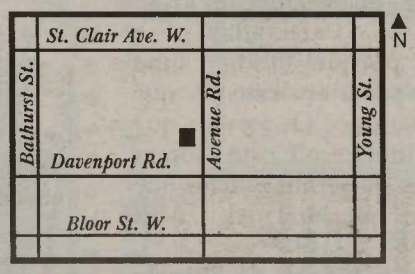
Disponíveis: 1.8 Turbo e VR6 novos e um Turbo 1.8 Demonstrador, automático.

Comece o Verão mais cedo, com uma grande selecção de Cabrio's

GL, GLS em Turbo Diesel, 1.8 Turbo a gasolina e 2000cc, caixa automática ou de mudanças

Vasco Rodrigues

Grande Saldo de Demonstradores
- 2001 Passat GLX e 1.8 Turbo GLS
- 2001 Passat GLX 4 tempos
  (Os 5 Passat restantes, têm de ser vendidos)
- 2001 Golf 1.8 Turbo GLS
- 2001 Jetta GL e GLS
- 2001 Golf GTI 1.8 Turbo



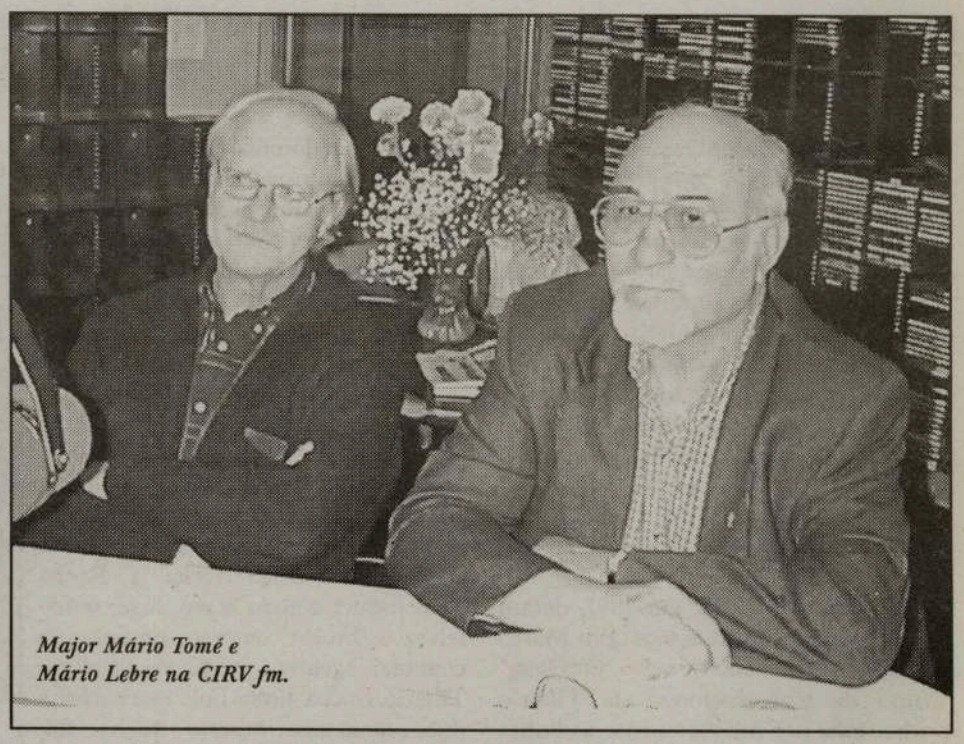
Drivers wanted.™

Downtown Fine Cars ¤ 164 Avenue Road, Toronto
Tel: 416-489-1018 ¤ Fax: 416-489-9372 ¤ www.dfcvw.com

0008

Capitão de Abril em Toronto

A convite da Associação 25 de Abril, deslocou-se a Toronto o Major Mário Tomé, uma das figuras de destaque das Forças Armadas e da Revolução dos Cravos que pôs fim a uma ditadura de quatro décadas. Luis Fernandes entrevistou-o em CIRV Fm.



Major Mário Tomé e Mário Lebre na CIRV fm.

L.F. – Para começar, gostaria que nos dissesse porque razão houve necessidade de uma revolução em Portugal?

Major Mário Tomé – Primeiro de tudo porque a guerra colonial que se combatia há treze anos estava a colocar o país à beira do colapso económico, humano, cultural, de relação internacional e diplomática e militar. Essa foi a razão fundamental que levou a que os Capitães se conjurassem, como se dizia nos tempos da República, e fizessem o golpe do 25 de Abril que imediatamente se desencadeou numa autêntica revolução popular com o povo na rua. Nesse aspecto, é interessante o filme da Maria de Medeiros – aliás um filme muito bonito que recomendo a todos – há uma altura em que o Salgueiro Maia entra no Carmo e está a falar com o Marcelo Caetano que se está a render e diz que não quer que o poder caia na rua. Nessa altura está-se a ouvir o povo cá fora, no largo do Carmo, a gritar a vitória, a liberdade, enfim. O Salgueiro Maia quase murmura e diz "O poder está na rua". Esse foi o momento fundamental de todas as transformações que se seguiram ao 25 de Abril.

L.F. – O que pensa das declarações do primeiro ministro António Guterres quando disse que não há privilégios para quem fez o 25 de Abril?

M.M.T. – Eu acho que se Guterres tivesse o mínimo de seriedade e decência, nunca falaria assim. Ele diz que o ter feito o 25 de Abril não concede privilégios a ninguém. Por acaso, aqueles que menos se meteram no 25 de Abril, foram os que ficaram com os privilégios todos. Os homens que fizeram o 25 de Abril a sério, que meteram a cabeça no cepo, que tudo arriscaram para acabar com o fascismo e com a guerra colonial, foram praticamente todos escovados das suas carreiras. É raro encontrar um militar do 25 de Abril que tenha chegado a coronel ou a general. Há alguns, mas são excepções. Portanto, o Guterres estar a dizer que não devem estar a esperar privilégios, não faz sentido. Ele e todos os que estão por trás do Partido Socialista, tiveram um papel fundamental neste "atirar" com os Capitães de Abril para a exclusão, nomeadamente às suas carreiras. Agora está-se a pôr em prática uma lei para reconstituição das carreiras. A lei foi feita há dois anos, mas só foi regulamentada em Novembro passado e há umas grandes dificuldades em reconhecer que estes militares porque estiveram empenhados no processo democrático do 25 de Abril, viram a carreira a ser prejudicada.

L.F. – Passados 27 anos de uma revolução tão gloriosa, poque surgem estas reacções?

M.M.T.- Porque os vitoriosos do 25 de Abril foram aqueles que, alheios e sem perceber o que se estava a passar no mundo e em Portugal, estavam com a ilusão que acontecesse em Portugal aquilo que depois veio a acontecer em Espanha, ou seja, que podiam fazer uma transição do fascismo marcelista – os Sá Carneiros e essa gente que eram pessoas respeitadas nessa altura e se encontravam na Ala Liberal a fazer uma certa oposição ao fascismo e ao marcelismo – pensavam que através da Europa que estava a ser, por assim dizer, um apelo para o próprio capitalismo português, sentia-se aprisionado e que era preciso mesmo nos sectores capitalistas que tinham ideias mais avançadas do ponto de vista do seu próprio desenvolvimento – fechados em Portugal com as colónias, já não dava nada. Portanto, era preciso de facto avançar para o estilo europeu e então havia a ilusão de que podiam fazer essa transição de forma pac'fica. Esqueciam-se é que havia uma coisa chamada guerra colonial e que esta estava a destroçar as suas hipóteses de fazer a transição pacífica. De tal forma isso aconteceu que antes deles poderem sequer debuçar a vontade de fazer a tal transição, os capitães decidiram acabar com a guerra porque já não aguentavam mais a situação, nem o povo português. É evidente que quando isso aconteceu com o golpe dentro das próprias Forças Armadas – como pilar do regime ficaram profundamente afectadas e destroçadas porque toda uma hierarquia foi posta em causa – que passaram a mandar. Os jornais que puseram o Spinola e o Costa Gomes foi porque eles quiseram e acho que talvez tenham querido mal. Mas enfim.

L.S. - Qual foi a função de Spínola neste processo?

M.M.T. - O Spínola nunca se quis comprometer com a revolução, antes dela estar vitoriosa. Ora, na altura, mal o Marcelo diz que quer entregar o poder, ele começa a tomar conta da situação, investe os seus homens de comandos e de papel que não tiveram antes e começou a tomar conta de tudo. Ele queria de facto pôr em execução o seu plano que era serôdio, ultrapassado, mesmo antes de ser posto em prática. A história não queria o plano da federação, mas a independência que já tardava. Ele começou logo a dar a volta pelos quarteis e resistiu à situação que surgiu - que aliás fazia parte do programa para as colónias portuguesas - com manifestações como a de 28 de Setembro de 1974, a maioria silenciosa, depois o 11 de Março... enfim! Quanto mais tarde voltou a Portugal foi promovido a marechal, o que para mim é muito engraçado. Nesta questão há um problema fundamental: a guerra colonial que as Forças Armadas não assumem porque ela não foi gloriosa. As Forças Armadas não foram capazes de assumir o que se passou, nem de assumir o carácter criminoso daquela guerra. Acabaram por resistir a toda a transformação democrática que a partir daí começou a iniciar-se. Era preciso não esquecer que a democracia para ser imposta tinha que ir contra. Porquê? Bom, os "senhores do antigamente" ganharam o seu dinheiro e fizeram os seus lucros com o apoio total do Estado fascista. O trabalhador fazia uma greve, vinha a Pide. Tinha que se tirar um bocadinho do poder a essa gente para que a democracia pudesse andar. Foi isso que os partidos de esquerda também começaram a fazer. Depois veio o 25 de Novembro.

L.S. - Muito resumidamente, o que foi o 25 de Novembro?

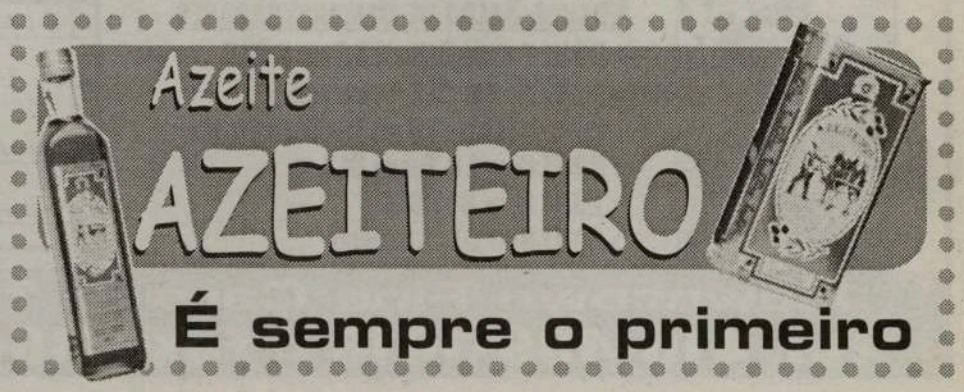
M.M.T. - Foi o culminar de tudo isto. Primeiro, a esquerda já não tinha resposta à altura, não conseguiu unir-se, a unidade do povo começou a ser posta em causa, não pela luta na rua, nem pela participação dos militares. Faltavam as soluções que lhe pudessem dar a unidade ao povo. Já no verão de 1975, a direita começou a recuperar do ponto de vista económico e político. Quando se chega ao 25 de Novembro, a esquerda está derrotada. O povo estava dividido.

L.S. - Passados que são vinte e sete anos, se fosse necessário, voltaria a fazer o mesmo?

M.M.T. - O 25 de Abril teve para nós um característica muito importante - sem querer reduzir o papel de todos - quando fomos fazer o 25 de Abril tínhamos a certeza que íamos ganhar. A revolução era de tal forma necessária, o apelo profundo da sociedade portuguesa e a necessidade absoluta de acabar com aquela guerra brutal era tão grande que se tornou evidente que só poderíamos ganhar. Por isso, não só eu, como todos nós voltaríamos a fazer o mesmo.

Major Mário Tomé, um homem de Abril, visitou a galeria dos pioneiros após a entrevista em Cirv Fm onde pode "viver" através de cada peça histórica que compõe aquela galeria, um pedaço da história dos primeiros portugueses que chegaram ao Canadá. Esta sexta-feira, 27, o Major Mário Tomé estará no jantar comemorativo da Revolução dos Cravos em Toronto, organizado pela Associação 25 de Abril - Núcleo Salgueiro Maia.

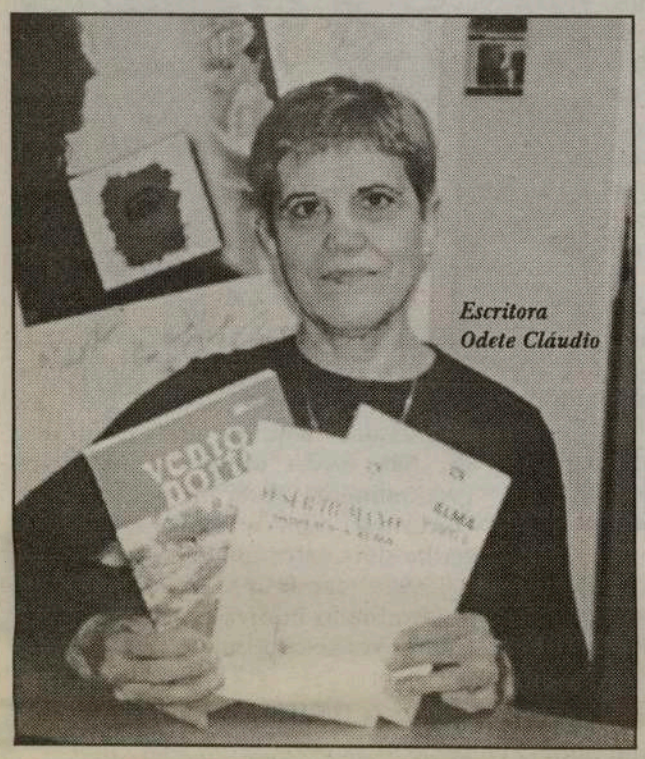
LF/AF



A escritora ODETE CLÁUDIO em Toronto

A professora e escritora Odete Cláudio, radicada em Montreal, visitou Toronto para participar no "IX Encontro de Professores de Português dos EUA e Canadá", que teve lugar no Hotel Holliday Inn, no último fim-de-semana. Aproveitou o ensejo para nos visitar, trazida pelo amigo comum, o professor e poeta Fernando André, autor do livro "Nas Asas do Vento", também membro activo da comunidade portuguesa de Montreal.

Odete Cláudio, aproveitou a estada em Toronto para apresentar o seu último trabalho, o livro "Vento Norte", um livro onde narra a sua meninice, as histórias dos mais velhos e a terra que pisou antes de partir... "Estórias" com história!


Escritora Odete Cláudio

Odete Arlinda Cláudio, nasceu em 15 de Fevereiro de 1940, na aldeia Telhados Grandes, Freguesia de São Bento, Concelho de Porto de Mós. Completou o curso de professora primária, em Portugal, e já no Canadá, o curso de professora de Francês, no MQAM-Universidade do Quebec em Montreal.

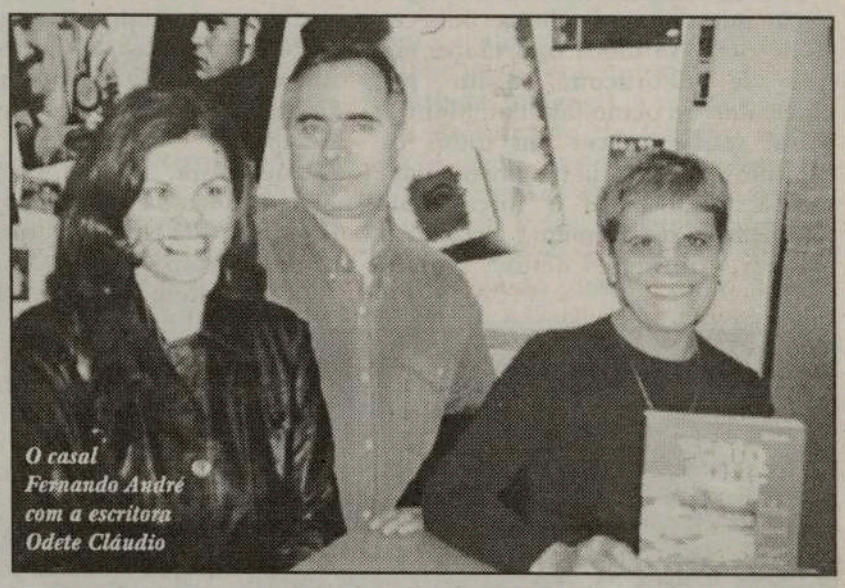
Actualmente, Odete Cláudio dá aulas de Matemática na Escola Francesa e, de Português, na Escola Lusitânia de Montreal onde é também Coordenadora Pedagógica de Português.

Como escritora, lançou no mercado três livros na língua francesa e outros tantos em português. Em português, o já mencionado "Vento Norte" e, ainda, "A Vida da Alma - Fora do Corpo do Homem" e "O Ser Humano - O Homem e a Alma".

Foi proprietária da Livraria SILMAR, em Montreal, tendo-a encerrado há tempos, devido ao seu envolvimento comunitário, social, escolar e grande actividade literária.

É mãe de 5 filhas e "babosa vóvó" de 8 netos. Uma mulher e mãe em plena realização.

Odete Cláudio está em recta final e prestes a lançar o livro "Receitas da minha mãe", um livro de culinária onde lembra as receitas caseiras das avós e de sua mãe, para que os vindouros não percam o sabor da terra, particularmente, os saudáveis e deliciosos pratos tradicionais da região onde nasceu.


O casal Fernando André com a escritora Odete Cláudio

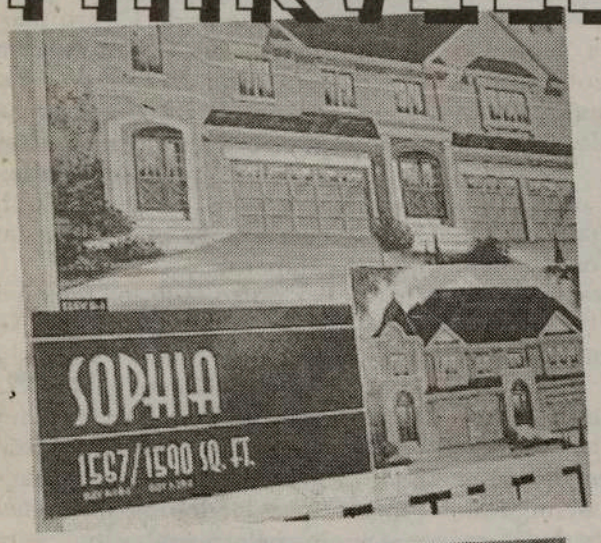
Está também a finalizar em estilo "cadernos de exercícios", o estudo "Estruturas Gramaticais de Português" e "Exercícios de Tradução". Odete Cláudio, uma mulher que não pára de pesquizar, ensinar e de dar à estampa o que pensa e sabe.

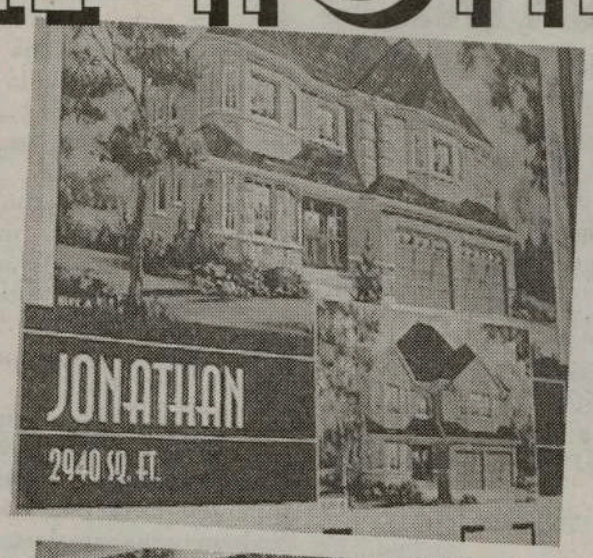
Ficámos gratos pela visita, pelos livros com que nos brindou e pela promessa de nos dar a sua colecção de livros editados para ficarem perpetuados na Galeria dos Pioneiros Portugueses, em Toronto.

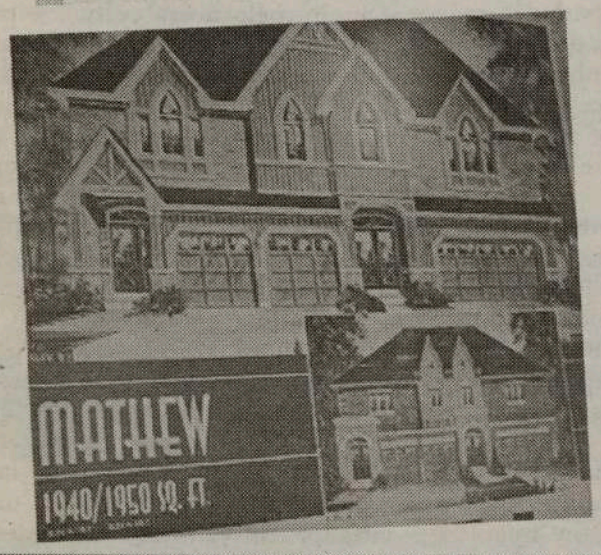
Os mesmos sentimentos foram expressos pelo autor Fernando André que, na companhia de sua mulher, teve a gentileza de nos trazer e apresentar a autora Odete Cláudio. Ao casal André, o nosso obrigado.

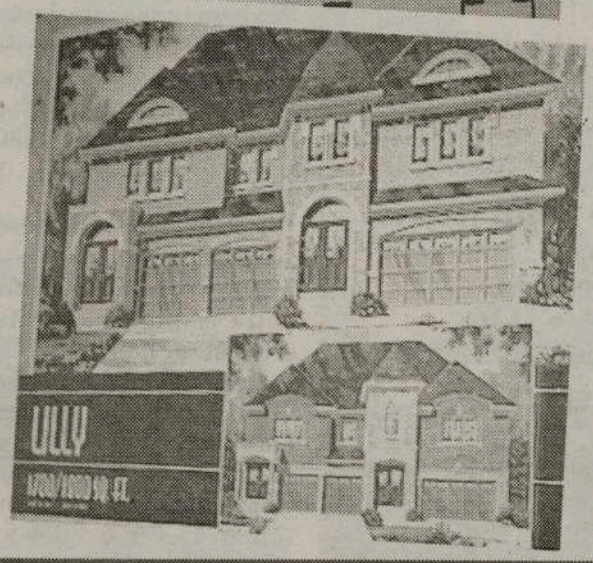
JMC

MARVELLE HOMES
No coração de Mississauga









Casas novas
semi-separadas
2.000 pés quadrados
Garagem para 2 carros
Casas separadas
Até 3.000 pés quadrados

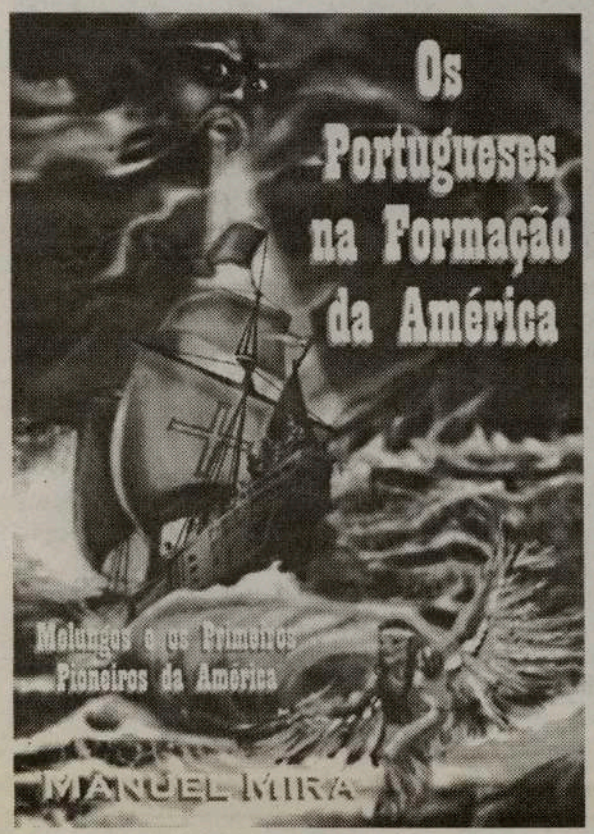
Mavis Road a norte da autoestrada 401

Telefone para Tony de Excell Realty
416-499-0001

Manuel Mira uma figura de destaque entre os portugueses do Canadá e dos Estados Unidos

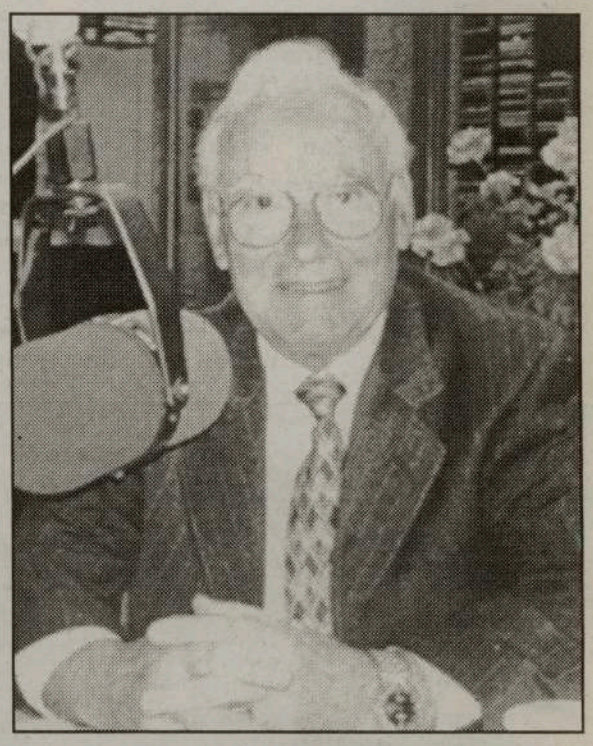
Creio que temos de lhe reconhecer os méritos em todos os sectores em que se debruçou, muito em particular, no plano familiar. Manuel Mira, soube vencer em todos os capítulos da sua vida tão preenchida, nunca esquecendo a força mais importante do homem, a família. Mulher, filhos e netos, sempre confiantes, sempre juntos, todos vencedores. Todos, a seu tempo, no caminho certo. O chefe soube SER, soube encaminhar, soube dar o exemplo!

Manuel Mira, sempre com aquele sorriso enorme e um brilho especial no olhar, de homem que soube caminhar com o seu destino e que mantém toda a gama dos seus recursos para prosseguir, visitou-nos e apresentou, no Portuguese Book Store, em Toronto, o seu último trabalho escrito, revisto e aumentado, agora na língua de Camões, o "Os Portugueses na formação da América (Melungos e os Primeiros Pioneiros da América)". Um livro muito bem apresentado, com um aspecto atractivo e de leitura fácil. Um livro em que Manuel Mira se debruça sobre a história da América (USA) e da forte colaboração dos portugueses de então e de hoje. Um livro que todos devem ler.



Manuel Mira, teve a gentileza de visitar a CIRV-fm, onde dialogámos ao sabor do tempo, onde falámos um pouco de tudo...

JMC - Vamos iniciar a nossa conversa com uma pequena viagem ao passado, aos tempos do First Portuguese, aos teus cursos, enfim, fala-nos um pouco de ti.



Manuel Mira - Bom, desde há muitos anos que tenho uma vida completa. Toronto foi realmente a cidade onde me realizei. Quando cheguei ao Canadá em 1957 com a minha mulher e o meu filho que então tinha dois anos, recordo-me de estar na Union Station a olhar estupefacto para o enorme hotel que se encontrava à nossa frente. Não sabia uma única palavra em inglês, mas Toronto foi uma cidade a que me adaptei rapidamente com a minha família. Na realidade, eu comecei logo por concretizar os meus sonhos porque no prazo de dois anos consegui fundar a minha própria empresa Mirton.

JMC - Reparei que andámos a estudar na mesma escola "Machado Castro" em Campo de Ourique...

M.M. - É verdade...

JMC - Depois de teres crescido na electrónica, fizeste uma série de cursos onde te especializaste...

M.M. - Claro que sim. Mas como todos os que têm que trabalhar para sobreviver, nem sempre podemos entregar-nos completamente ao estudo. Daí que não pude ter o curso de especialização que gostaria, mas tirei cursos equivalente, aos poucos, para me ir especializando na parte da electrónica e foi assim que consegui acabar o que queria. É claro que tinha a família, entretanto nasceu mais uma filha, a Teresa, e continuei a minha vida com muitos desafios para me manter na concorrência. No Canadá, fomos a primeira empresa a fabricar intercomunicadores e, como era natural, tínhamos uma grande concorrência nos Estados Unidos, mas conseguimos sobreviver e o desafio continuou.

JMC - Aliás, a companhia ainda existe?

M.M. - Sim. No principio dos anos 70, a empresa foi para o Toronto Stock Exchange, portanto tornou-se numa empresa pública e surgiram também uma série de actividades em que eu tive que me afastar da própria empresa para seguir a minha própria vida. Na altura eu achava que tinha uma maior oportunidade na minha própria indústria do que aqui em Toronto...

JMC - E felizmente assim aconteceu...

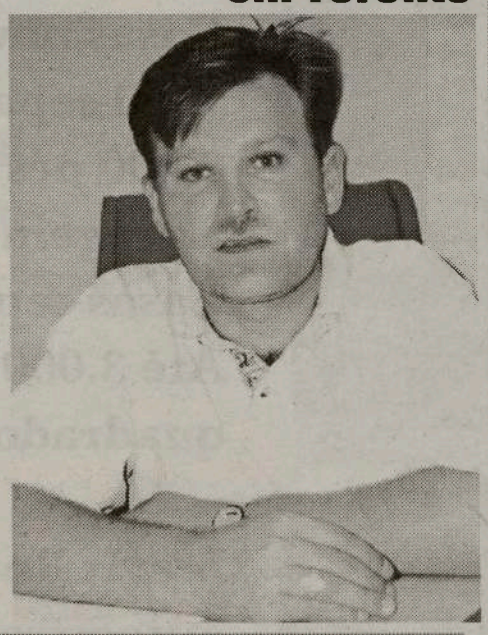
M.M. - É verdade. Assim foi. Fundei outra empresa nos Estados Unidos, cresceu e hoje felizmente estamos muito bem com uma empresa já há 28 anos. Graças aos meus filhos, esta empresa está em constante progresso. Eu tive muita sorte. Como qualquer imigrante que tem o sonho de ver o filho a continuar o negócio, eu tive a sorte de poder contar com os meus que se interessam naquilo que eu fundei. Eu não forcei ninguém, mas eles gradualmente optaram por seguir e continuar com a empresa. Agora tenho dois netos que já se formaram e que também mostram um determinado interesse pela empresa. Vamos ver se continua com a terceira geração.

JMC - Entretanto, passáste a descansar, a estudar e a escrever...

M.M. - Sim... é claro que eu queria terminar um curso em Portugal - fazia parte do meu sonho. Não consegui fazê-lo nos anos 50 porque era muito difícil, em parte devido a grandes problemas políticos que existiam na altura. Daí que quando acabei a Machado de Castro não vi oportunidade em Portugal para prosseguir. Então, já muito mais tarde, consegui obter um certificado de engenheiro electrotécnico através de cursos que fiz pela sociedade de engenheiros dos Estados Unidos. Não é bem aquilo que eu gostava, mas já compensa.

JMC - Por outro lado, os teus netos conseguiram concretizar os seus sonhos.

M.M. - Um tem 21 anos, outro 22, já se formaram e têm óptimos empregos. Uma coisa que gostaria aqui de dizer, como uma mensagem especial para todos os portugueses que lutam pela nossa cultura e pela nossa língua. Eu tenho muito orgulho em dizer que os meus dois netos mais velhos falam bem português, considerando que são filhos de pais português e americana. Porém, com a minha constante insistência e até mesmo batalha para preservar o português, os meus netos quando estavam a acabar a universidade e começaram a preencher os formulários para empregos e claro que mencionavam que sabiam português. Ora, começaram a reparar que os formulários eram colocados de lado porque eram especiais. Como resultado, conseguiram excelentes ▶

Ervanária São Miguel
1350 Dundas St. West, em Toronto

Naturalista Leonardo Pacheco
Problemas de saúde, familiares e espirituais
10% desconto a todos os clientes e 15% aos reformados
Marque a sua consulta
416-588-9078

▶ empregos em companhias fortíssimas e de renome, têm um excelente salário e viajam a negócios com muita assiduidade. **Daí a minha mensagem: é difícil levar o filho à escola de português ao fim de semana, mas há que fazer sacrifícios. Façam força, façam pressão e continuem porque mais tarde eles agradecem, tal como os meus filhos e netos hoje me agradecem a mim.**

JMC - Eu tenho um caso semelhante na minha família. A minha filha tem um belíssimo emprego na Holanda e o meu filho foi locutor, ambos porque falavam português. Por isso, se no Canadá ou nos Estados Unidos falarmos inglês, francês, português... podemos até ganhar a vida em casa. Bom, falemos agora dos teus livros. O ano passado trouxeste um em língua inglesa, agora apresentas um - ou seja o mesmo, mas melhorado - em português. Fala-nos então do que lançaste o ano passado e da versão que agora apresentas em português, aliás a tua paixão, não é?

M.M. - A língua mais linda do mundo...

JMC - Pode ser difícil mas é língua de poetas.

M.M. - A razão de ser desta versão em português está baseada na mensagem que acabei de lançar. Quando emigrei aos 18 anos e enfrentei uma nação diferente cuja cultura também era diferente, senti uma enorme vontade de mostrar o meu nacionalismo e o meu patriotismo de ser português numa terra estranha. Não é fácil. Acontece que no início os portugueses verificavam que não tinham muita vantagem em dizer que eram portugueses. Antes pelo contrário, escondiam a própria nacionalidade porque achavam que seriam mais bem aceites. O que verifiquei ao longo dos anos é que havia uma falta de orgulho de dizerem que eram portugueses. O mesmo aconteceu com outros grupos étnicos deste continente. Ora, é precisamente isso que temos que ultrapassar. Eu senti a necessidade de fazer alguma coisa, compilar uma série de informação para dizer aos portugueses que vivem no continente norte americano que devemos de nos orgulhar dos nossos antepassados por aquilo que eles foram e que eles fizeram. A razão de ser do livro surgiu de uma grande discussão que tive com um jovem de 18 anos que me disse sentir vergonha dos pais seres portugueses. Daí que resolvi publicar o que os nossos antepassados fizeram para formar as relações deste continente.

JMC - No teu caso fizeste-o de duas formas: porque moras nos Estados Unidos, mostráste aos americanos que como português foste capaz de escrever na língua deles e agora demonstras aos outros que nós portugueses somos capazes de falar da história dos outros na nossa própria língua. No início, começas por falar dos primórdios, dos primeiros passos no Canadá. Agora quando regressas à cidade, como vês estas metamorfoses? Por exemplo, o First Portuguese perdeu um pouco a sua cor, a sua força... como sentes isso?

M.M. - Naturalmente, sinto um pouco de tristeza por verificar que a segunda geração não conseguiu aguentar aquilo que nós iniciámos por várias razões que possivelmente podem ser justificadas. Foi realmente uma tristeza verificar que um clube luso-canadiano está quase a deixar de existir. No princípio foram feitos muitos sacrifícios para que houvesse um local onde pudéssemos falar uns com os outros na própria língua.

JMC - Vamos agora falar do lançamento do livro aqui em Toronto no Portuguese Bookstore e da tua participação no IX Encontro de Professores de língua portuguesa.

M.M.- Este encontro para mim é muito importante uma vez que o ensino da língua portuguesa é uma causa pela qual muito luto. Desde já agradeço também a oportunidade de poder contactar com os portugueses desta cidade que não esqueço, pois foi aqui que nasceu a minha filha. Quero também dar-te as minhas felicitações pelo programa apresentado na televisão e pela tua iniciativa em fundarem uma galeria para os pioneiros. Por isso, para ti e para aqueles que trabalharam contigo, parabéns.

JMC - Felicidades para ti e para os teus.

M.M. - Obrigado. Um grande abraço e até breve.

Para surpresa (feliz) minha, Manuel Mira, após a apresentação do seu livro "Os Portugueses na formação da América (Melungos e os Primeiros Pioneiros da América)", ainda teve tempo de "voar" até ao Oasis C. Centre, em Mississauga, para nos dirigir palavras de grande amizade, na festa tão bonita que uma mão cheia de amigos me proporcionaram, com a presença de centenas de bons companheiros (AMIGOS) dos meus trinta anos ao serviço da Comunidade. Como o Manuel Mira, era (e é) um deles, não faltou. Obrigado!

JMC

COMUNIDADE

Comunicados

Vídeo de CUBA já está pronto. O realizador Tony Couto-de TC Vídeo, que acompanhou o Winterfest'2001, em Varadero-Cuba, já terminou o vídeo do acontecimento. Assim, os interessados em obter o vídeo, podem contactar directamente o Tony Couto, pelo telefone: 416-534-6498. Recordem o Winterfest'2001 e preparem-se para o próximo.

Exposição de Trabalhos de Manuel da Rosa

De segunda a sexta-feira das 09h00 às 20h00 e, aos sábados, das 09hoo às 18h00, encontra-se aberta ao público no Scadding Court, na Dundas e Bathurst, em Toronto, a exposição de trabalhos de pintura em tela de Manuel da Rosa. Info: 416-504-1219, ou 416-392-0702. As nossas felicitações.

Sexta-feira, dia 27

-Jantar comemorativo da "Revolução dos Cravos", com a presença do Major Mário Tomé, numa iniciativa da ASSOCIAÇÃO 25 DE ABRIL-Delegação do Canadá, a ter lugar no Europa Catering, em Toronto. Reservas: 416-466-7364, ou 534-5817.

Sábado, dia 28

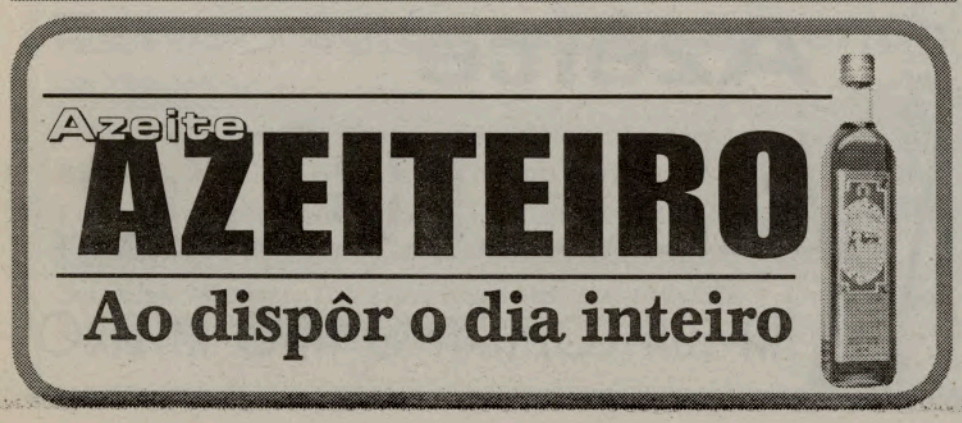
-Eleição da Miss C.P. Mississauga'2001, na sede-social do Portuguese Cultural Centre Of Mississauga, com início às 19h00. Informações e reservas: 905-275-6844.

-"Festa da Flores" na Casa da Madeira C. Centre, com jantar às 19h30, actuação do Rancho Folclórico Madeirense e música para dançar com o Samba'2001.

-Baile no Asas do Atlântico S.S.Club, com Chamarrita, Folclore e baile com o Conjunto Tabu.

-A Casa do Benfica de Toronto realiza a festa do 25o. aniversário do seu Rancho Folclórico. Actuarão elementos do rancho-raiz da Casa do Benfica, o actual e, vindo de Montreal, o Rancho Praias de Portugal. Parabéns!

-Jantar e apresentação do novo trabalho de Dinis Cruz, "Na vida o melhor é ser criança", no Ambiance Hall. Info: 416-530-4333.



DRA. SÍLVIA FRAZÃO uma mulher de Abril

É extremamente emotiva, simpática, fiel aos seus princípios.
A Dra. Sílvia Frazão, é actualmente 1a. Secretária da Assembleia Municipal de Benavente e representante da Associação Nacional de Municípios para o Censo'2001. Como mulher activa e autárquica, está naturalmente envolvida em várias associações de cariz popular.

Está entre nós, a convite do "Portuguese Canadian Democratic Community Centre", como convidada às comemorações do "25 de Abril". Visitou a CIRV-fm, pela mão da não menos simpática Conceição Baptista, presidente do PCDCC.

Dra. Sílvia Frazão na CIRV FM, na companhia das camaradas do PCDCC

Dra. Sílvia Frazão entregando a peça gravada.

JMC - Dra. Silvia Frazão é a segunda vez que se desloca a Toronto. Desta feita, encontra-se aqui a convite da Associação Democrática luso-canadiana para participar nas celebrações do 25 de Abril, data que aliás muita gente parece estar a esquecer. Concorda?
Dra. Silvia Frazão - Em primeiro lugar, gostava de cumprimentar todos os imigrantes portugueses neste grande país, sejam de que cor forem e estejam em que posição estiverem. Há muita gente que quando faz programas pergunta "Onde estava no 25 de Abril?". Eu gostaria mais que me fizessem a pergunta de outra maneira, ou seja, "Onde é que estava antes do 25 de Abril?" Talvez fosse mais educativo...
JMC - E no 26.
Dra. Silvia Frazão - Sem dúvida. Só que no 26 já era a euforia de todos nós. Antes do 25 de Abril havia muita gente que não sabia onde estava. É para esses que também vai a minha homenagem. Estas pessoas estavam a sofrer terrores que talvez os imigrantes possam conhecer quando se vêem num país que não é o deles. Após o 25 de Abril, o país passou a ser nosso, ou seja, de todos os portugueses.
JMC - A história do 25 de Abril já está feita?
Dra. Silvia Frazão - Não, não está...
JMC - O que lhe falta?
Dra. Silvia Frazão - Falta tudo. Há muita gente que tem a verdade do 25 de Abril e, neste momento, não falo partidariamente, falo como portuguesa que viveu o pré-25 de Abril, o 25 de Abril o pós 25 de Abril. No entanto, o problema está nos nossos governantes actuais que se esquecem que há um programa chamado História em que se devia contar e ensinar a história toda. Esquece-se que houve um 5 de Outubro, sem o qual nunca teria havido 25 de Abril. Não se ensina aos nossos filhos, nem aos filhos dos imigrantes o que foi o antes e o próprio 25 de Abril, assim como tudo o que trouxe a todos nós, seja de que partido for, seja quem for. O 25 de Abril trouxe um Portugal democrático em que todos podem viver e falar - nem que seja para falar mal uns dos outros. Actualmente, Portugal é um país do mundo civilizado, não do terceiro mundo como tivemos e como eu vivi antes do 25 de Abril.
JMC - Já agora e uma vez que está ligada às autarquias - está na Câmara de Benavente - e também é representante na Assembleia Nacional de Municípios - Censo 2001. A minha pergunta é uma continuação do que disse: o que fazia antes do 25 de Abril, o que passou a fazer depois e porque razão é que está tão emocionada?
Dra. Silvia Frazão - O anterior ao 25 de Abril passeio sempre a esconder aquilo que era: doutorada em química terapeutica pela Universidade de MontPellier e fiz a minha vida profissional como investigadora principal da indústria. No meu plano profissional não havia cortes de pensamento, já lá dizia o Manuel Alegre que "não há machado que corte a raiz ao pensamento". Mas o que é facto é que não podíamos estar a conversar, como estamos agora, de forma nenhuma, mesmo num café. Olhávamos logo para o lado para ver quem estava a ouvir. Para uma pessoa que fala como eu, era um drama. Acima de tudo, vinha educada como vinha por um republicano laico, enfim era frustrante. Eu chegava a França, onde fiz parte da minha vida curricular escolar toda, e dizia "porque é que estes indivíduos falam uns com os outros, dizem mal de tudo e todos e eu chego a Portugal e não posso dizer coisa nenhuma?" Daí que era um contraste muito grande.
JMC - Devido a esse facto, tornou-se uma pessoa de esquerda?
Dra. Silvia Frazão - Não. Eu já nasci de esquerda, assim como nasci do Sporting.
JMC - Foi em França que se filiou no Partido Comunista Português?
Dra. Silvia Frazão - Não. Eu filiei-me no PCP em Junho de 1974. Eu não podia de forma nenhuma fazê-lo antes, até porque tinha uma mãe a quem tinha que sustentar. Por isso, era do PCP na clandestinidade.
JMC - Depois do 25 de Abril ▶

POUPE DINHEIRO $$$ EM TODAS AS CHAMADAS QUE FIZER COM A MAIS SÓLIDA ALTERNATIVA CANADIANA EM LONGA DISTÂNCIA

9¢ Countries
9¢ A MINUTE
BELGIUM • FRANCE • GERMANY
HONG KONG • IRELAND • ITALY
NETHERLANDS • SWITZERLAND • UK
KEEP ON YAKKING!™

Basta ligar:
10•15•945
antes do número de longa distância que deseja contactar

USA & Canada 7¢ a min.

NEW RATES!!!
Angola ..... 49¢
Argentina ..... 39¢
Bermuda ..... 26¢
Brasil ..... 39¢
Brasil Rio ..... 21¢
Cabo Verde ..... 89¢
Macao ..... 49¢
Portugal continental .... 29¢
SIM! Temos mais super tarifas internacionais available 24 hours a day, 7 days a week

AS REGRAS DA YAK:
1) Basta marcar 10 · 15 · 945 e então ligar para qualquer parte do mundo, a qualquer altura.
2) Você CONTINUA COM A BELL e ser-lhe-ão cobradas as tarifas super baixas da YAK cada vez que utilizar os serviços da YAK!
3) Não tem contratos para assinar. Não tem aplicações de crédito a preencher.
4) ¤ Não temos custos adicionais.
¤ Não temos despesas de ligação.
¤ Não temos tarifas mensais.
¤ Não temos letra miudinha.
Na YAK, conforme vê, assim é!

Instruções para ligar
Depois de marcar 10.15.945 não faça pausa nem aguarde sinal de ligação. Basta simplesmente ligar 10.15.948 e o número de longa distância de uma só vez.
ex: 10.15.945+011+351+1+861+1234

**Tarifas em vigor a partir de 1 de Oct.15/00 e sujeitas a alteração sem aviso prévio. As chamadas são cobradas em incrementos de 60 segundos. As chamadas internacionais para números de telemóveis poderão ser cobradas a tarifas mais elevadas.
Todas as tarifas estão expressas em moeda canadiana

Em funcionamento na região de Toronto e Montreal.

YAK INFO.:
10•15•945•0
www.yak.ca

▶ tornou-se membro do PCP e uma defensora da esquerda portuguesa, ou seja, da liberdade, da democracia. Uma vez que está ligada à Câmara de Benavente, gostaria que me falasse da sua opinião sobre as autarquias e a regionalização.

Dra. Silvia Frazão - Na minha opinião, foi uma pena fazer-se um referendo porque agora toda a gente vê que teria sido melhor fazer uma regionalização e isto porque quando vemos os países da Europa que apostaram na regionalização, verificamos o poder que têm em mandar nas suas regiões no sentido correcto e não pelo poder, mas conhecer bem o que é a região em que vivem. Quanto às autarquias estão "sãs e de boa saúde" todas elas. Sem fazer menções partidárias, os autarcas são pessoas honestas, que conhecem o seu povo e a população que os elegeu. Têm um trabalho enorme de informação e formação do seu povo que, antes do 25 de Abril, não tinha maneira de se informar ou era informado incorrectamente. Eu penso que neste momento as autarquias são o grande suporte político da democracia em Portugal.

JMC - Entretanto, aproximam-se as eleições autárquicas. Qual é a sua visão?

Dra. Silvia Frazão - Eu não gosto muito de ter visões porque normalmente gosto muito das coisas pragmáticas. No entanto, penso que a esquerda vai continuar a prevalecer.

JMC - No caso específico de Lisboa e Porto, crê que haverá mudanças?

Dra. Silvia Frazão - Lisboa vai continuar nossa. No Porto, não gostaria muito de me pronunciar porque as questões são entre o Partido Socialista e o PSD e eu não costumo emiscuir nos outros partidos. De qualquer modo, gostaria muito que fosse o PS a ganhar.

JMC - Eu volto agora ao princípio. Celebra-se o 25 de Abril e, no entanto, parece que muitos já se esqueceram deste acontecimento ou haverá até pessoas que pretendem escondê-lo. Qual é a mensagem que traz para aqueles que aqui residem?

Dra. Silvia Frazão - Digo que o 25 de Abril é de todos nós, é uma vitória do povo português que contribuiu para que tudo ficasse melhor. Com todos esses problemas de percurso que qualquer revolução tem, o 25 de Abril é de todos nós, veio para ficar, não se volta atrás porque o povo não vai deixar. Nunca mais haverá nada semelhante ao que existiu em Portugal antes do 25 de Abril.

JMC - Finalmente, a última parte deste nosso diálogo foca precisamente o tema "mulher". Os seus pensamentos sobre o tema.

Dra. Silvia Frazão - Como sabe, melhor até talvez do que eu porque é homem, a mulher tem suportado o machismo latino que não existe nos países escandinavos onde a mulher se firmou pelas suas qualidades porque eu sou anti-quotas. De qualquer forma, a mulher deve ser aquilo que é, diferente do homem, igual ao homem, comparável ao homem, mas com qualidade porque tem qualidade só porque é mulher. As mulheres têm que pensar que qualquer ser humano que se encontra neste mundo é um ser político por excelência. E essa coisa de dizer que não se é política e que tem os meninos em casa, não é verdade porque esses meninos vão sofrer daquilo que as mães não se ocuparem agora a fazer da política. Elas têm que se interessar pela política tal como os pais; não talvez da forma actuante que os homens têm porque lhes resta mais liberdade, mas de forma actuante e formativa.

JMC - Foi um prazer dialogar consigo. A sua mensagem de 25 de Abril.

Dra. Silvia Frazão - O 25 de Abril é como dizia o outro sobre o Natal "O Natal é sempre que o homem quiser". O 25 de Abril de 1974 é todos os dias porque quem não o fizer todos os dias está a morrer pouco a pouco, quanto mais não seja na lembrança das pessoas. Por isso é que eu queria que os portugueses todos radicados no Canadá que o comemorassem, nem que fosse em casa com um cravinho à frente na hora do jantar. Obrigada.

Depois do nosso importante diálogo, a Dra. Sílvia Frazão brindou-nos com uma bonita peça gravada da Câmara Municipal de Benavente. Um gesto que não esperávamos e que muito nos sensibilizou. À dra. Sílvia Frazão desejamos os maiores sucessos pessoais e profissionais. Um abraço para Benavente.

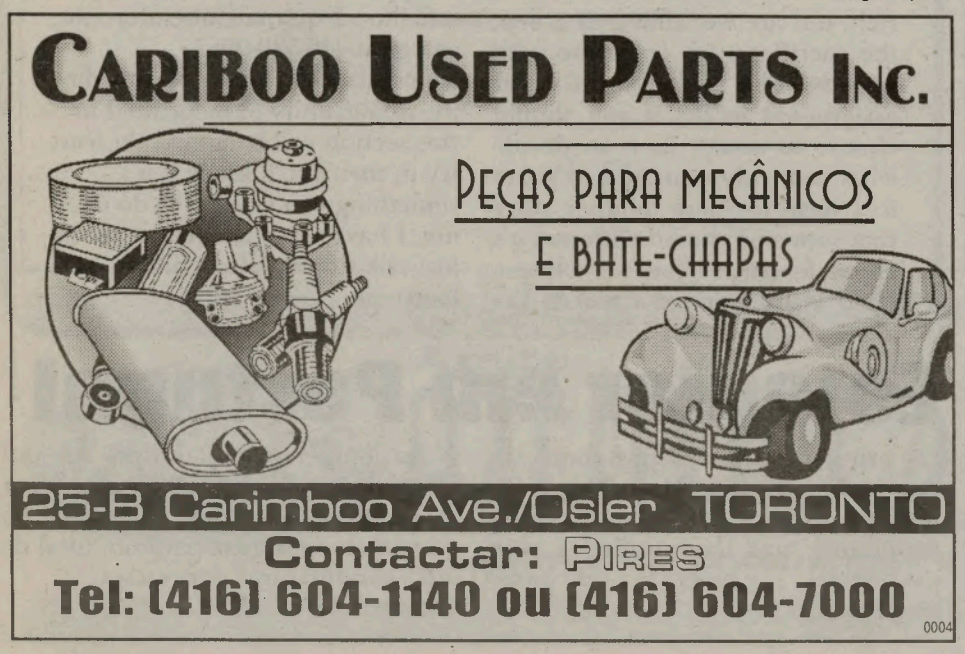
JMC/AF

IX Encontro de Professores de Português dos Estados Unidos e do Canadá

Sob o tema "Todos" e realizado este ano em Toronto, teve lugar, no passado fim de semana, o IX Encontro de Professores de Português dos Estados Unidos e do Canadá. Sexta-feira foi a recepção no hotel Holiday Inn, junto à Yorkdale, local onde decorreu o encontro. No sábado, decorreram várias sessões sobre o ensino, a importância que os problemas que surgem com o ensino de português no continente norte americano. De Portugal, estiveram presentes a Dra. Eduarda Fagundes Duarte, professora na faculdade de Psicologia da Universidade de Lisboa que falou sobre os factores psicológicos que afectam o dia-a-dia do aluno; a Dra. Maria de Deus Duarte, também da Universidade de Lisboa, optou por fazer uma apresentação sobre contos e a motivação do aluno para a leitura, nomeadamente utilizando e comparando materiais escolares do currículo da escola que o aluno frequenta durante o dia - neste caso, segundo o currículo do Ontário - para que o mesmo se interesse mais pelo material que está a estudar em português. Essencialmente, a Dra. Maria de Deus apresentou várias sugestões para se ensinar na aula, focando, no entanto, o mais importante: a "paixão" pela leitura, tornar o aluno num leitor para o futuro. Finalmente, esteve também presente o Dr. Eduardo Bettencourt Pinto, escritor em Vancouver. A simplicidade e beleza do texto que apresentou encantou a todos os que o escutaram. Resumidamente, o Dr. Eduardo começou por fazer uma viagem à sua infância, recordando África - mais precisamente Angola, país donde é oriundo - e foi caminhando através da memória até ao momento presente. Nesta "viagem", o Dr. Eduardo focou sobretudo a importância do ensino da língua portuguesa aos jovens luso-descendentes.

O encontro encerrou no domingo com o almoço de despedida das várias dezenas de professores que participaram nesta edição anual do Encontro de Professores.

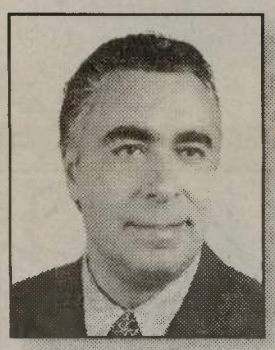
Ana Fernandes



Addison on Bay

GMC

BUICK CADILLAC PONTIAC



Addison on Bay e Joe da Costa
oferecem na compra
de um carro novo ou usado
preços sensacionais
e financiamento excelente

25 anos ao serviço da comunidade

Visite Joe da Costa,
representante português da
Addison on Bay, e saiba porque é que
mais de 7000 clientes
preferem os seus serviços

1.9% em alguns modelos novos

Reembolsamento de $1000.00
a estudante recém formados
ou finalistas

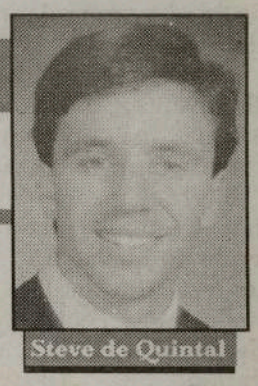
832 Bay Street, em Toronto
(a norte da College St.)

Telefone: 416-964-3211

0024

YOUTH CORNER

DETERMINATION


Steve de Quintal

Have you ever seen kids give it their all. I mean work so hard at something that they are just about ready to collapse when they're done. I had the great fortune of coaching cross country last week, as the children ran no less then 1500m and in some instance up to 3500m. I literally had tears in my eyes to see these kids trying so hard, it was inspiring. It made me think if we as a society can encourage our kids to push themselves to the brink of tears to do their best in a race, what else can a society encourage. There are lots of things to look at here, not all of this is society's doing. Some children for a variety of reasons take to sports like fish to do water and hence they excel and with determination are just able to do just a little better. Not every child finishes number one. Therefore let's have a look at the rest of the pack. Well only each child can decide truly whether they gave it their best shot and there are lot of factors that play into it. You see if a child just like us as adults thinks he can do well, she/he has that extra motivation to push their own personal limits, to go beyond their comfort zone, to challenge themselves to new heights. The lessons I learned are don't be afraid to try your best and to believe in yourself. Attitude is something you just can't measure but it sure makes a world of difference. Know that everyone has different talents but for the most part if you want something, there is really nothing you can't do. Set your goals and aim for them. If you want to go to University, accept the sacrifices and do what needs to be done. If you want us to have a better world, again accept the sacrifices and do what needs to be done. Decide what you really want. I mean we all say we want to be rich, but are we willing to accept the sacrifices, i.e. less time with friends and family. So your assignment in life if you should choose to accept it, is to decide what you truly want and to get to it. I have to share another story that someone shared with me, it's about footsteps. You see when a child visits a friend's house, the worst fear is footsteps. I'm talking about those dreaded footsteps that mean it's time to go. You know those footsteps that mean even though it feels like you just started to play the hour has come that you have to leave. Remember those footstep come for everyone and everything. If you are involved in something don't wait for the footsteps before you kick everything into high gear. Live life now.

For example you are at a party and there is someone there you really want to meet and talk too. The longer you take to talk to them the sooner the footsteps will come. Say the party starts at 7pm and you go up to that person right away, then you have lots of times to get to know them. If you don't break from your comfort zone and only wait to the last minute to say hi to this person, it's possible that you will discover in those dying seconds wow, you two really could have hit it off. Why wait, remember the footsteps. Not to be gloomy but footsteps are everywhere in our work, in our education, in our lives. Don't think you can all of a sudden change the world in those last seconds. Be the best you can be so at least when those footsteps come there are no regrets just good memories and a smile as you prepare for the next challenge.

Thank You, Steve De Quintal

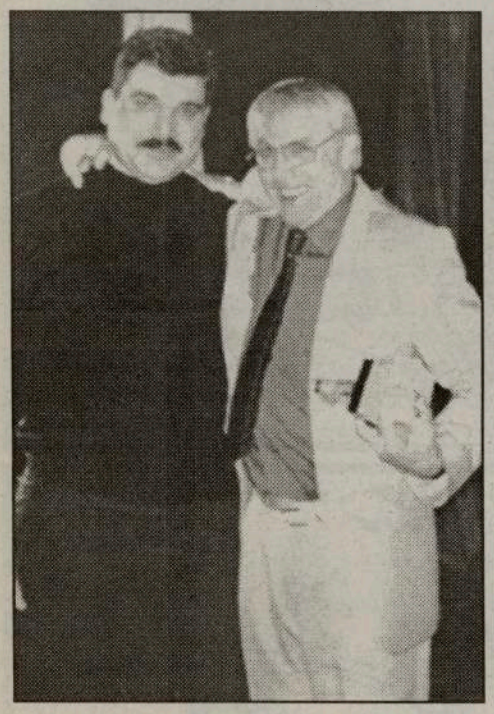
I have received some interest and will be printing articles by others soon. As always please don't hesitate to contact me at sdequitnal@oise.utoronto.ca <mailto:sdequitnal@oise.utoronto.ca> or at 416-530-9967.
Remember the footsteps, one day the opportunity to be printed in this section will be gone. At least try it, then you'll know if it's something you wanted to do or not. I have other challenges too... just talk to me. Remember footsteps...

Estagiar em Portugal

Os primeiros 161 estágios começam no próximo dia 7 de Maio. Mas antes mesmo, os jovens portugueses residentes nas comunidades vão participar num encontro preparatório.

Num universo pretendido de mil estágios, apenas 227 empresas responderam afirmativamente ao convite do Governo, para um total de 1075 candidaturas aprovadas.
O Brasil lidera a lista.

Fernandes Monteiro merecia muito mais!



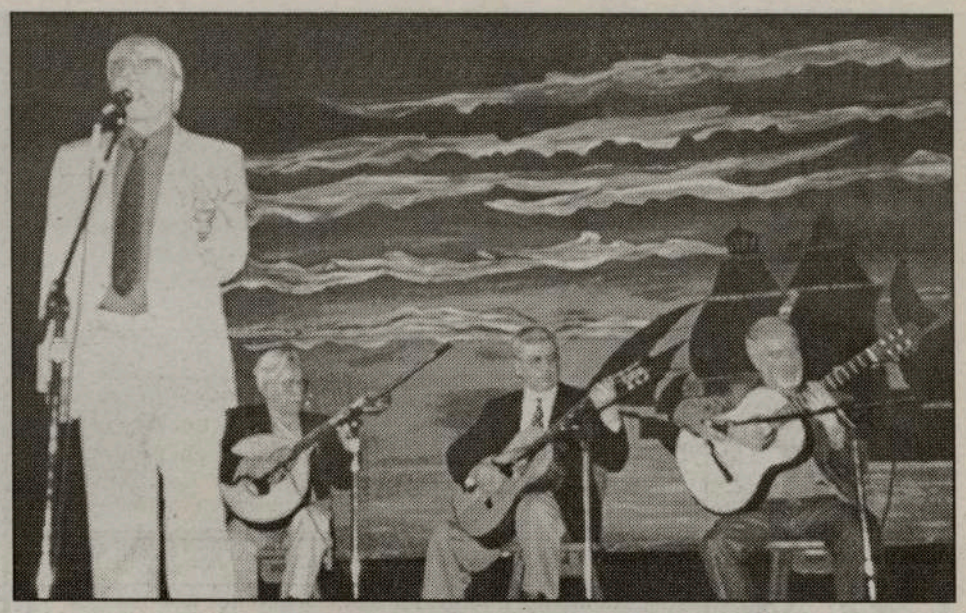
Com todo o gosto participamos na festa comemorativa dos 45 anos de carreira de Fernandes Monteiro.

Foi na Casa do Alentejo que, graciosamente, lhe cedeu a sala e propôs-se a servir o jantar. Muitos artistas presentes. Mas, dos muitos "devedores" de 45 anos de carreira artística, na maioria dos casos a cantar graciosamente para ajudar pessoas necessitadas, clubes, associações e instituições várias, poucos ou nenhuns...?

Esqueceram-se? Mudam-se as pessoas, mudam-se gratidões?

Porque o Fernandes Monteiro não é o que era? Claro, se ele fosse "o que era" não precisava que lhe consagrassem uma simples noite para comemorar 45 anos de carreira!

Um pouco "em cima do joelho", sem os "condimentos" mais apropriados, os poucos que compareceram -cerca de 70 pessoas- tiveram, mesmo assim, uma noite agradável... Um jantar saboroso, e uma noite fadista, uma noite de sabor nacional, como sonhou o Fernandes Monteiro, mas que não conseguiu concretizar, Deus sabe porquê.



Os músicos, António Amaro, Leonardo Medeiros e Januário Araújo, acompanharam bem, como sempre, as vozes de João Brito, Floriano Rodrigues, Luciana Machado, Maria Gomes e Zé da Vesga. O risonho contador de histórias, "O Carteiro", abriu a festa com a sua graça habitual.

No final, cheio de emoção, Fernandes Monteiro mal foi capaz de interpretar um fado, mas soube agradecer quem o quis abraçar naquela noite. José Mário Coelho, seu amigo de longa data, em nome da CIRV, deu-lhe uma pequena lembrança, asim como Carlos Sousa, presidente da Casa do Alentejo, que lhe agradeceu toda a dedicação à Casa do Alentejo, ofertando-lhe uma medalha comemorativa.

Tudo bem, quando acaba em bem. Felicidades, Fernandes Monteiro!

Fernandes Monteiro, por nosso intermédio, agradece aos AMIGOS Amadeu's Restaurant, Melo's Food Centre, Churrasqueira Verde Minho, Padaria Golden Wheat, Courense Bakery, Casa dos Alentejo, O Milénio/CIRV, The Voice e o Sol Português, todos os artistas presentes e ao público em geral.

Se precisarem do Fernandes Monteiro, ele está ao dispor.

Melhores condições de trabalbo para os madeirenses nas ilhas do canal.

Uma delegação da ilha da Madeira que esteve nas ilhas de Jersey e Guerney negociou condições de trabalho mais favoráveis para os emigrantes madeirenses a trabalhar nos sectores da hotelaria e agricultura.

Com base neste acordo, os trabalhadores da indústria hoteleira tiveram aumentos de salários da ordem dos 2,7 por cento e, os da agricultura de 3 por cento.

Com base neste acordo, para os contratados pela Jersey Farmer's Union foi ainda possível obter vantagens no pagamento das viagens e alojamento.

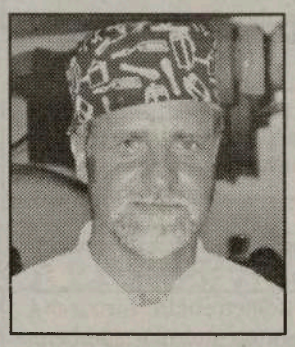
Kofi Annan propõe criação de fundo especial contra a sida

Nações Unidas, Nova Iorque - O secretário-geral das Nações Unidas, Kofi Annan, propõe a criação de um Fundo especial de vários milhares de milhões de dólares para lutar mais eficazmente contra a sida que assola o continente africano. "A guerra contra a sida não será ganha sem um fundo de guerra de um montante bastante superior ao que está hoje disponível", diz Annan, num discurso que deverá pronunciar quinta-feira na cimeira de Abuja sobre a sida, e cujo texto foi tornado público em Nova Iorque. Considera que será necessário "despender uma soma suplementar de 7 a 10 mil milhões de dólares por ano" por um longo período para lutar contra os efeitos da epidemia no mundo inteiro. Segundo a ONU, as despesas aplicadas nos países pobres, que concentram a grande maioria das 36,1 milhões de pessoas atingidas pelo vírus da sida, representam actualmente cerca de mil milhões de dólares por ano. Annan nota que há necessidade de dinheiro para a campanha de educação, os testes, os preservativos, os medicamentos, a investigação, os cuidados aos órfãos e a melhoria dos sistemas de saúde. Numa altura em que o continente africano conta com 70 por cento das pessoas afectadas pela sida no mundo, Annan considera que "a África já não está sozinha face ao desastre". Contudo, sublinha que a ajuda internacional só surgirá "se fizermos da guerra contra a sida a nossa prioridade pessoal e tivermos uma estratégia clara para a levar a cabo".

Batatas com Bacalhau...
Preparado por bom cozinheiro
Olha que não é nada mau,
Mas... com Azeite AZEITEIRO!

Estão a preparar o casamento para 2001?

Não percam o Especial de Inverno no renovado e alindado Europa Convention Centre, 7050 Bramalea Road, em Mississauga.



Chefe Manuel de Paulos tem um Especial de Inverno que em muito facilitará o seu casamento, baptizado ou outras quaisquer ocasiões de convívio social.

O Chefe Manuel de Paulos tem para si um serviço profissional e a exposição do Bufete com o seu toque pessoal e de qualidade garantida.

Contacte Manuel de Paulos
Não vá, telefone: 416-534-5520

0011

HORÓSCOPO

CARNEIRO - 21/03 A 20/04

As suas ocupações centram-se principalmente em questões profissionais e outros assuntos de natureza prática. Haverá muito diálogo, muita correspondência escrita e uma intensa transmissão das suas ideias aos outros.

TOURO - 21/04 A 20/05

Está num momento favorável para uma viragem nas suas iniciativas. Comece algo de novo, concretize um projecto diferente. Terá mais hipóteses do que teimar em prosseguir uma acção que já nasceu mal encaminhada.

GÊMEOS - 21/05 A 20/06

Neste momento, irá mostrar maior segurança nos diálogos, irá encontrar uma forma superior e mais segura de dizer as coisas. Esta forma de empolar as palavras, e de conduzir as conversas, poderá servir para esconder alguma insegurança na sua imagem aos outros ou na sua relação a dois.

CARANGUEJO - 21/06 A 21/07

Será uma boa altura para testar as suas capacidades profissionais e de negócio. Uma pessoa pertencente ao mundo do trabalho poderá ganhar maior importância na sua vida.

LEÃO - 22/07 A 22/08

É natural que sinta uma atmosfera mais ligeira do que nos últimos tempos. Com a sua capacidade de comunicação mais sublinhada, poderá ter uma maior tendência para estabelecer contactos, para se dedicar a actividades mais movimentadas ou mesmo para planear uma pequena viagem.

VIRGEM - 23/08 A 22/09

A harmonia entre o Sol e Mercúrio concede o poder de pensar de forma clara e decisiva, o que se associa neste momento, a uma mente pronta a colocar todo o tipo de questões. Durante este trânsito, trabalhar ou discutir ideias com os amigos pode ser extraordinariamente benéfico e recompensador.

BALANÇA - 23/09 A 22/10

Sublinhada que estará a área do seu horóscopo relacionada com a saúde, aproveite estes meses para cuidar do seu corpo. Obrigue-se a beber mais água. Esta é uma altura de purificação e desintoxicação. Esta purificação pode mesmo beneficiar a sua vida afectiva.

ESCORPIÃO - 23/10 A 21/11

Estará muito positivo e trabalhará bem em conjunto com outras pessoas. Este é um momento de sucesso, na medida em que permite que a sua energia emocional o impulsione. Não inicie, todavia, um projecto a longo prazo que não esteja plenamente certo de ser capaz de terminar.

SAGITÁRIO - 22/11 A 21/12

Será uma boa altura para ampliar assuntos e métodos relacionados com o trabalho e a saúde, já que a Lua transita o sector astrológico que estimula a energia mental.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/01

Não será um momento para passar despercebido. Tornar-se-á difícil esconder dos outros os seus sentimentos mas, também, não estará muito interessado nisso. Se precisa convencer ou atrair alguém para uma ideia sua, aproveite esta semana, pois a sua capacidade de sedução estarão mais acentuados.

AQUÁRIO - 21/01 A 19/02

As suas atenções centram-se principalmente em questões profissionais e outros assuntos de natureza prática. Este é um momento de muito diálogo, muita correspondência escrita e de intensa partilha das suas ideias com outras pessoas.

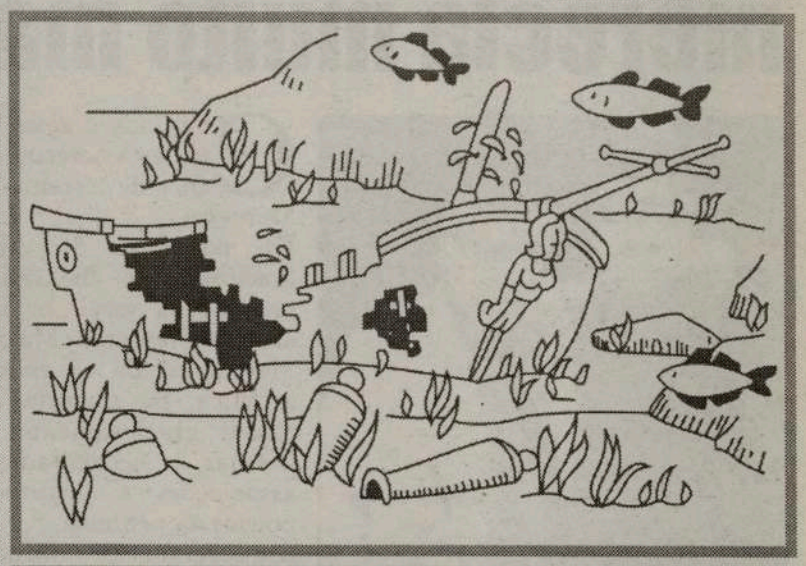
PEIXES - 20/02 A 20/03

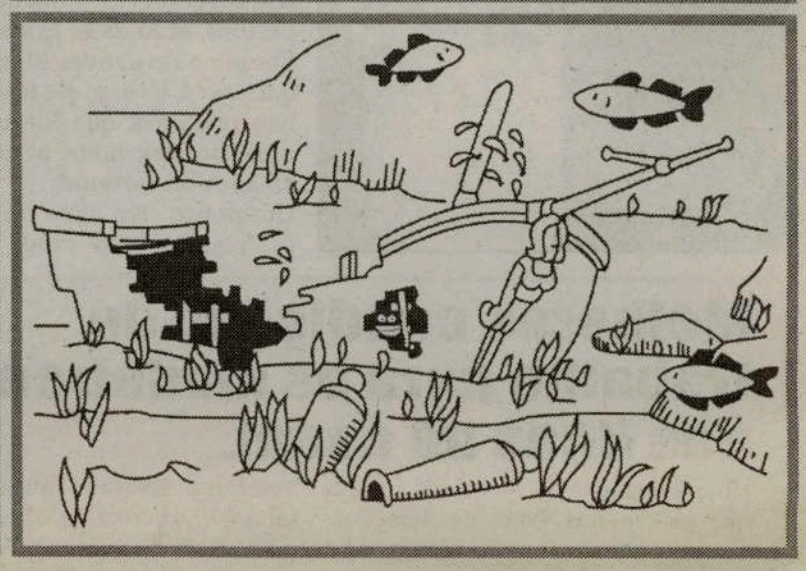
Irá sentir uma atmosfera mais ligeira do que nos últimos tempos. Poderá, também, sentir alguma tendência mais dispersiva. Melhores contactos com Balanças e Aquários.

Embora estas duas imagens pareçam idênticas, possuem 7 diferenças. Tente descobri-las e divirta-se!

7 DIFERENÇAS

por: Jamie Iria





100% JOVEM

PUB

100% Jovem ¤ Canal 2 de Festival Português ¤ sextas-feiras 9 pm - 12 am

A tua nova ONDA

Envia a tua mensagem, dedicatória, ideia, crítica, desabafo.... para o E-mail: musicajovem@yahoo.com

FERNANDO CARRILLO: Das Telenovelas Até Hollywood

Por: Lisa-Marie Teixeira

Vejamos, muitos são os portugueses - de qualquer idade, que partilham de um mesmo passatempo - telenovelas. Sejam elas produzidas no Brasil, no México, em Portugal ou na Itália, as telenovelas são geralmente uma fonte de prazer. Mesmo em

Toronto, podemos verificar o mesmo fenómeno.
Se por acaso tem visto, desde há alguns meses no canal espanhol, TeleLatino, viu também a telenovela Mexicana das 18:00, "Maria Isabel". Esta telenovela terminou há alguns meses no TLN e que jamais será esquecida por muitos que a acompanharam, devido ao enredo e excelente elenco contribuíram para o seu sucesso. Se não teve a oportunidade de a ver, deixo-lhe aqui um pequeno resumo da mesma.
Fernando Carrillo, o excelente actor que desempenhou o papel de Ricardo Mendiola, o grande amor da protagonista Maria Isabel, apresentou um dos melhores papéis da sua carreira. Possuidor de uma beleza inconfundível e de corpo de deus, Fernando é adorado por muitas adolescentes e desejado por muitas mulheres - até mesmo casadas!
O actor venezuelano de 31 anos já deu vida a mais de oito telenovelas e recentemente, o "Fer" - nome pelo qual é conhecido entre as fãs - deixou as telenovelas para seguir um dos sonhos de infância - tornar-se num actor famoso em Hollywood. E famoso ele é. As suas telenovelas já chegaram aos quatro cantos do mundo, incluíndo Itália, Polónia, Brasil, Filipinas entre outros locais desconhecidos.
Para que o seu sonho se tornasse realidade, Fer mudou-se para Los Angeles, California no ano passado. Neste momento, Fer dedica-se aos estudos, faz exercícios para ficar em forma e submeteu-se a uma rigorosa dieta. Será que vai conseguir o seu objectivo? Bom, se é daquelas pessoas que acompanharam as suas novelas, certamente que acredita no seu sucesso porque ele possui todas as qualidades necessárias para vencer.
Sendo uma fã de telenovelas, tenho o orgulho de ter aprendido Espanhol ao ver a telenovela "María Isabel" e o Fernando.

Fernando Carrillo e Lisa-Marie Teixeira

Confesso que o que me chamou a atenção foi a bonita cara de Fer, mas depois deixei-me levar pelo incrível talento que possui.
As minhas suspeitas confirmaram-se no mês de Novembro passado quando conheci pessoalmente Fer, em Los Angeles. Este encontro levou-me a escrever sobre ele, uma vez que ele veio conhecer-me quando fiz anos.
O mês passado, recebi a autorização do Fernando para iniciar a seu clube de fãs na internet. Embora ainda não seja muito conhecido no Canadá, eu creio que ele vai transformar-se na próxima estrela de Hollywood. Não se esqueça disto, nem deste artigo.
Quer saber mais sobre o Fernando Carrillo? Visite as seguintes páginas da Internet:

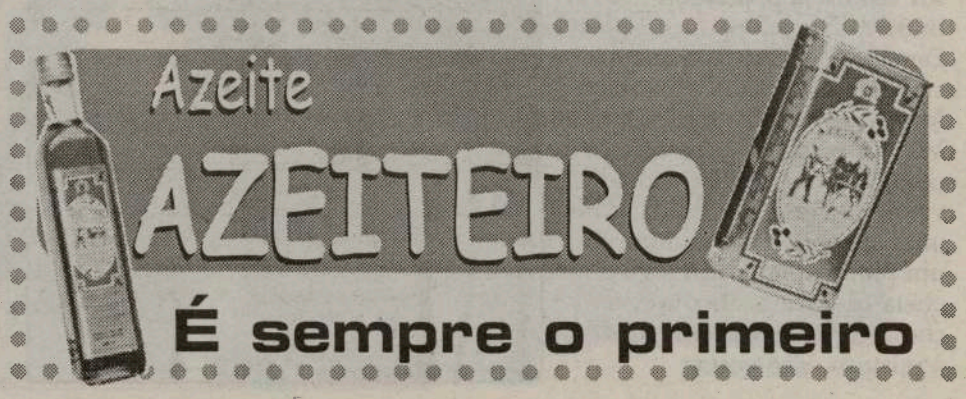
www.fernandocarrillo.com
www.fcarrillocanada.tvheaven.com
www.stsmariaisabel.freeservers.com

REM_REGRESSO

www.remhq.com

Os REM, uma das melhores bandas da actualidade, estão prestes a lançar um novo trabalho, que já é aguardado ansiosamente, como todas as obras de Stipe & companhia. "Revcal", assim se chama o novo disco, terá edição mundial no próximo dia 15 de Maio e na página oficial dos REM na Internet, que aqui vos sugerimos, já estão alguns detalhes e, mesmo, alguns temas do CD. Mas, para além disso, há toda a videografia do grupo e até uma loja. Uma má notícia: não há digressão prevista para promover o disco.

HENDA Music & Video
Queres o melhor da música moderna portuguesa neste lado do Atlântico, em CD ou K7? 416-539-0536



OS ANJOS estão de volta

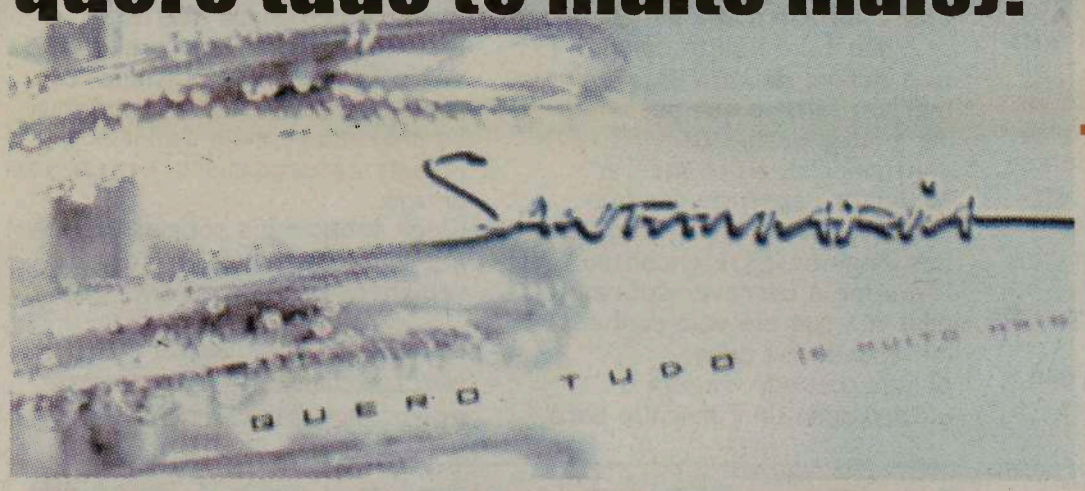
"Olhar-te uma só vez" é o tema chave da nova gravação dos manos Sérgio e Nelson, mais conhecidos como "Os Anjos".
Este tema da autoria de Edu Krithinas, Sérgio Rosado e Vasco Lima com letra de João Reis é o êxito do momento em Portugal da jovem dupla.
É mais um lançamento da Vidisco, com programações de Edu Krithinas, som e mistura de José Castanheira e direcção de coros de Vasco Lima. Nos coros,
as vozes de Patrícia Antunes, Patrícia Silveira, Caxuxa e Carla More.
Cantigas para ouvir, dançar e... sonhar!

NOVA HARMONIA
a orquestra com vida

A Vidisco lançou no mercado uma risonha novidade. NOVA HARMONIA - a orquestra com vida, um projecto de divulgação da música, dos músicos, dos autores, dos compositores e do espectáculo em português! Além de êxitos da música portuguesa, este novo álbum da Vidisco oferece alguns originais com

músicas de José Marinho e letras de José Jorge Letria.
A canção que dá título ao álbum chama-se "O Barco Vai de Saída".
Um trabalho estudado com rigor, tocado e cantado por quem sabe e pronto para ir ao encontro de quem gosta da música e do espectáculo em português. Sirva-se e... bom proveito!

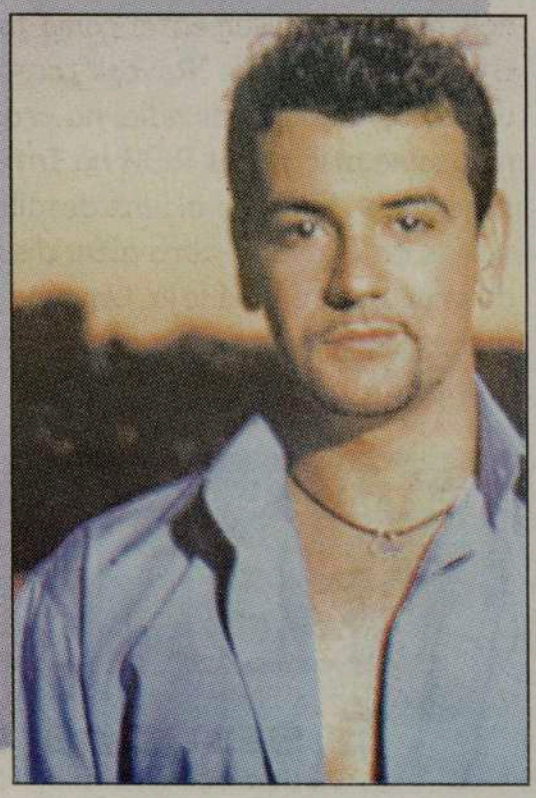
SANTAMARIA
quero tudo (e muito mais)!



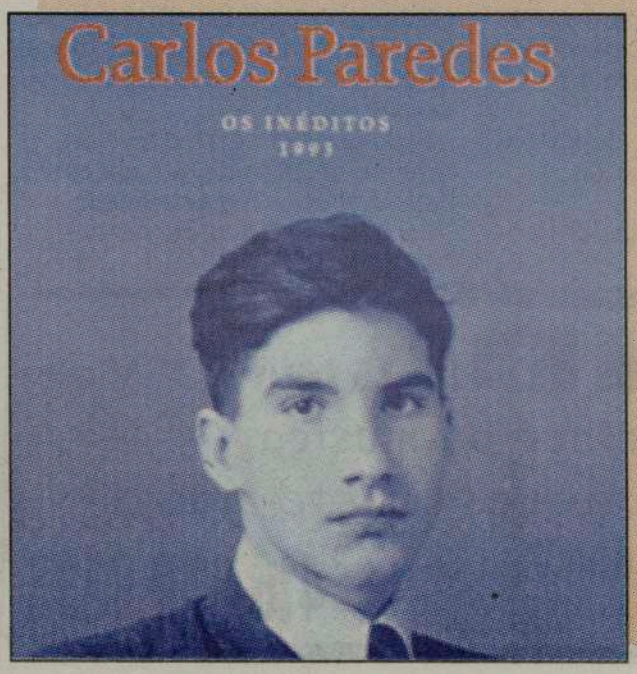
Do álbum VOAR -já voaram mais de 122 mil cópias!- foi lançado recentemente o quarto "single" dos SANTAMARIA, "QUERO TUDO (e muito mais)", com o êxito de sempre.
Sempre na onda das novas tendências da dance-music, os Santamaria voltam a apostar numa música bastante ritmada, que é ouvida, cantada e dançada por milhares de pessoas, um pouco por todo o mundo.
Com este "Quero Tudo (e muito mais)" vão "voar" ainda mais alto.
Valha-nos Santa Maria, simplesmente irresistível!

ANDRÉ RIO ao vivo

André Rio é um Pernambucano bacano de 29 anos de idade.
Já com 10 anos de carreira, só agora se revelou como cantor e compositor profissional. Nas afirmações de Daniela Mercury, Alceu Valença e Ivete Sangalo, Andre Rio não é apenas um cantor de músicas carnavalescas mas, também, excelente cantor da MPB-música popular brasileira.
Depois de andar pela Europa com Elba Ramalho -Milão, Montreaux, Praga, etc...-, a Vidisco lançou-o entre nós com o álbum "André Rio ao vivo" - O Farol de Olinda, onde o versátil artista nos dá um punhado de cantigas cheias de ritmo, alegria e, claro, com algum romantismo à mistura. Vão gostar.



CARLOS PAREDES
os ineditos 1993



O agravamento do estado de saúde de CARLOS PAREDES não permitiu a finalização da gravação que estava a fazer para a Valentim de Carvalho, em 1993. Da fase de ensaio e melhoramentos nunca se passou, infelizmente.
Assim, ficámos com este extraordinário caderno de apontamentos, pequeno é certo, mas que acaba por ser o mais recente testemunho que conhecemos dum talento genial. Ao vosso dispor na Henda Music & Vídeos, em Toronto.

Homenagem de gratidão a José Mário Coelho

Quem é José Mário dos Santos Freitas Coelho

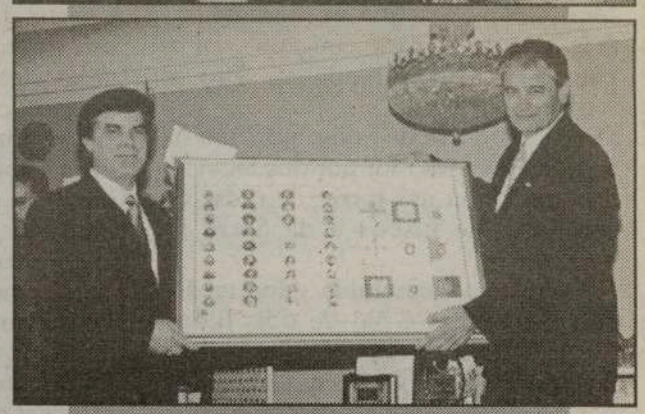
Nasceu a 3 de Setembro de 1939, no Monte, Funchal, Ilha da Madeira.
Aos 4 anos de idade emigrou com os pais para Lisboa, tendo ali feito os seus estudos.
Devido ao curso de radar que tirou na força aérea, JMC foi um dos técnicos que trabalhou nas torres de radar do aeroporto de Lisboa e da Serra da Estrela.
Casado com Esmeralda Alberta dos Santos Coelho, é pai de dois filhos, Raul Mário Coelho e Maria José Coelho, esta aqui presente. Já é avô, por parte de Raul Mário Coelho, o Max e a Tina e por parte da Maria José Coelho o James e a Alexandra.

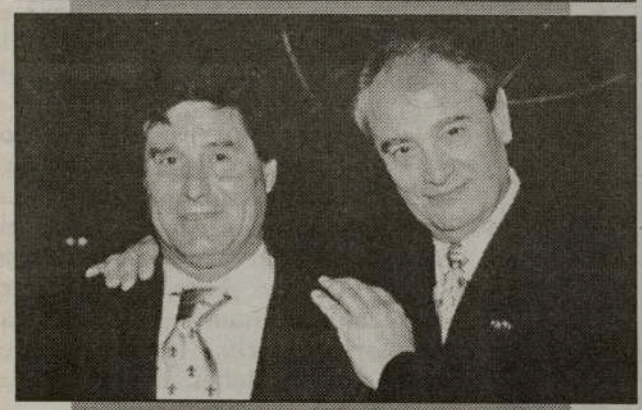
Vem para Toronto em Março de 1970 e, em Abril desse mesmo ano já estava integrado num programa de rádio que passou a produzir, mais tarde, durante vários anos.
A partir de 1975 começa a colaborar com o programa Festival Português (rádio e televisão), nunca mais o abandonando e tendo-lhe sempre reservado a maior atenção e fidelidade, bem como a todas as iniciativas do grupo Cirv.
Em 1986 passa a ser accionista do grupo e secretário executivo.
Hoje, para além de director de notícias da Cirv Radio é também o director do jornal O Milénio.
Muitas foram as iniciativas em que JMC se envolveu e ainda hoje se envolve. A sua veia criativa leva-o a realizar o festival da canção juvenil "Estrelas em Órbita" por volta de 1972, sendo ainda hoje o grande impulsionador do Festival da Canção Cirv, que tantos compositores, autores e intérpretes tem ajudado a promover na nossa comunidade.
Poemas para cantores, quer no Canadá, quer em Portugal, devem ser aos centos. José Mário Coelho é cantado por José Malhoa, Clemente, Nilton César, Carmen Silva e também, quando existiam, o Duo Ouro Negro, com quem ganhou o prémio "A Canção do Ano", nos Serões para Trabalhadores da então Emissora Nacional, ex-aequeo com Simone de Oliveira.
Em 1985 faz a letra da canção "Gostava de Ser Crescido" para a voz de Nuno Miguel e música de Daniel Fernandes, para a VII Gala da Figueira da Foz.
O seu poema Saudade a Dois, musicado pelo mesmo Daniel Fernandes e com a voz de Domingos Melo arrebata em Trancoso, em 1984, o 1º lugar no I Festival Mundial da Canção

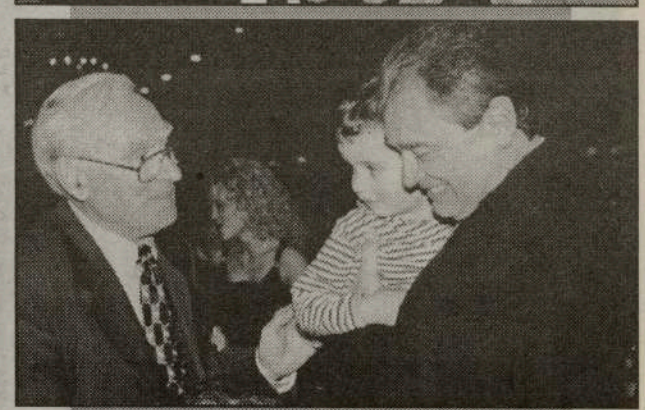
Migrante.
No princípio dos anos 90, Sara Pacheco, então com 7 anos de idade, canta uma canção de Luís Filipe Neves, com letra sua no Festival Infantil de Portimão e vence-o ganhando a Chaminé d'Ouro.
Em 2000 participa com duas canções, para as vozes de Catarina Cardeal e Guida Figueira e ganha prémios no I Festival da Canção Jovem 2000 (RTP).
Para além da sua extensa participação em inúmeras organizações comunitárias é ainda fundador da Madeira House of Toronto, Aliança Cultural Luso-Canadiana e Galeria dos Pioneiros, no First Portuguese Canadian Community Centre. Ainda como voluntário, participou e colaborou com clubes, associações,

Continua na página 19

Momentos inesquecíveis da homenagem a José Mário Coelho







Reportagem Fotográfica de **Silva's Photography 416-656-4255**

Homenagem de gratidão a José Mário Coelho

Continuação da página 17

instituições comunitárias e grupos de teatro.

JMC há 10 anos que é ainda delegado permanente da Comunidade Madeirense no Canadá, membro do Conselho das Comunidades Madeirenses e vice-presidente do Conselho da Comunidade Portuguesa do Sul do Ontário.

Esta é uma síntese da vida particular e profissional do José Mário Coelho.

Estou agora a lembrar-me dum episódio muito interessante. Em 1986, quando inaugurámos a Cirv e após o seu regresso de férias, o JMC telefonou ao Victor, queixando-se de que a consolete estava avariada pois o som da emissão não estava no ar.

O Victor respondeu-lhe:

- É pá! O problema é "finger trouble"!

- É o quê? – perguntou o José Mário!

- "Finger trouble" – continuou o Victor.

E diz o José Mário voltando-se para mim:

- Ó Alvarez! Que botão é esse do "finger trouble"? Ao que eu lhe respondi:

- Ó "Zé" Mário, "finger trouble" é isso mesmo... não é botão nem potenciómetro... é problema de dedos. Você não vê que não tem o canal de saída ligado?...

É verdade... com este amigo e companheiro, compartilhei jornadas de grande alegria, momentos especiais e humorísticos e, claro está, algumas tristezas, como foi o caso da derrota do Benfica, frente ao Toronto Blizzard, em 1981, na grande final do torneio internacional de futebol de Toronto.

S. R.

REGIÃO AUTÓNOMA DA MADEIRA
GOVERNO REGIONAL
GABINETE DA PRESIDENCIA

EXCELENTISSIMO SENHOR
CONSELHEIRO JOSÉ MÁRIO COELHO

IMPOSSIBILITADO DE ESTAR PRESENTE EM SIGNIFICATIVA FESTA, NÃO POSSO DEIXAR DE ASSOCIAR—ME, ATRAVÉS DESTA MISSIVA, Á JUSTA HOMENAGEM A V. EX^a., APRESENTANDO AS MINHAS FELICITAÇÕES E DESEJANDO OS MAIORES ÊXITOS PESSOAIS E PROFISSIONAIS.

Funchal, 22 de ABRIL de 2001

O Presidente do Governo Regional da Madeira

(Alberto João Cardoso Gonçalves Jardim)

Homenagem de gratidão ao cidadão luso-canadiano José Mário dos Santos Freitas Coelho.

É fácil falar do Zé, forma carinhosa pela qual ele é tratado por nós, no dia a dia! O zé, para mim, é uma espécie de irmão mais velho, um irmão de peito, de quem gosto muito e a quem eu tributo uma grande amizade e um enorme respeito! Particularmente pelo seu carácter, hombridade, transparência, honestidade e compaixão! Que outras qualidades poderemos nós exigir a qualquer ser humano? O Zé, possui, efectivamente, tudo isto e muito mais, o que faz dele um autêntico "fazedor de amigos". É, com efeito, um privilégio para mim, ter ao meu lado, como colega e amigo, um homem de tamanha envergadura, de profundos sentimentos e possuidor de um coração gigante! Bem haja, José Mário! A sua obra comunitária, também ela é gigantesca! Quer na sua qualidade de chefe de família, quer ainda como cidadão luso-canadiano, - e nós bem o sabemos - o seu comportamento tem sido exemplar! Efectivamente, uma forma de ser e estar nesta sociedade, simplesmente invejável e, inusitada, diria mesmo, a atingir a perfeição. Tudo começou, para mim, há mais de 30 anos, quando nos conhecemos e após uns tempos de convívio, logo me apercebi que se tratava de um homem com H grande, e, pouco tempo depois, resolvi convidá-lo para o nosso grupo, a fim de reforçar o nosso naipe de jornalistas; e em boa hora o fiz! Hoje sinto-me gratificado!!!

Juntos, temos lutado por causas justas. O Zé está sempre disponível para auxiliar os mais carentes, para dar a mão a quem dela precisa, sempre atarefado com as suas actividades profissionais, denotando uma invulgar preocupação no sentido de elevar, sempre que possível, o perfil da comunidade portuguesa do Canadá. Juntos, também crescemos, aprendemos e progredimos; conhecemos e saboreámos alguns, eu diria, mesmo bastantes, dias e noites de glória, de autênticos triunfos, no verdadeiro sentido do termo; outras, felizmente poucas, nem por isso, mas valeu a pena! Valeu a pena conhecermo-nos meu velho e querido amigo, por isso eu quis, enquanto o criador nos vai deixando viver este sonho lindo de "viva a vida" e convívio são, tomar esta iniciativa, - coadjuvado por um punhado de bons amigos - de homenagear-te hoje, aqui, perante o testemunho de largas centenas de amigos, porque entendo que as pessoas boas, que se distinguem e que merecem, devem ser homenageadas em vida, para que as mesmas saibam o quanto nós lhe estamos gratos! Obrigado amigo Zé. Obrigado também a ti, Esmeralda, pela paciência, lealdade e honestidade! Que o criador vos abençoe a vós, aos vossos filhos e netos e que vos dê saúde para continuar a viver e a desfrutar a vossa juventude. Bem hajam.

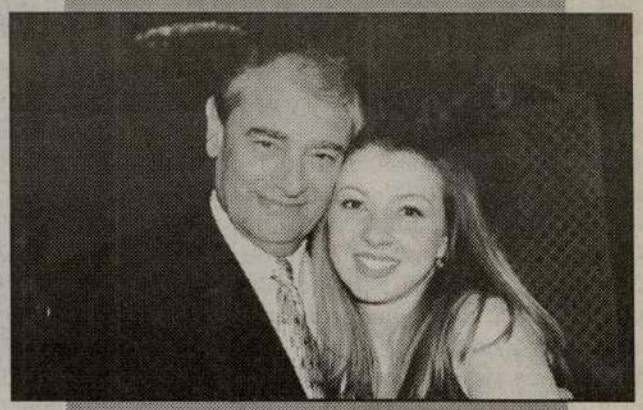
Um grande beijo no coração, em nome de todos estes amigos que hoje, aqui, responderam presente!!!

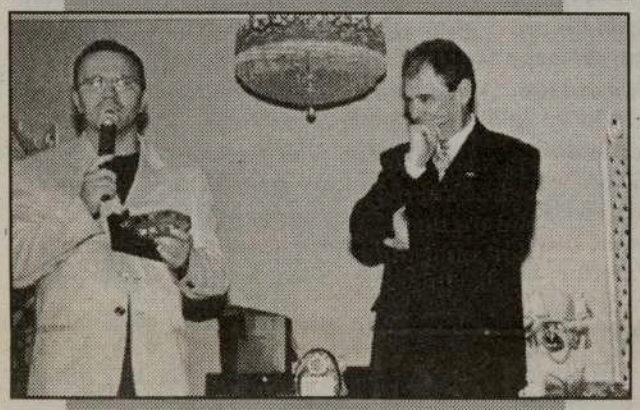
Toronto, 22 Abril, 2001.

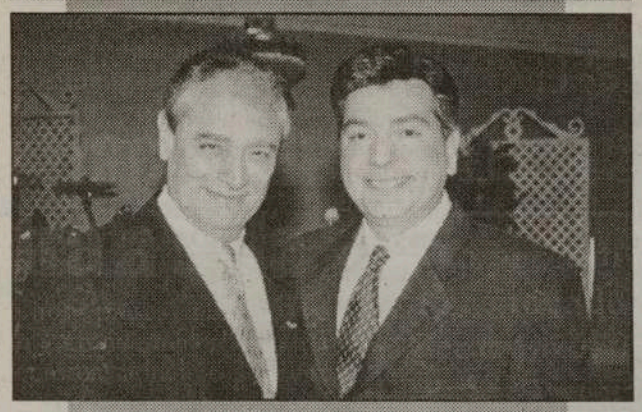
Escreveu e apresentou Frank Alvarez.

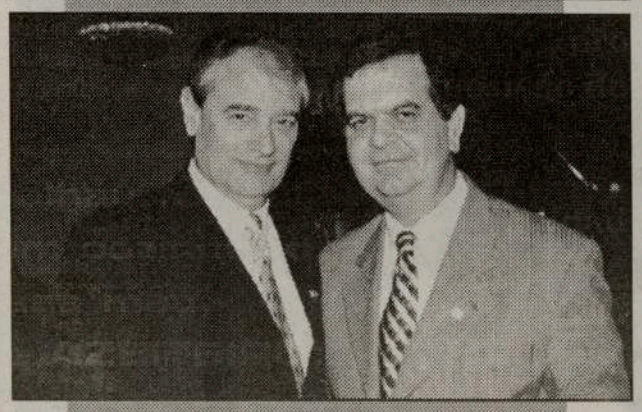
MÉDIUM MONA
CONSELHEIRA ESPIRITUAL
Fala-lhe de como foi o seu passado, revela-lhe o seu presente e dir-lhe-á como será o seu futuro
Ajuda em todos os problemas da vida grandes ou pequenos, tais como:
AMOR; CASAMENTO; SAÚDE; FINANÇAS; NEGÓCIOS; EMPREGO.
Faz desaparecer a energia negativa e obstáculos de qualquer género. Restaura a sorte e a felicidade, especialisada em reunir a família e apaixonados, 40 anos de experiência. Ela dirigir-se-á aos seus amigos e inimigos pelos nomes de cada um.
ESPECIAL 2 leituras por $15.00 e uma pergunta grátis
Tel.: 416 222-8201
Yonge & Finch

Momentos inesquecíveis da homenagem a José Mário Coelho









Até que enfim...

Domingo 22 de Abril de 2001, tarde bonita, de sol, a convidar para passear à beira lago com os amigos, a família e apreciá-la pois destes dias não há muitos. No entanto 800 dessas pessoas escolheram o caminho do Oasis Convention Centre, para estar com uma pessoa que, afinal, até vêem na televisão e ouvem todos os dias na rádio há cerca de 31 anos.

Mas porque é que essas pessoas escolheram passar o domingo dentro de um salão com luz artificial a olhar para o palco e ver pessoas a falar, em vez de ir passear ao sol?

A resposta está longe, muito longe de ser complicada.

O povo afinal não esquece facilmente as pessoas que merecem ser apreciadas, pelas suas qualidades e acção pública e, neste caso, tratava-se exactamente duma dessas pessoas.

Este pequeno texto não pretende tecer muito mais considerações do que aquelas que, ou já vimos, ou já lemos ou já conhecemos. Tão somente pretende enaltecer a vontade do público que, quando populariza um indivíduo não o idolatrando, presta-lhe sempre tributo incondicional elegendo-o quase como membro da sua família.

Há quem diga que ninguém é insubstituível o que acredito. Porém, que há pessoas difíceis de substituir isso também acredito.

Se atentarmos para toda a acção comunitária e humanitária do indivíduo em questão; para a sua tenacidade no trabalho e ao mesmo tempo amabilidade para com o próximo; enfim, para o seu magnetismo e facilidade de comunicação, ver-nos-emos perante um modelo difícil de substituir em qualquer situação social ou política e em qualquer zona geográfica.

Daí que as tais 800 pessoas e mais um sem número de outras tenha escolhido homenagear com as suas canções, os seus discursos ou simplesmente com a sua presença aquele comunicador nato. Esta foi ainda a festa de homenagem que mais gente reuniu, coisa que eu sempre esperei, aliás.

Mal seria que, nestes 800 não reconhecesse a ideia de fazer aquilo que sempre defini como a "festa que faltava", que partiu do grupo de pessoas constituído por Tony Melo, João Dias, Bernardete Gouveia, Humberto Rebelo e Frank Alvarez.

Creio que, se escrever mais que isto estragarei com as minhas palavras o muito que este indivíduo representa para cada um de nós e por isso termino.

Até que enfim que o José Mário Coelho teve a festa que merecia.

Domingos Melo

▶ *Página 22*

José António Gonçalves
Rua Dr. Sidónio Pais, 22-2º. Casa
9050 FUNCHAL

À atenção do Exmo. Senhor
FRANK ALVAREZ
Distinto membro da Comissão
Organizadora do Jantar de Homenagem
a JOSÉ MÁRIO COELHO

Caríssimo Amigo

Acabo de tomar conhecimento da oportuna e mais do que merecida homenagem de que será alvo, pela comunidade portuguesa radicada no Canadá, o nosso ilustre conterrâneo, José Mário Coelho.

A Vossa pertinente iniciativa vem coroar de glória e enriquecer os pergaminhos da presença lusíada nesse tão extraordinário País, a qual muito beneficiou, ao longo de várias décadas, com o voluntarismo, a capacidade criativa e a devoção às causas justas, tudo isso valorizado por uma surpreendente qualidade profissional, aliada a uma entrega permanente à defesa de um jornalismo sério e dinâmico e à perpetuação das raízes culturais da portugalidade, bandeiras que são a síntese de toda a vida de José Mário Coelho e dos seus inúmeros contributos de toda a índole e que agora lhe são devida e publicamente aplaudidos.

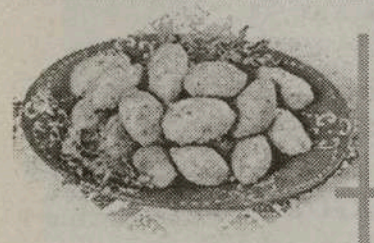
Sou testemunha do grande prestígio de que goza José Mário Coelho no seio da sua (nossa) Madeira-natal e de como, enquanto inclusivamente Delegado Permanente das Comunidades Madeirenses, a tem ajudado a compreender esse fenómeno da diáspora em terras canadianas, sendo um dos conselheiros mais respeitados e escutados, não apenas pela sociedade civil local, mas principalmente pelos órgãos de Governo Próprio da Região, onde se destaca a figura do Presidente do Executivo, Dr. Alberto João Jardim, que sempre lhe manifestou uma admiração muito especial e o distinguiu em diferentes momentos, com palavras de apreço e de amizade, incitando-o a continuar a prestar o seu esforço em prol dos interesses de quantos escolheram o caminho da emigração para descobrir um futuro melhor.

Este evento, que assinala os 30 Anos de Actividade Jornalística de José Mário Coelho, - aos microfones da rádio, nos écrans da televisão e nas páginas da imprensa (em jornais e revistas) - faz-nos recordar ainda outros dos seus atributos de trabalho e de prestação cívica, como sejam a sua veia poética (escrevendo canções que tanto no Canadá, como no Brasil e em Portugal, estão na voz do povo, transmitindo emoções e traçando sentimentos que são afinal, um pouco da história da natureza humana) e a sua sempre disponível colaboração para ajudar em missões humanitárias, na organização de espectáculos, na direcção de instituições, na condução de órgãos de comunicação social que são, indiscutivelmente, também o espelho da sua cidadania e da sua preocupação para com as questões fundamentais do seu tempo.

Estamos todos solidários com este gesto! Ficámos sensibilizados e orgulhosos por um filho madeirense receber de forma tão impar o preito da gratidão dos seus pares! E, como não podia deixar de ser, endereço parabéns aos Organizadores e um forte abraço de irmanada amizade a José Mário Coelho, certo de que ele tem muito ainda a dar à sociedade luso-canadiana, a qual, tanto lhe devendo, soube assim lhe dizer tão magnificamente OBRIGADO!

Funchal, 22 de Abril de 2001

Sempre leal e solidário,
com a sendade
e o abraço atlântico
do
José António Gonçalves



Azeite
AZEITEIRO
o seu melhor companheiro

ESPECIAL DE PRIMAVERA

VW JETTA GLS DE 2001

2.0L, 5VEL., AR COND., ABS, VIDROS ELÉCTRICOS, FECHO CENTRAL DE PORTAS, ESPELHOS ELÉCTRICOS E AQUECIDOS, COLUNA DE DIRECÇÃO REGULÁVEL EM ALTURA E PROFUNDIDADE, CRUISE CONTROL, RÁDIO FM/AM CASSETE, ALARME, 4 AIR BAGS, BANCOS AQUECIDOS, 2 ANOS DE MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA NA ESTRADA.

339.00 +TAXAS

Compra em lease 36 pagamentos 20.000Km por ano, taxas de transporte, preparação, ar condicionado, gasolina e administração, são pagas no acto de entrega.

PARA MAIS INFORMAÇÕES CONTACTE

FILIPE GOMES — Drivers wanted.

York volkswagen

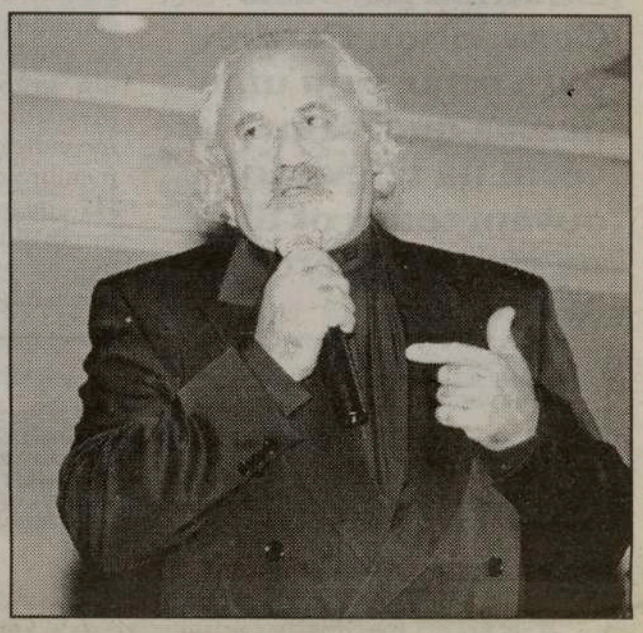
1950 Wilson Ave., Weston On. 416-741-7480

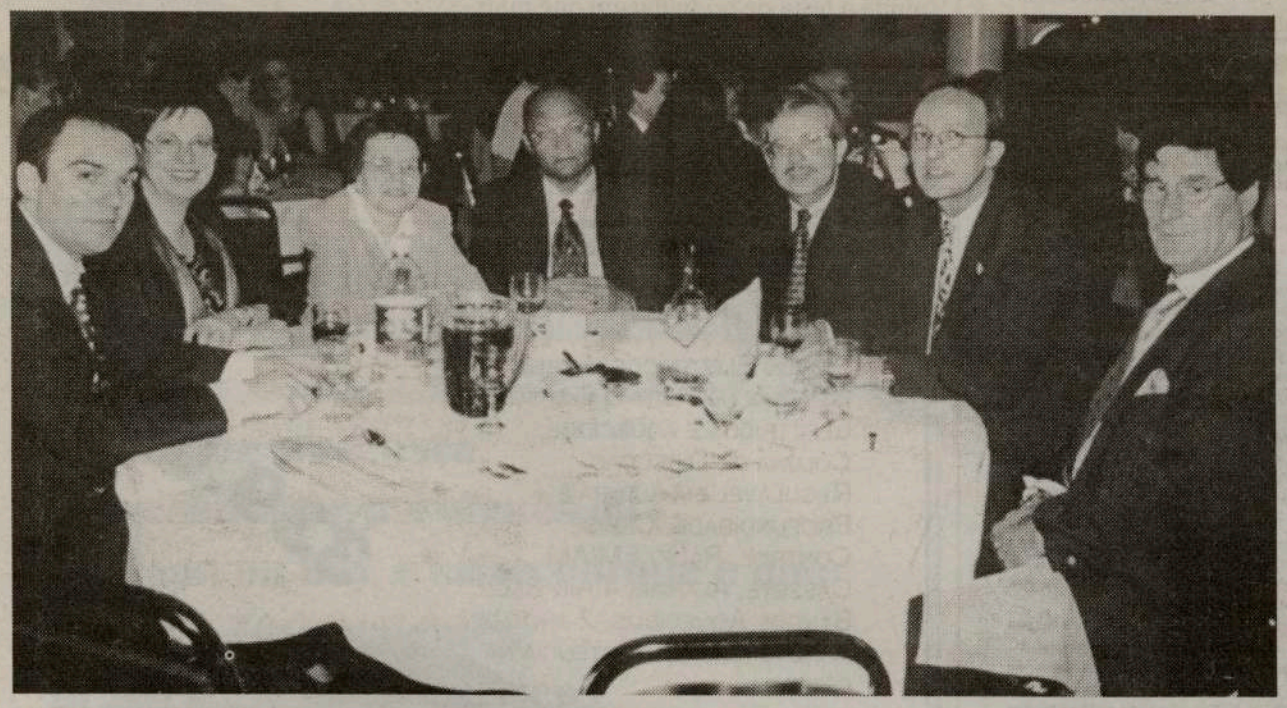
0103

Querido amigo

Foi com surpresa que tomei conhecimento de uma festa que iria ser feita em tua homenagem. Confesso que não estou de acordo com ela.
Pessoas como tu homenageiam-se todos ós dias, em todos os contactos contigo, nos teus exemplos, nos teus conselhos, nas tuas atitudes, nos teus abraços, nas tuas canções.
Não haveria, portanto, necessidade de se organizar uma festa específica para esse fim. Tu próprio és uma festa. E fazes festas...porque és leal para os teus amigos, porque estás sempre disponível para os teus amigos, porque és solidário para quem precisa, porque quando falas, não falas, cantas.
É por isso, meu querido e estimado amigo, que não concordo com esta festa de homenagem. Nós é que devíamos fazer festas de homenagens a nós próprios, por termos a felicidade de te conhecer e de te ter como amigão.

Um beijo,do teu sempre
Eduardo Saraiva
Adjunto de imprensa do Sec. Estado da Emigração





CONCORD
FURNITURE & APPLIANCES
Apoia
VENUS CREATIONS
venuscreations2001.tripod.com

A equipa das lojas da Concord de Toronto convida a visitá-las e verificarem o especial da semana, 23 peças por $1388.88

1551 Eglinton Ave. W. ¤ Tel.: 416-789-1493
920 Bloor St. W. ¤ Tel.: 416-538-6788
00100

O GOVERNO ESTÁ A OFERECER ANUALMENTE ATÉ $400 PARA O SEU FUNDO DE ECONOMIAS PARA A EDUCAÇÃO DOS SEUS FILHOS E NETOS

O programa chama-se **Canadian Education Savings Grant** e o governo federal contribui anualmente 20% das suas economias (máximo de $400 anuais) para a educação das suas crianças pelo regime RESP.
Como as economias pelo regime RESP crescem livres de impostos, quanto mais cedo começar a economizar para educação das crianças, melhor. Preve-se que daqui a 18 anos, uma educação universitária poderá custar para cima de $100,000.
Telefone-me já, ou terá de os pagar mais tarde.

Richard Bruton, Financial Consultant
Tel. (416) 594-7224

FALAMOS PORTUGUÊS

CIBC Wood Gundy

CICBC Wood Gundy is a division of CIBC World Markets Inc. Member CIPF.
0022

Festival Português - Canal 2

Consigo 24 Horas por dia

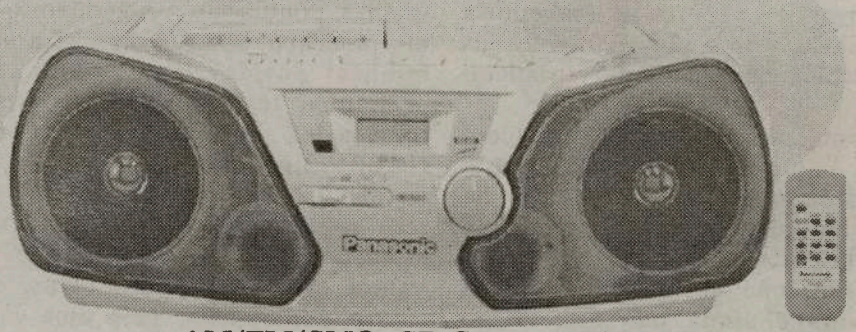
Sanyo DC-C10

$245.00*

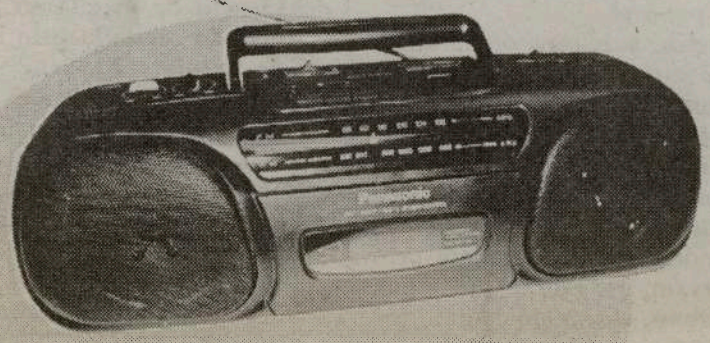
Audio System, Digital Tunning 3-CD Changer, AM/FM/SMO, Double Cassette, Remote Control

Panasonic RX-D13

$160.00*



AM/FM/SMO, CD-Cassette Player com Remote Control



Panasonic RX-FS430

Stereo Radio/Cassette Recorder

$125.00*

Sanyo MCD-Z190

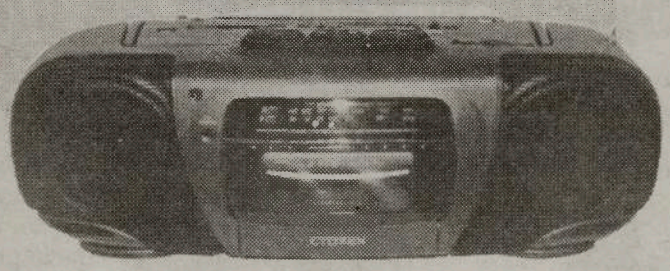
$150.00*

CD Portable, Digital Radio AM/FM, Cassette Recorder

Citizen JTR 1819

Portable Radio AM/FM Cassette/Recorder Player

$90.00*



General Electric

$55.00*

Portable Radio AM/FM /SCMO

**Plus GST & PST*

Informações pelo tel: (416) 537-1088

Estes rádios estão à venda nos seguintes locais:

EM TORONTO: Viseu Electric - 896 College St. Tel: 531-2847 * Manata - 846 Dundas St. West Tel: 603-9572 * Artnova Furniture Plus - 992 Bloor St. west Tel: 532-1133 * Advanced Electronics - 1332 Dundas St. W. Tel: 537-7606 **EM MISSISSAUGA:** Nova Pastry & Bakery - 3635 Cawthra Rd. Tel: (905) 279-3206 * Elifaz Bakery 607 LakeshoreRd. E. 905-278-2392 **EM BRAMPTON:** Concord Furniture - 280 Rutherford Rd. Tel: (905) 455-8818 **EM HAMILTON:** - Alves Meats - 157 Macnab St. N. Tel: (905) 528-0165 **EM LONDON:** Acadia Travel 366 Hamilton Rd. 519-432-3797 * Internacional Gift Shop, 416 Hamilton Rd. 519-675-0446 * Atlantic Sea Fish Market, 708 Hamilton Rd. 519-452-7511 * Ocean Food Center, 778 Hamilton Rd. 519-452-1220 * Francisco de Almeida 519 685-1452 **EM CAMBRIDGE:** Beiros Supermarket 50 Ainslie St. S. 519-621-6950

0003

Crónica de Coimbra

Por: Dra. Lucinda Ferreira

O Valor Miraculoso dos Livros e da Leitura

Dra. Lucinda Ferreira
R. da Mesericórdia nº9
Conchada 3000-280 Coimbra
PORTUGAL

Tinha-lhes dito que haveríamos de voltar a falar da leitura e dos livros. Cá estou. O que prometo, cumpro. Aliás, a palavra dada é algo sagrado para mim. Lido menos bem com quem não cumpre o que promete. Mais vale um desengano, que andar sempre enganado!

Admiro e venero a sabedoria milenária do povo nos seus provérbios carregados de verdadeiro saber.

Mas antes de entrar na matéria, quero fazer uma confissão, um agradecimento e um pedido de desculpas e de muita compreensão por parte dos leitores.

É assim: não gosto de escrever à máquina e ainda não escrevo no computador (talvez proximamente isso venha a acontecer...) Então os meus artigos são sempre enviados para o jornal, escritos à mão... Acontece que à força de escrever à pressa, tirando apontamentos(...) e outras actividades em que eu ia apanhar tudo o que se ouve, as letras foram-se distorcendo... desformando.

Os meus amigos dos diferentes jornais para quem escrevo, têm uma paciência infinita comigo e são verdadeiros decifradores de "hieróglifos" (...)

Daí que, algumas vezes, quando recebo no final o artigo, até me arrepio com coisa que leio (...) mas que fazer? Já está feito. Já saiu. Ainda assim, nem sequer a distância me permite, infelizmente, rever as provas. Muito obrigada aos senhores do jornal que decifram a minha letra. Então, caros leitores, perdoem as gralhas, pontuação... Acreditem que me preocupo, sou responsável e nas minhas dúvidas (que todos os professores têm!) consulto os livros necessários, mas há sempre neste circuito algo que falha, dadas as circunstâncias já explicadas. Não será negligência ou ignorância do essencial.

Vamos agora a isto dos livros, da leitura! Fomos feitos para uma vida de relação. Acontece que nem sempre isso é possível com êxito, para todas as partes. Há muita solidão na vida dos nossos dias. Nas grandes cidades, as pessoas vivem lado a lado e nunca falaram. Nunca sequer trocaram uma saudação. Então para as pessoas menos jovens, os livros podem ser uma belíssima companhia! Há para todos os gostos. Há uma disponibilidade total do livro para segundo as nossas necessidades, responderem em pleno. E... não resisto à tentação de lhes transcrever um texto de Padre António Vieira sobre os livros.

"São os livros uns mestres mudos, que ensinam sem fastio, falam a verdade sem pejo; amigos verdadeiros, conselheiros singelos; e, assim, como à força de tratar com pessoas honestas e virtuosas se adquirem, insensivelmente os seus hábitos e costumes, também à força de ler os livros se aprende a doutrina que eles ensinam. Forma-se o espírito, nutre-se a alma com os bons pensamentos; e o coração vem por fim a experimentar um prazer tão agradável que não há nada com que se compare; e só o sabe avaliar quem chegou a ter a fortuna de o possuir".

Depois destas palavras sábias e eternas do Padre António Vieira, que mais se poderá acrescentar? Talvez deixar ainda um pedido, principalmente às mães: habituem os vossos filhinhos a ler desde o mais cedo possível.

Primeiro, a leitura de imagens dos livros em tecido e depois, ler-lhes pequenas histórias. É um investimento sem preço!

Segundo, o exemplo da leitura. Ler sempre. Duas ou uma página antes de adormecer... Os nossos filhos aprendem necessariamente pelo que observam, mais do que pelo que lhes repetimos, vezes sem conta.

Todos os hábitos que desenvolvemos nas crianças até aos seis anos, vão permanecer pela vida fora. Urgem implementar a leitura, como factor de progresso e como meio de defesa de comportamentos desviantes que tanto fazem sofrer a todos nós...

Em 1973, apresentei uma dissertação sobre o valor da leitura, na formação da criança. Pus isso em prática com os meus próprios filhos. Na realidade, isso deu frutos e acredito que estes se multiplicarão com alegria, para muitos, no futuro.

Que tal então começar já a leitura, começando pelo imortal Eça de Queirós ou os apaixonantes Sermões do Padre António Vieira?

Não se "deixe levar" unicamente pela passividade dos audio-visuais. Na leitura, recriamos o que lemos a partir das nossas vivências, da nossa sensibilidade...

O acto da escrita só fica completo quando recriado pelo leitor, no acto da leitura. Existem muitas teorias sobre esta temática. A estética da recepção de Jauss e a terminologia difundida pela crítica hermenêutica, apontam para a necessidade de fusão de horizontes, no caso do texto literário.

Remetem portanto para a coincidência do horizonte implícito no texto e o horizonte representado pelo leitor no acto de leitura desse texto.

Mas para além destas doutrinas por vezes complicadas para um leitor que busca um texto prático, leve e agradável (já que os tratados da especialidade, abundam) fica então o convite para o nosso Eça de Queirós e outros... à escolha.

Boa leitura

MARINO'S LAKESHORE AUTOMALL
www.marinosautogroup.com
HONDA — LAND ROVER — SUBARU — HYUNDAI
Lakeshore Honda — Land Rover Metro West — Marino's Fine Cars — Westend Hyundai
Também uma Grande Variedade de Carros Usados de Todas as Marcas.
3526 Lakeshore Blvd. West
Etobicoke, ON M8W 1N6
(Between Browns Line & Kipling)
Phone: (416) 252-5055
Cell: (416) 816-5417
Fax: (416) 251-5906
e-mail: subaru.sales@marinosautogroup.com
Winston Churchill — HWY 10 — Dixie Rd. — Brown's Line — QEW — 3526 — Kipling — High Park — Yonge St.
Lakeshore Blvd. West
Visite os nossos Dealer e pergunte pelo Pedro De Oliveira que terá o prazer em servi-lo na sua língua.

Cirv Radio recebe prémio do Projecto Português de Inclusão

No passado dia 8 de Abril, teve lugar na Casa do Alentejo em Toronto, uma cerimónia de homenagem a entidades comunitárias a fim de reconhecer o apoio prestado aos jovens portugueses deficientes nos últimos 3 anos. Entre os homenageados contou-se a Cirv Radio, tendo Domingos Melo, ao receber o prémio em nome da estação, referido que aquele prémio se revestia de especial importância visto tratar-se dum projecto igualmente especial e que estes momentos de distinção são o que se ganha por trabalhar para a comunidade, uma obrigação de todos os órgãos de comunicação social.

A tarde teve a participação dos grupos de ballet e coral da Casa do Alentejo e decorreu sob uma agradável atmosfera de amizade fraternal.

WWW
- sites da semana -

MÚSICA
robertocarlos.globo.com

O "rei" Roberto Carlos acaba de cumprir 60 anos (sim, é verdade!) e esse facto merece o devido destaque no seu site, sendo possível mandar, ainda que com ligeiro atraso, os votos de bom aniversário. Mas, para além da evocação dos 60 anos de um dos nomes grandes da canção brasileira (quer se queira, quer não), a sua página da Rede permite ainda conhecer tudo sobre a sua vida e a sua já longa carreira, incluindo os vídeos de alguns dos maiores sucessos. Muitos, como se sabe.

FESTIVAL
www.festival-cannes.fr

Uma vez que esta semana foi anunciada a programação do famoso festival de cinema, o Festival de Cannes, aproveite para visitar hoje a página oficial deste evento que vai decorrer entre 9 e 20 de Maio. Neste endereço estão enunciados os acontecimentos da 54.ª edição do festival e os elementos que compõem o júri. Se gosta de cinema, e deseja acompanhar os melhores filmes do ano, não deixe de visitar este site.

DICIONÁRIO
www.netlingo.com

Download, upload, MP3, browser, chat, FAQs e muitas outras palavras e expressões entraram no nosso vocabulário de um dia para o outro. Através das novas tecnologias, e em especial da Internet, começámos a utilizar vocábulos em inglês, sem os quais se torna impossível, hoje, empreender uma mera navegação no universo electrónico. Aqui encontrará um dicionário só para si, que lhe esclarecerá todas as dúvidas.

MULHER
www.mulherde30.com.br

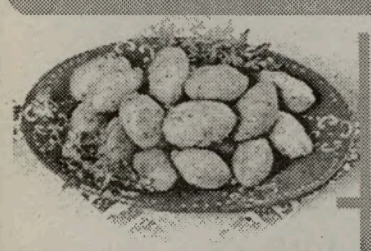
Se tem cerca de 30 anos, se se considera culta, informada, cosmopolita, inteligente e independente, não perca a experiência de visitar este site, que, segundo a organização, foi criado especialmente para si. Se tem como opção de vida a dedicação ao trabalho, à família e à vida social, tudo nas devidas e equilibradas proporções, não perca um minuto. Cultura, comportamentos, sexualidade, personalidades femininas, estética, saúde, viagens e opinião são algumas das rubricas disponíveis.

REVISTA
www.algarvemais.pt

Neste endereço encontrará a edição online da Algarve Mais, uma publicação sobre a região mais a Sul de Portugal. As matérias abordadas são bastante variadas, com especial destaque para as questões políticas, desportivas e de sociedade. Com uma ampla cobertura da vida algarvia, a revista permite-nos acompanhar, com um mínimo de actualidade, o que por ali se passa. A aposta na imagem é também preponderante para a navegabilidade do site, bastante atraente do ponto de vista estético.

NBA
www.shaq.com

Shaquille O'Neal é uma das poucas figuras verdadeiramente carismáticas que ainda jogam no espantoso basquetebol americano, depois de Michael Jordan e Magic Jonhson terem abandonado. A sua mudança de Orlando para Los Angeles e para os Lakers ainda acentuou mais essa propensão para estrela, ainda por cima com a conquista do campeonato. O "Shaq Attack" não podia esquecer a Net, com uma página oficial. Para além de se conhecer toda a vida de Shaq, ainda se podem ouvir e ler todas as suas entrevistas, além de uma notável colecção de fotos.


Azeite
AZEITEIRO
o seu melhor companheiro

"E-mails" de teor profissional roubam 49 minutos por dia nos EUA

Um estudo agora apresentado pela Gartner, uma empresa americana de investigação sobre temas relacionados com a Internet, conclui que os empregados que dispõem de Internet e correio electrónico nos seus computadores nos locais de trabalho gastam uma média de 49 minutos por dia a tratar de e-mails relacionados com o trabalho, reduzindo a sua produtividade.

Segundo este mesmo estudo, 24 % dos trabalhadores americanos gastam mesmo mais de um hora por dia para ler e responder a e-mails. Apesar de os empregados escreverem e-mails para os seus colegas visando tornar mais ágil a comunicação interna dentro das empresas, a verdade é que esta investigação da Gartner acaba por concluir que 34 % dos e-mails internos seriam dispensáveis. Ainda que 27 % deles exijam a atenção imediata dos receptores.

Na conclusão deste estudo agora divulgado, a Gartner faz uma série de recomendações às empresas, designadamente para que os empregados sejam ensinados a usar o e-mail com maior eficiência. Por exemplo, não enviando respostas que não tenham mesmo algo de novo nó seu conteúdo.

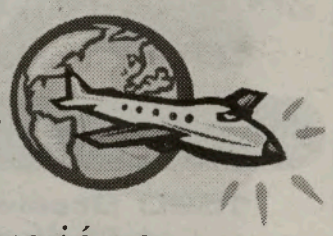
Reactor de Chernobyl vai ter uma nova camada protectora

Técnicos dizem que protecção actual é pouco segura

A construção de um novo sarcófago à volta da camada de betão que já isola o reactor acidentado de Chernobyl, custará entre 1,5 e 2,5 milhares de euros, revelou um responsável pelo Instituto Nuclear Russo, Vladimir Asmolov. A actual "capa" nunca se revelou plenamente segura, disse o especialista, que participou na sua construção, em 1986. Existem dez projectos para reforçar a segurança do actual sarcófago ou construir um novo. A falta de dinheiro tem obviado à solução. Os países doadores recolheram, em Julho passado, 715 milhões de euros para se construir um novo sarcófago. Entretanto, os especialistas asseguram que não há actualmente perigo de fugas nucleares.

Sob a gerência de Tibério Branco tem para si todos os serviços de uma boa agência de viagens.

Os programas de Verão para o Continente, Madeira e Açores já estão no mercado. Para garantir o seu lugar nas datas preferidas, contacte reserve já na Alfa Mar Travel.



Aluguer de automóvel no Continente, Açores e Madeira a preços sem concorrência

1171 Dundas St. West, Toronto, Ontario, M6J 1X3
Tel: (416) 534-7515 ¤ Fax: (416) 534-3171
Toll Free: 1-877-829-5151 E-mail: alfamar@idirect.com

0026

Classificados

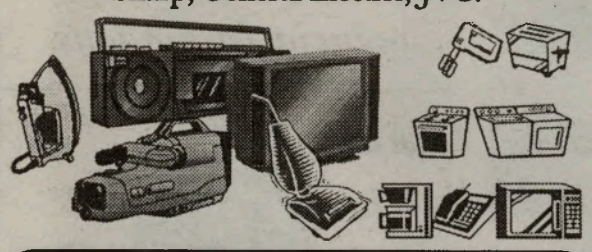
Precisa-se

Carpinteiros/Labours
Pessoal para trabalhar na construção, com experiência.
Bom Ordenado
Tel.: 905-301-3008

Recepcionista com experiência para consultório médico, fluente em Português e Inglês, enviar currículo, fax 416-532-5163.

Supervisor e pessoal para limpeza, para a àrea de Mississauga, contactar Jaime Pereira, Tel.:416-745-9250 Ext. 230.

SONA SINCE 1978
Distributors Inc.
Especialista em Electrodomésticos de 220v/50Hz
Panasonic, Sony, Aiwa, Whirlpool, Maytag, Magic Chef, Kelvinator, Moulinex Kitchen Aid, Hoover, Black & Decker, Skill, Pionner, Sharp, General Electric, JVC.



Todos os nossos electrodomésticos de 220v/50hz têm Garantias Internacionais
1520 Steeles Ave. W. at Dufferin St.
Tel: (905) 669-3734
TELEFONE GRÁTIS: 1-888-SONA-220

Vendedor para casa de mobílias localizada perto da Dupont/Dufferin. Salário + comissão. Fluente em português e inglês. 416-534-4067

Pessoal para limpeza na área de Mississauga, Tel.:905-455-5414.

Pessoal para apanha de cogumelos, Tel.: 905-878-9375.

Jardineiros para Toronto, Tel.: 905-507-3915

Jardineiros e Condutores, Tel.: 905-821-1281

Pedreiros, Tel.: 416-876-7978.

Empregado para armazém em Mississauga, contactar Ernest Sousa Tel.: 905-670-1855 Ext. 226.

Condutor e Carpinteiros, Tel.: 416-663-4672

Pessoal para a construção, Tel.:416-576-2157

Supervisor e empregada de escritório. Tel.:905-568-3838

Senhora Eva
A mãe de todas as Videntes.
Lê a palma da mão e cartas.
Ajuda garantida no amor, casamento, separações, saúde e doenças.
Cura através de orações. É uma verdadeira Vidente, onde outras falharam. Resultados Rápidos.
416-614-9698 ou 416-614-9923
1386 Wilson Ave, perto da Jane
0099

Culinária

Ensopado de Frutos do Mar

Ingredientes:

2 cebolas; 4 tomates; 1 dl de vinho branco
3 dentes de alho; 600 grs de camarão
500 grs de amêijoas; 400 grs de lulas pequenas
200 grs de miolo de mexilhão; azeite q.b.
pimentão, coentros e açafrão q.b.
4 colheres de (sopa) de miolo de amêndoa
sal, louro, sumo de limão, salsa e pimenta q.b.

Confecção:

Cozem-se os camarões em água com sal, 1 cebola o vinho, salsa, louro, sumo de limão e pimenta. Coa-se o caldo. Aloura-se outra cebola em azeite. Junta-se o tomate e o cáldo de cozer o camarão. Deixa-se ferver um pouco, e junta-se as lulas pequenas ou se forem grandes cortadas ás argolas deixe cozer +- 5 minutos. A seguir junta-se as amêijoas bem lavadas, o miolo de mexilhão e os camarões descascados deixando alguns inteiros para enfeitar. Deixa-se ferver +- 10 minutos. Entretanto num almofariz, pisam-se os alhos, coentros e as amêndoas. Junta-se um pouco de caldo do ensopado e tempera-se com açafrão e sumo de limão. Deita-se sobre os mariscos e deixe ferver por mais 2 minutos. Sirva acompanhado com fatias de pão frito, ou torrado.

Sobremesa:

Palitos a «La Reine»

Ingredientes:

450 g de açúcar; 225 g de água
125 g de miolo de amêndoa; 200 g de polme de batata; 7 gemas e 3 claras; raspa de 1 laranja; 2 colheres de (sopa) rasas de farinha manteiga e farinha, q.b.

Confecção:

Põe-se o açúcar ao lume com metade do seu peso de água até fazer ponto de espadana. Quando o ponto estiver feito, tira-se do lume e juntam-se-lhe a amêndoa passada pela máquina própria, a batada cozida e passada pelo o passe-vite, as gemas dos ovos, a raspa de laranja, as claras e, finalmente, a farinha. Mistura-se tudo muito bem, batendo a massa, que se deita em forma bem untada com manteiga e polvilhada com farinha e leva-se ao forno a cozer.

Azeite **AZEITEIRO**
Ao dispor o dia inteiro

Para nos enviar a sua assinatura, oportunidade de emprego ou qualquer outra informação:
FAX: (416) 538-0084
TEL: (416) 538-0940
E-mail: info@omilenio.com
Correio: 1087 Dundas St. W.
Suite #103
Toronto, On, M6J 1W9

Assine e divulgue
O MILÉNIO
Assinatura anual no Canadá, por apenas $48, GST incluido, para os EUA $75 e Europa $130.
Nome: _____
Morada: _____
C. Postal: _____
Tel: ( ) _____

Sporting Clube Português de Toronto em aniversário e convívio

Entrevista de Norberto de Sousa

O Sporting Clube Português de Toronto, já nos habituou a grandes festas de aniversário. Este ano, para comemorar o "21o. Aniversário", trouxe até nós personalidades históricas do SCP - Fernando Mendes e Mário Lino, e a Dra. Isabel Trigo, Membro do Conselho Directivo para a área das Filiais, Núcleos e Delegações. Estas figuras "leoninas" visitarm a CIRV-fm, de onde se registou este apontamento para O Milénio.

N.S. - Temos entre nós três distintos representantes do Sporting Clube de Portugal e que estão em Toronto pela ocasião do 21° aniversário do Sporting Club Português de Toronto. Maria Isabel Trigo de Mira é a vogal do Concelho Directivo, a velha glória do Sporting, Mário Lino que actualmente tem funções de coordenador administrativo para a formação e Fernando Mendes, também uma velha glória do Sporting e que actualmente é o acessor da SAD. Eu começaria por perguntar a Maria Isabel qual a importância do Sporting manter ligações com as filiais que têm pelo mundo?

Maria I. T. Mira - As filiais são fundamentais para o Sporting. É aí que a mística do Sporting continua viva e, neste caso, a tantos quilómetros. Vimos manter viva a "chama" que existe e temos que conviver com os sportinguistas aqui de Toronto. Ao mesmo tempo é para nós um enriquecimento porque ficamos sempre mais sportinguistas.

N.S. - Mário Lino, ainda hoje é mais fácil fazer uma entrevista na rádio ou jogar futebol?

M.L. - Para mim tudo é mais fácil, desde que seja jogar futebol. No entanto, deixo aqui uma saudação muito especial a todos, aos sportinguistas em particular. Aqui sinto que estou a jogar em casa, não só por estar entre tantos sportinguistas, mas também entre tantos açorianos. Este fim de semana não representa momentos de grandes alegrias porque o Sporting não conseguiu ganhar ao Boavista, mas a nossa vinda a Toronto tem uma finalidade de festa e sinto feliz por estar presente na celebração deste 21° aniversário. O Sporting foi sempre grande quer nas vitórias, quer nas derrotas, por isso não queremos que o aniversário seja manchado e por isso vamos dar todo o brilho que esta celebração merece.

N.S. - Esta deslocação tem também como objectivo dar formação às equipas sportinguistas desta cidade?

M.L. - Não propriamente. Nós tivemos contacto com as velhas guardas e com os jovens que se deslocaram a Portugal a semana passada para um convivio onde estes jovens tiveram a possibilidade de funcionar junto do nosso departamento com as nossas camadas mais jovens. Este intercâmbio é sempre saudável e esperamos que se mantenha no futuro. A nossa vinda é mais precisamente para celebrar vinte e um anos de existência desta filial de Toronto. Aproveito para dizer que como estamos a construir o estádio novo que estará entre os melhores do mundo e queremos informar todos os sportinguistas sobre o processo de construção do mesmo.

N.S. - Eu passaria "a bola" ao Fernando Mendes. Aliás, eu habituei-me a vê-lo jogar durante muitos anos e por isso como velha glória do Sporting, gostaria que me falasse de como se sente com esta visita a Toronto.

F.M. - Eu estive na inauguração desta filial em 1970, quando então era treinador e repeti essa acção em 1995. Esta "chama" que está a ser mantida por todos estes sportinguistas, merece o nosso apoio e representam uma ligação directa com Portugal e com o seu clube. Como imigrante do futebol - uma vez que joguei nos Estados Unidos e na África do Sul - sei avaliar precisamente quão importante é ter este tipo de ligações. Esta celebração é essencialmente uma manifestação de portuguesismo e de boa relação dos portugueses para com o país natal. Por isso, bem hajam.

N.S. - Maria Isabel, qual é a importância da filial de Toronto para o Sporting, em relação a outras filiais do mundo?

M.I.T.M. - Esta filial é bastante antiga e muito importante no Sporting. Tem feito um trabalho incrível em Toronto com os jovens, com os desportistas, sobretudo a nível de Ténis de mesa, tem também, como disse o sr. Mário Lino, as velhas guardas do futebol. Por isso, há uma grande ligação entre a Casa Mãe e a sua filial de Toronto. O nosso presidente, Dr. Dias da Cunha, deu-nos uma mensagem: agradece a todos os sportinguistas que têm apoiado o clube, dar-lhes um grande abraço e dizer-lhes para não perder a esperança e confiem no Sporting, na sua direcção e na sua SAD.

Mesa de honra com Lino Pereira, Fernando Mendes, Dra. Isabel Trigo, Mário Lino e António Oliveira.

N.S. - O facto do Sporting ter sido o primeiro a formar a sua SAD está a contribuir para que agora apareçam resultados, sobretudo a nível estrutural?

M.I.T.M. - Sim. Estamos neste momento com a construção do centro de formação e estágio em Alcochete que todos devem visitar. Estamos simultaneamente com a construção do novo estádio que não vai ficar atrás do Skydome e isto deve-se à nova política sportinguista e de toda esta direcção. Este movimento vai lançar o Sporting para um dos melhores clubes da Europa.

N.S. - Foi um prazer dialogar convosco. Desejamos ao Sporting as maiores vitórias que todos os projectos se concretizem para bem de todos, inclusivé para o do futebol português.

F.M. - Agradecimentos a todos os que nos têm acompanhado pela maravilhosa estadia que nos estão a proporcionar. Muito obrigado e contem com a nossa disponibilidade e longa vida para a nossa filial de Toronto.

M.L. - Vamos ter um final de campeonato escaldante. Desejo o melhor do mundo para todos e parabéns a todos os sportinguistas.

Aqui veio o Manuel
Que provou azeite AZEITEIRO
Deixou escrito num papel
Que em qualidade é o primeiro

ERVANÁRIA VITÓRIA inc.
PRODUTOS NATURAIS E MEDICINA HOMEOPÁTICA

Marque uma entrevista com o Naturista Homeopata António Medeiros, já com muitos anos de experiêcia, que o poderá ajudar na solução dos seus problemas.

Visite-nos no 920 Dundas Street West
Telefone: (416) 603-7978

0010

LYNX pré-temporada'2001

Depois de na última época ter feito "brilharete" na Liga Norte Americana de Futebol Profissional -"A LEAGUE", o The Toronto Linx Soccer Club deu o pontapé de saída para a época que se aproxima.
A Conferência de Imprensa e almoço de convívio teve lugar no Howard Johnson Triumph Hotel, no passado dia 24, com a presença dos responsáveis do clube, da Ontario Soccer Association e de muitos membros dos Orgãos de Informação, étnicos e nacionais.
Para começar as duas novidades mais notórias: a contratação do internacional peruano Andres Gonzales e a ausência do brasileiro Francisco dos Santos, o goleador.
Segundo nos confidenciou Paulo Silva, guarda-redes e treinador de guarda-redes do Lynx, também brasileiro, continua a haver possibilidades de Francisco dos Santos jogar esta época no Lynx. As conversações entre as partes interessadas mantêm-se.
A directora do Lynx, Nicole Hartrell, agradeceu a presença de todos e historiou um pouco os feitos do seu Lynx. Chamou a atenção para a comemoração do centenário do futebol no Ontário, repetiu as frases mais do que gastas (mesmo assim, devemos insistir nelas!) que "o futebol é o desporto mais praticado no mundo" e que "no Canadá é o futebol que atrai mais crianças à prática desportiva" e, ainda, que continuava a não entender "porque razão os "media" nacionais não dão cobertura ao futebol"! Ninguém entende? Não lhes dá "fama e proveito"...
Nicole Hartrell, em determinada altura da sua apresentação, deu a conhecer o jovem Dylon di Turi, de 8 anos de idade, exemplo da paixão pelo futebol, jogador do MALTON AU10, mencionando: "É preciso que divulguemos o futebol, é preciso que o futebol no Canadá tenha uma dimensão forte e capaz, para que o Dylon Di Turi e outros jovens sonhadores como ele, possam ver um futuro na profissão de futebolista!"
Por sua vez, Peter Pinizzotto, treinador principal e GM do Lynx, depois de exaltar os feitos da época anterior, prometeu igualar ou, se possível, ultrapassar esses êxitos. Mas, como ele frisou, "a nossa série é as mais difícil, é a que tem os melhores clubes da The North American A-League"... É preciso paciência e muito apoio!

A "A-LEAGUE" terá início em Maio de 2001.
O primeiro jogo do Toronto Lynx será no dia 19 de Maio frente ao Montreal no Varsity Stadium, em Toronto, com início às 19h00. Neste dia será celebrado o futebol no Ontário-Ontario Soccer Celebration.
O primeiro jogo internacional será contra o Luis Angel Firpo, de El Salvador, na sexta-feira, dia 1 de Junho, pelas 19h00, no Varsity Stadium. Julio Sabala, será o convidado de honra. Um dólar de cada bilhete vendido será para as vítimas do tremor de terra de El Salvador.
Info: www.footballinternational.net
Para além de testes e treinos diários, os atletas do Lynx farão na pré-temporada alguns jogos de exibição nos EUA e Canadá.
Outras informações, por intermédio do relações públicas, Stan Adamson: 416-251-4625/Ext.25, ou fax line: 416-251-7054, ou
E-mail: linx@lynxsoccer.com, ou
Web: www.lynxsoccer.com
Dêem o vosso apoio ao futebol.
Vão aos jogos. Divirtam-se!

JMC

BOLSAS DE ESTUDO

Concurso para a concessão (Até 25 de Maio de 2001)

Cursos de Preparação Profissional com três Secções (Ensino básico, secundário e especial + teórica e prática/profissional com 8 horas diárias x 20 dias semana, durante 11 meses/ano x 2 anos de formação) a requerer à Associação Internacional dos Amigos de Angola.
Pedir IMPRESSOS EXPLICATIVOS no escritório ao 1122 College St., Toronto, Ontário.
Mais informações pelo telefone:
416-653-1815, 416-535-0285 e
Web-site: maxiweb.maxitel.pt/ãr00331
Nota: VAGAS: para indivíduos entre 16 a 46 anos
- 108 vagas; para maiores de 46 anos
- 58 vagas; entre os 16 e os 18 anos as inscrições terão de ser requeridas pelos "tutores".

COMPLEMENTARY PORTUGUESE SCHOOL

St. Luke Catholic School / OAKVILLE
(Kingsway Dr., entre W. Churchill Blvd. e Ford Drive)
Portuguese Registration Days
3as. e 5as. de Maio das 15:30 às 17:30, contactar a prof.Fernanda Silva.
HORÁRIOS: Sábados - 9:30 às 12:00 - Grátis

Semana - 5,3 ou 2 dias das 15:30 às 17:20 ou 17:30 às 19:20 - $2.00/hora.

"BOLSAS DE ESTUDO" - Pode requerer, por nosso intermédio à A.I.A.A.

Reginaldo de Melo 416-653-1815 — **Carlos Mendes 416-535-0285**

PESCA DESPORTIVA

Tempo de Verão, tempo para pesca.
Não percam a oportunidade de se divertirem utilmente, participando nos concursos de pesca desportiva dos nossos clubes.
Assim, o FC PORTO de Toronto, realiza o seu concurso de pesca no dia 13 de Maio; CASA DO BENFICA, no dia 20 de Maio; SPORTING C.P. de Toronto, no dia 27 de Maio e, a ASSOCIAÇÃO DEMOCRÁTICA de Toronto, no dia 03 de Junho de 2001.
Todos os concursos de PESCA DESPORTIVA terão lugar no Port Maitland, no Lake Erie, com início às 08h00 de cada domingo, terminando ao meio-dia e trinta.
Para mais informações contactem os respectivos clubes.

Bocas do Desporto

-Desde que marcou golos decisivos ao FC Porto e ao Sporting, já chamam ao "boavisteiro" Martelinho, o Martelo Pilão... Tanto "martela" que fura!

-O jogo Boavista-Sporting proporcionou aos "axadrezados" o recorde de bilheteira da época! Mais de 10 mil adeptos foram ao Bessa presenciar a "martelada" que deram ao Sporting! A seguir, vão "martelar" o juízo ao Alverca...

-Roger, rotulado de estrela mesmo antes de "passar-se com armas e bagagens" para a Luz, esteve no salão nobre do clube para... desembolsar, ao contrário do habitual! É verdade, o jovem e irreverente Roger, comprou 10 mil contos em acções da SAD-benfiquista. A partir de agora, se ele não der ao pé e marcar uns golitos, as suas acções baixam de valor... Será que o Roger quer isso? Vá lá, faz uma boas acções a ti próprio!

-Pinto da Costa, para além de toda a polémica que sabe como ninguém gerir, foi de novo empossado com Presidenete do FC do Porto, por mais três anos. Não havendo listas em compita, segue sem eleições quem está na presidência... Foi bom, assim. A cidade desportiva do FC do Porto e a cidade invicta precisam dele para completar a grande obra iniciada. As Antas vão passar a chamar-se Vale da Costa (nada a ver com o outro Vale, esse nunca valeu nem vale...)!

-Depois de muita "porcaria", à revelia de Os Belenenses, a paz voltou ao Restelo. Os "velhos do Restelo" ralharam uns com os outros, trocaram palavras feias mas, depois, num gesto bonito, reconciliaram-se e, o treinador Márinho Peres, vai continuar à frente da equipa do Belenenses. Tudo azul...

-Fernando Couto, confirma "doping" na contra-análise. E, agora?
O seleccionador português, António Oliveira, vai mantê-lo na selecção e, os italianos da Lazio, continuam a acreditar nele.
Mas, novo caso nasceu, nas Itálias da bola... O holandês Edgar Davids, médio da Juventus, também acusou Nandrolona!
Lá vão os acusados andar nas "lonas"... por cauda das Landrolonas!

-A Selecção de Marrocos, sob a batuta de Humberto Coelho, assegurou a liderança do Grupo 3 africano de qualificação para o mundial'2002, ao bater a Namíbia, por 3-0. O antigo jogador sportinguista Hadji, foi um dos herois do jogo...

-O sonho angolano de chegar ao Mundial'2002, desfez-se, ao empatar na Zâmbia, por 1-1, ficando longe do desejável no Grupo 1.
Dos que jogam em Portugal, apenas o Bernardo, do Alverca, jogou. Faltou o Montorras...

-Tegla Loroupe, uma das melhores maratonistas do mundo, assinou contrato com Carlos Moia, presidente do Maratona da Maia. A atleta do Quénia, assinou contrato com o clube português para participar nas Taças dos Campeões Europeus de Cross e de Estrada, assim como nos Nacionais que permitam inscrição de estrangeiros... Quem vai correr com ela?...

Fio de azeite AZEITEIRO

o fio da meada...

NHL Playoffs

Segunda Jornada

Apr. 26
Toronto Maple Leafs
New Jersey Devils

Apr. 28
Toronto Maple Leafs
New Jersey Devils

May 1
New Jersey Devils
Toronto Maple Leafs

May 3
New Jersey Devils
Toronto Maple Leafs

May 5
New Jersey Devils
Toronto Maple Leafs *

May 9
Toronto Maple Leafs
New Jersey Devils *

* - Se necessário

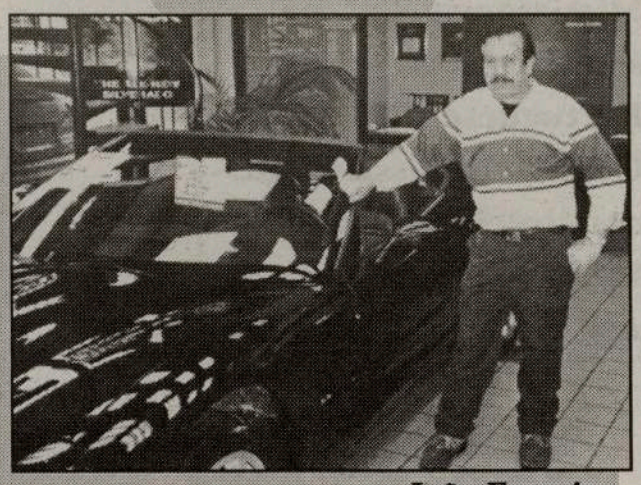
West York 1785 St. Clair Ave., West, Toronto

CHEV-OLDS

Danny Cabral

Agora ao serviço da Secção de Assistência da West York Chev-Olds está o técnico DANNY CABRAL. Danny fala português e está pronto a responder a todas as perguntas que tenha sobre os nossos Serviços de Assistência.

João Ferreira é o nosso especialista em limpeza de automóveis em detalhe, com mais de 25 anos de experiência e fala português. Telefone para marcar a próxima limpeza total do seu automóvel


João Ferreira

Tel.: (416) 656-1200
ext.: 414
Web: www.westyorkchev.com
E-mail: service@westyorkchev.com

I Liga
PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

Classificação

Equipas	J	V	E	D	M	S	P
1 BOAVISTA	29	19	8	2	51	16	65
2 FCPORTO	29	19	4	6	57	23	61
3 SPORTING	29	17	4	8	50	32	55
4 SP.BRAGA	29	15	9	5	51	35	54
5 BENFICA	29	15	7	7	49	31	52
6 BELENENSES	29	13	8	8	37	29	47
7 UNIÃO LEIRIA	29	12	10	7	35	33	46
8 BEIRA-MAR	29	12	6	11	36	40	42
9 P.FERREIRA	29	10	11	8	37	30	41
10 SALGUEIROS	29	12	3	14	36	44	39
11 FARENSE	29	9	9	11	33	39	36
12 ALVERCA	29	10	6	13	38	44	36
13 MARÍTIMO	29	9	7	13	27	33	34
14 GILVICENTE	29	7	6	16	25	37	27
15 GUIMARÃES	29	6	8	15	35	47	26
16 CAMPOMAIOR.	29	5	11	13	26	50	26
17 DESP.AVES	29	3	8	18	21	55	17
18 EST.AMADORA	29	3	5	21	22	48	14

Resultados
(29ª jornada)

Sp.Braga-Campomaior, 4-0
Boavista-Sporting, 1-0
PaçosFerreira-Marítimo, 2-1
Benfica-Vit.Guimarães, 1-0
Est.Amadora-Alverca, 1-2
UniãoLeiria-GilVicente, 1-0
Beira-Mar-Salgueiros, 3-2
FCPorto-Desp.Aves, 4-0
Belenenses-Farense, 4-2

Próxima jornada
(30ª jornada)

Vit.Guimarães-Belenenses
Alverca-Boavista
Marítimo-Campomaiorense
Farense-PaçosFerreira
GilVicente-Est.Amadora
Salgueiros-UniãoLeiria
Desp.Aves-Beira-Mar
FCPorto-Sp.Braga
Sporting-Benfica

Melhores Marcadores

18 golos
Renivaldo Jesus "PENA" (FC Porto)

17 golos
Pierre VAN HOOIJDONK (Benfica)

16 golos
HASSAN Nader (Farense)
João Tomás (Benfica)

14 golos
Miki FEHER (Braga)

13 golos
Alberto ACOSTA (Sporting)

12 golos
RAFAEL Dias (Paços Ferreira)

10 golos
MarcosNangi"MARCÃO"(Belenenses)
EDMILSONLucena(Braga)
ZÉROBERTO(Braga)
EricGomes"GAÚCHOI"(Est.Amadora)

II Liga
PORTUGUESA DE FUTEBOL PROFISSIONAL

Classificação

Equipas	J	P
1 VARZIM	29	54
2 SANTA CLARA	29	54
3 PENAFIEL	29	54
4 VIT.SETÚBAL	29	52
5 MAIA	29	52
6 RIO AVE	29	50
7 NACIONAL	29	46
8 NAVAL	29	42
9 ACADÉMICA	29	41
10 LEÇA	29	37
11 UNIÃO LAMAS	29	37
12 OVARENSE	29	37
13 ESPINHO	29	32
14 CHAVES	29	30
15 MARÇO	29	30
16 FELGUEIRAS	29	27
17 FREAMUNDE	29	23
18 IMORTAL	29	22

Resultados

Santa Clara - Leça, 2-2
Vit. Setúbal – Felgueiras, 2-1
Nacional – Ovarense, 1-2
Rio Ave – Imortal, 1-1
Desp. Chaves – Varzim, 2-3
Maia – Freamunde, 1-2
Naval – Académica, 1-1
Sp. Espinho - União Lamas, 1-0
Penaliel – Marco, 2-0

30ª Jornada

Ovarense - Felgueiras
Leça - Nacional
Imortal - Santa Clara
Varzim - Rio Ave
Freamunde - Desp. Chaves
Académica - Maia
União Lamas - Naval
Marco - Sp. Espinho
Penaliel - Vit. Setúbal

Azeite
AZEITEIRO
o seu melhor companheiro

Horácio Domingos Wholesale
Domingos Meat Packers Ltd.

Festas do Clube Português de Mississauga

DIA 28 DE ABRIL

Eleição da Miss C.P. Mississauga'2001, na sede-social do Portuguese Cultural Centre Of Mississauga, com início às 19h00. Informações e reservas: 905-275-6844.

O único matadouro português de suinos no Canadá. Uma filial de Horácio Domingos Wholesale.

Horácio Domingos

Tel: (416) 762-5503 ou 1-800-935-4441

Campeonato Nacional de Futebol - II divisão B

Classificações (Zona Norte)

CL	EQUIPA	J	P
1	MOREIRENSE	31	68
2	FAMALICÃO	32	58
3	FC PORTO B	31	56
4	VIZELA	32	54
5	PAREDES	32	54
6	LEIXÕES	30	48
7	INFESTA	32	48
8	SP.BRAGA B	32	46
9	S. JOÃO VÊR	32	44
10	CANELAS	32	42
11	VILANOVENSE	32	41
12	ESPOSENDE	32	40
13	ERMESINDE	32	36
14	SANDINENSES	32	35
15	TROFENSE	32	35
16	GONDOMAR	32	33
17	LOUROSA	32	33
18	BRAGANÇA	32	32
19	FAFE	32	31
20	PEVIDÉM	32	31

Resultados

Esposende - Famalicão, 2-1
Gondomar - Sandinenses, 0-2
Ermesinde - FC Porto "B", 2-1
Infesta - Bragança, 3-1
Fafe - Trofense, 0-1
Moreirense - Pevidém, 4-0
Vilanovense - Leixões, 1-1
Lourosa - Sp. Braga "B", 0-1
Paredes - Canelas Gaia, 2-0
Vizela - São João Vêr, 1-0

33ª Jornada

São João Vêr - Esposende
Famalicão - Gondomar
Sandinenses - Ermesinde
FC Porto "B" - Infesta
Bragança - Fafe
Trofense - Moreirense
Pevidém - Vilanovense
Leixões - Lourosa
Sp. Braga "B" - Paredes
Canelas Gaia – Vizela

Classificações (Zona Centro)

CL	EQUIPA	J	P
1	OLIVEIRENSE	30	67
2	SP.COVILHÃ	30	66
3	SANJOANENSE	31	58
4	FEIRENSE	30	52
5	FÁTIMA	30	51
6	OLI.BAIRRO	31	49
7	SP.POMBAL	30	47
8	TORREENSE	30	47
9	AC.VISEU	30	47
10	MARINHENSE	31	41
11	VILAFRANQUEN.	31	40
12	U. COIMBRA	30	39
13	ALCAÍNS	30	38
14	CALDAS	30	32
15	TORRES NOVAS	30	32
16	ARRIFANENSE	31	31
17	ÁGUEDA	31	24
18	CUCUJÃES	30	23
19	LOURINHANENS.	30	17

Resultados

Águeda - Oliveirense, 0-2
Vilafranquense - Sp. Pombal, 2-1
Sanjoanense - Sp. Covilhã, 0-1
Feirense - Académico de Viseu, 1-0
Fátima - Torreense, 3-2
Lourinhanense - Torres Novas, 2-4
União de Coimbra - Marinhense, 2-2
Alcains - Arrifanense, 5-0
Caldas - Oliveira do Bairro, 0-3
Folga: Cucujães

33ª Jornada

Oliveirense - Vilafranquense
Sp. Pombal - Sanjoanense
Sp. Covilhã - Feirense
Académico de Viseu - Fátima
Torreense - Lourinhanense
Torres Novas - União de Coimbra
Marinhense - Alcaïns
Arrifanense - Caldas
Oliveira do Bairro - Cucujães
Folga: Agueda

Classificações (Zona Sul)

CL	EQUIPA	J	P
1	PORTIMONENSE	32	63
2	U.MADEIRA	32	57
3	SEIXAL	32	54
4	LOULETANO	32	53
5	BARREIRENSE	32	53
6	ATLÉTICO	32	52
7	MACHICO	32	50
8	ESTORIL	32	47
9	BENFICA B	32	45
10	OPERÁRIO	32	45
1	OLHANENSE	32	44
12	CASA PIA	32	44
13	MARÍTIMO B	32	43
14	CÂM.LOBOS	32	42
15	CAMACHA	32	41
16	SPORTING B	32	37
17	MICAELENSE	32	34
18	ORIENTAL	32	27
19	SESIMBRA	32	25
20	LUS.ÉVORA	32	20

Resultados

Câmara de Lobos - Seixal, 3-4
Olhanense - Micaelense, 2-2
Louletano - Atlético, 1-1
U. da Madeira - Op. Desportivo, 2-0
Casa Pia - Lusitano de Évora, 1-0
Sporting "B" - Barreirense, 0-1
Marítimo "B" - Camacha, 0-0
Machico - Oriental, 1-1
Estoril-Praia - Portimonense, 1-3
Sesimbra - Benfica "B", 2-3

33ª Jornada

Benfica "B" - Câmara de Lobos
Seixal - Olhanense
Micaelense - Louletano
Atlético - União da Madeira
Operário Desportivo - Casa Pia
Lusitano de Évora - Sporting "B"
Barreirense - Marítimo "B"
Camacha - Machico
Oriental - Estoril-Praia
Portimonense - Sesimbra

Campeonato Nacional de Futebol - III divisão

Série A

CL	EQUIPA	J	P
1	TAIPAS	29	60
2	MARIA FONTE	29	55
3	SERZEDELO	29	55
4	JOANE	29	54
5	LIMIANOS	29	45
6	VALENCIANO	29	42
7	FÃO	29	42
8	TER.BOURO	29	40
9	VIANENSE	29	39
10	VILAVERDENSE	29	38
11	MONÇÃO	29	38
12	AMARES	29	36
13	MONTALEGRE	29	35
14	MERELINENSE	29	32
15	NEVES	29	30
16	MIRANDÊS	29	28
17	CABECEIRENSE	28	27
18	P.SALGADAS	28	14

Monção - Merelinense, 3-0
Vianense - Maria da Fonte, 2-2
Cabeceirense - Valenciano, 0-2
Fão - Mirandês, 3-0
Montalegre - Amares, 2-0
Serzedelo - Pedras Salgadas, 5-1
Joane - Taipas, 3-3
Limianos - Vilaverdense, 1-1
Terras Bouro - Neves, 3-3

Série B

CL	EQUIPA	J	P
1	VILA REAL	29	57
2	P.RUBRAS	29	53
3	DRAGÕES SAND.	29	53
4	REBORDOSA	29	47
5	ESMORIZ	29	45
6	TIRSENSE	29	44
7	AVINTES	29	43
8	RIBEIRÃO	29	41
9	AMARANTE	29	40
10	T.MONCORVO	29	40
11	LAMEGO	29	37
12	PEDROUÇOS	29	36
13	FIÃES	29	35
14	LOUSADA	29	35
15	RIO TINTO	29	34
16	P.BRANDÃO	29	28
17	LIXA	29	27
18	S.MARTINHO	29	25

Avintes - Rio Tinto, 2-0
Lousada - Vila Real, 2-3
Ribeirão - Paços Brandão, 5-2
Torre Moncorvo - Lixa, 0-1
Drag. Sandinenses - S. Martinho, 3-1
Esmoriz - Tirsense, 0-0
Pedrouços - Pedras Rubras, 0-1
Fiães - Amarante, 3-1
Lamego - Rebordosa, 2-1

Série C

CL	EQUIPA	J	P
1	OL.HOSPITAL	29	59
2	CESARENSE	29	56
3	SOURENSE	29	56
4	VALECAMB.	29	49
5	ESTARREJA	29	47
6	GAFANHA	29	42
7	P.CASTELO	29	42
8	S. ROQUE	29	41
9	SATÃO	29	39
10	MANGUALDE	29	38
11	ANADIA	29	37
12	MIRANDENSE	29	36
13	F.ALGODRES	29	35
14	AVANCA	29	34
15	OL. FRADES	29	33
16	GUARDA	29	27
17	GOUVEIA	29	22
18	LOUSANENSE	29	14

Oliveira Hospital - Avanca, 1-0
Fornos Algodres - Ol. Frades, 3-0
Lousanense - Valecambrense, 0-0
Satão - Sourense, 3-1
Mangualde - Guarda, 0-2
Cesarense - Penalva Castelo, 2-0
São Roque - Gafanha, 2-3
Anadia - Mirandense, 2-0
Estarreja - Gouveia, 5-1

Série D

CL	EQUIPA	J	P
1	BENFICA CB	29	69
2	EST.PORTAL.	29	58
3	BENEDITENSE	29	57
4	PORTALEGRENS	29	49
5	PORTOMOSENSE	29	48
6	FAZENDENSE	29	48
7	PENICHE	29	44
8	SERNACHE	29	43
9	BIDOEIRENSE	29	35
10	ALMEIRIM	29	33
11	SERTANENSE	29	32
12	U.TOMAR	29	32
13	CARANGUEJEIR.	29	32
14	MIRENSE	29	29
15	FERROVIÁRIOS	29	29
16	U. SANTARÉM	29	28
17	ALCANENENSE	29	23
18	BOMBARRALENS	29	22

Bidoeirense - Almeirim, 1-1
Caranguejeira - Portomosense, 2-0
Sernache - U. Santarém, 1-0
Alcanenense - Bombarralense, 1-1
Peniche - Est. Portalegre, 3-0
Portalegrense - União Tomar, 3-0
Benfica C. Branco - Ferroviários, 4-0
Mirense - Sertanense, 1-1
Fazendense - Beneditense, 1-0

Série E

CL	EQUIPA	J	P
1	OL.MOSCAVIDE	29	59
2	ODIVELAS	29	59
3	MAFRA	29	57
4	1º MAIO	29	45
5	RIB.BRAVA	29	43
6	S.VICENTE	29	43
7	SINTRENSE	29	41
8	AG.CAMARATE	29	41
9	CORUCHENSE	29	39
10	ALCOCHETENSE	29	38
11	PORTOSANTENS	29	38
12	SACAVENENSE	29	38
13	PONTASSOLENS	29	37
14	SAM.CORREIA	29	36
15	CALIPOLENSE	29	35
16	LOUREL	29	29
17	ELVAS	29	28
18	FANHÕES	29	19

Fanhões - Samora Correia, 3-3
Águias Camarate - São Vicente, 0-0
Pontassolense - Olivais e Moscavide, 1-3
Alcochetense - Sintrense, 1-3
Sacavenense - Calipolense, 2-1
1º Maio - Mafra, 0-1
Lourel - Odivelas, 0-2
Coruchense - Ribeira Brava, 2-2
Elvas - Portosantense, 2-1

Série F

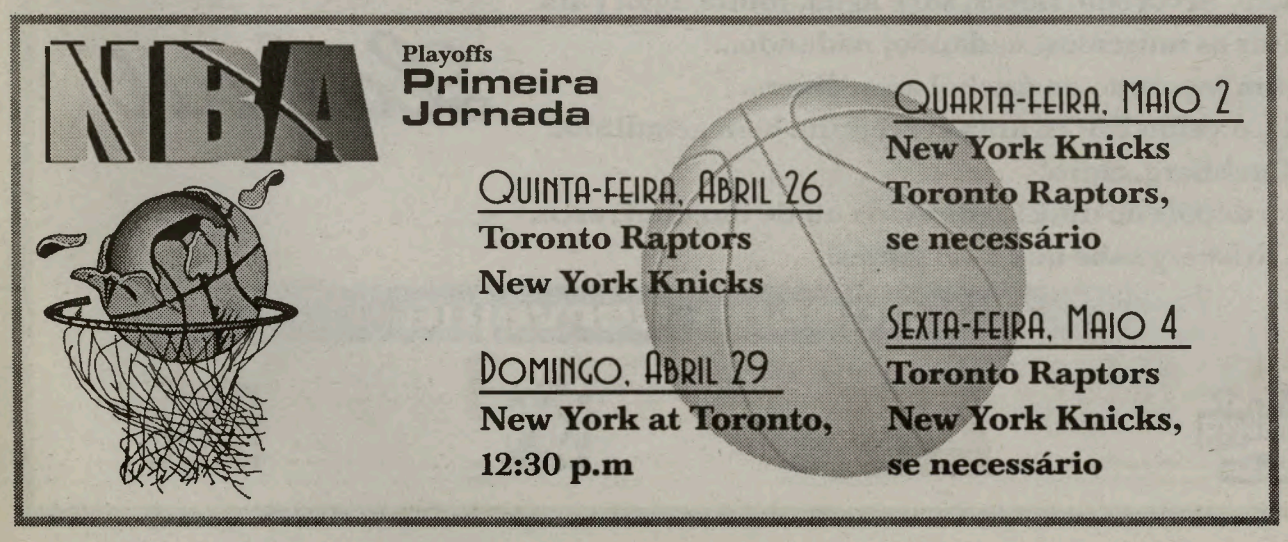
CL	EQUIPA	J	P
1	PADERNENSE	29	59
2	AMORA	29	57
3	OURIQUE	29	51
4	PINHALNOVENS	29	49
5	VASCO GAMA	29	49
6	JUV.ÉVORA	29	48
7	ESP. LAGOS	29	47
8	QUARTEIRENSE	29	42
9	ESTRELA VN	29	42
10	ALMANSILENSE	29	41
11	BEJA	29	40
12	FUT.BENFICA	28	38
13	LUS. VRSA	29	38
14	F.BARREIRO	29	33
15	CASTRENSE	29	30
16	PESCADORES	28	30
17	ALMADA	29	24
18	PALMELENSE	29	14

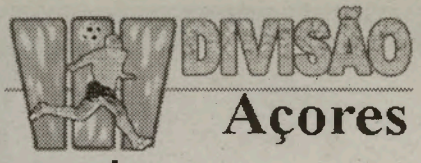
Pinhalnovense - Amora, 2-1
Beja - Almansilense, 3-1
Futebol Benfica - Palmelense, 5-1
Castrense - Lusitano VRSA, 2-1
Pescadores - Esperança Lagos, 1-1
Vasco Gama - Almada, 1-0
Padernense - Ourique, 5-2
Quarteirense - Juv. Évora, 0-1
Fabril Barreiro - Est. Vendas Novas, 2-1

Colosso francês impõe a Portugal primeira derrota do milénio

Nem "São Figo" nos valeu

Paris - A selecção portuguesa de futebol sofreu a primeira derrota no novo milénio, ao "cair" no "Stade de France" perante o "onze" gaulês por 4-0, num particular em que nunca ultrapassou a "revolução" produzida no seu "onze". Com um nova dupla de centrais, dois "trincos" que nunca tinham jogado juntos, Luís Figo obrigado a "fazer" de Rui Costa e apenas um treino realizado, Portugal foi incapaz de se bater com os actuais campeões da Europa e do Mundo, que actuaram na máxima força. Sylvain Wiltord, aos 17 minutos, Mikael Silvestre, aos 30, e Thierry Henry, aos 32, marcaram e hipotecaram bem cedo as hipóteses de Portugal, que melhorou na segunda parte, mas nunca conseguiu marcar e sofreu mesmo o quarto tento, aos 80, por Youri Djorkaeff. Este foi, no entanto, apenas um jogo particular e o importante é que a equipa nacional não acuse o desaire em termos psicológicos, uma vez que se segue um encontro decisivo de apuramento para o Mundial 2002, a 02 de Junho, na República da Irlanda.





6ª jornada:

Madalena-Santo António, 3-3
Lusitânia-Santiago, 1-1
Folga: Praiense

1. Lusitânia	5	50
2. Madalena	5	45
3. Praiense	4	38
4. St. António	5	38
5. Santiago	5	33

As equipas transitam com a totalidade dos pontos conquistados na primeira fase.

7ª jornada:

Santo António-Lusitânia
Santiago-Praiense
Folga: Madalena

Despromoções:

6ª jornada:

Flamengos-Angrense, 1-1
Juventude Lajense-Vilanovense, 0-3
Folga: Vila Franca

1. Angrense	5	30
2. Vilanovense	5	23
3. Flamengos	4	21
4. Vila Franca	4	17
5. Lajense	4	15

As equipas transitam com a totalidade dos pontos conquistados na primeira fase.

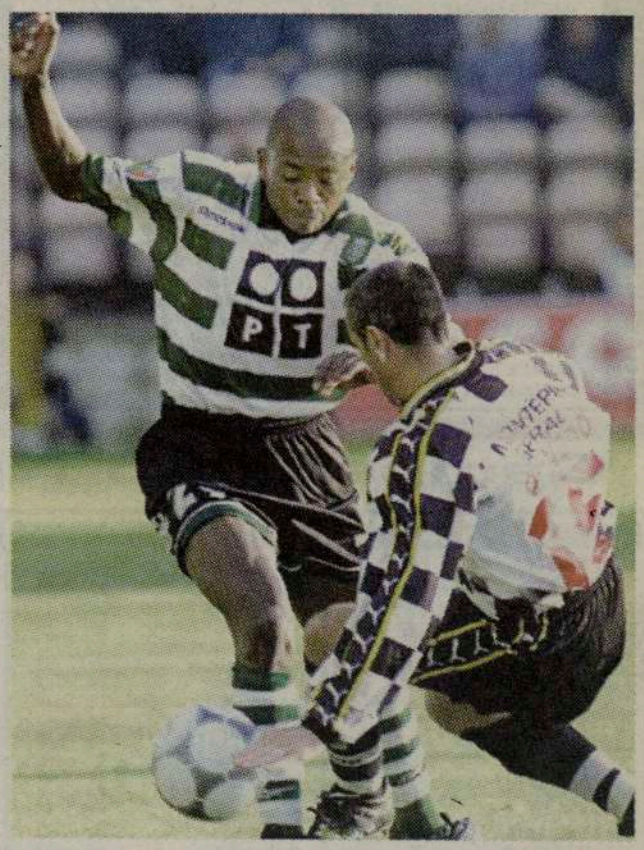
7ª jornada:

Angrense-Juventude Lajense
Vilanovense-Vila Franca
Folga: Flamengos

Boavista, de Martelinho em Martelinho, vai enchendo o papo...

O Boavista-"boavistão" mantém-se na liderança da 1a. Liga portuguesa (65 pontos), tendo vencido com as dificuldades inerentes à situação, o Sporting (55 pontos), por 1-0. Mais uma vez Martelinho foi o "martelo" que esburacou a defensiva "leonina"...
Martelinho devia mudar o nome para "buldozer"!
O segundo classificado e único com possibilidades de fazer "sombra" ao Boavista, o FC do Porto (61 pontos), sem grande esforço, "desfez-se" do D. das Aves, por 4-0. O Sp. Braga, também não se fez rogado perante o Campomaiorense e "despachou-o" com 4-0 no alforbe. O Benfica, com as aflições que se lhe conhecem, bateu o Guimarães, por 1-0, num jogo insípido, sem história. Pode contar para a história da 1a. Liga, se os homens de Pimenta Machado descerem de divisão...

O Estrela da Amadora, por mais que reme contra a maré, não consegue um ponto sequer... Recebeu o Alverca, do Mantorras e foi derrotado por 1-2.
O Paços de Ferreira fez pela vida ao derrotar o Marítimo, por 2-1 e o Beira Mar, ante o aguerrido Salgueiros, suou as estopinhas para vencê-lo, por 3-2. Valeu-lhe mais uma vez São Ricardo de Sousa!
Belenenses e Farense, deixaram para a última o seu encontro, que redundou numa confirmadora vitória do Belenenses, por 4-2, depois de um começo incaracterístico.
Uma jornada que não aqueceu nem arrefeceu em relação aos eleitos do Norte, Boavista e FC Porto.
A jornada 30 já está à porta. Eis os jogos:
Sábado, dia 28, com início às 16h30, dois jogos: Guimarães-Belenenses e Alverca-Boavista, este último com transmissão na SporTV.
No domingo, dia 29, com início às 11h00, teremos os seguintes jogos: Marítimo-Campomaiorense; Farense-Paços de Ferreira; Gil Vicente-E. da Amadora; Salgueiros-U. Leiria e D. das Aves-Beira Mar. Domingo, mas às 14h00, o jogo FC Porto-Sp. Braga, com transmissão na RTPi e às 16h30, Sporting-Benfica, com imagens na SporTV.



Se os favoritos não têm jogos difíceis, têm pelo menos... jogos esquisitos. E este Sporting-Benfica, vem numa altura também "esquisita" pois, nem um nem outro, estão em condições de dar alegrias aos seus inúmeros adeptos. Bem, nos bons velhos tempos, uma vitória sobre o rival era como "salvar a época", para ambos os lados mas, nos dias de hoje, não nos parece que esses valores do passado tenham cabimento. Ou terão?
Que o diga quem sabe, ou quem o sente!

JMC

BOB RAPOSO
novo representante de vendas da Labatt para a comunidade portuguesa

Ahhhhh... já cheira a Verão!
Que bom, arvoredo, flores, sol e água, muita água para exercitar os músculos, nadando, nadando...!
Ah, e um joguinho de futebol ao ar livre...
Depois, o velho BBQ e uma cervejinha bem geladinha!
Uma Carlsberg, claro!
Antes e depois de uma sardinhada ou de um churrasco, uma Carlsberg sabe que nem ginjas!

As nossas cervejas